



**Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием**

Distr.: General
6 February 2012
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Доклад Конференции Сторон о работе ее десятой сессии, состоявшейся в Чханвоне 10–21 октября 2011 года

Часть вторая: решения, принятые Конференцией Сторон на ее десятой сессии

Добавление

Содержание

<i>Решение</i>		<i>Стр.</i>
1/COP.1	Многолетние планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции	4
2/COP.10	Укрепление и активизация процесса согласования программ действий со Стратегией	28
3/COP.10	Совершенствование механизмов содействия региональной координации осуществления Конвенции	30
4/COP.10	Рассмотрение прогресса в деле осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии	34
5/COP.10	Пересмотренные процедуры аккредитации организаций гражданского общества и представителей частного сектора на Конференции Сторон и их участия в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	36
6/COP.10	Руководство Глобальным механизмом и его институциональные механизмы	39
7/COP.10	Общая стратегия мобилизации финансовых ресурсов	43
8/COP.10	Последующие действия по реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, имеющих отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи на тему "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты" и процесс подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию	44

9/COP.10	Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами	47
10/COP.10	Программа и бюджет на двухгодичный период 2012–2013 годов	50
11/COP.10	Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом	67
12/COP.10	Условия, критерии и круг ведения для среднесрочной оценки Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции	69
13/COP.10	Оценка осуществления Конвенции на основе показателей результативности	84
14/COP.10	Итеративный процесс, связанный с оценкой осуществления, включая показатели результативности и достигнутого эффекта, методологию и процедуры представления отчетности	88
15/COP.10	Рассмотрение передовой практики в области осуществления Конвенции	92
16/COP.10	Программа работы одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	97
17/COP.10	Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	99
18/COP.10	Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)	100
19/COP.10	Рекомендации относительно наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии	103
20/COP.10	Меры, позволяющие Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи	107
21/COP.10	Управление знаниями, включая традиционные знания, передовую практику и успешный опыт	108
22/COP.10	Программа стипендий Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	110
23/COP.10	Учетный список независимых экспертов	112
24/COP.10	Роль и обязанности научно-технических корреспондентов	114
25/COP.10	Выборы должностных лиц Комитета по науке и технике	116
26/COP.10	Сроки, место проведения и программа работы третьей специальной сессии Комитета по науке и технике	118
27/COP.10	Программа работы одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике	120
28/COP.10	Правило 47 правил процедуры	122
29/COP.10	Процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления	123
30/COP.10	Приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения	124

31/COP.10	Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием	125
32/COP.10	Назначение секретариата Конвенции и механизмы его функционирования: административные механизмы и механизмы поддержки	127
33/COP.10	Полномочия делегаций	128
34/COP.10	Специальная часть сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу	129
35/COP.10	Доклад о работе девятого совещания парламентариев за круглым столом	130
36/COP.10	Заявление организаций гражданского общества, участвующих в десятой сессии Конференции Сторон	131
37/COP.10	Заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами	132
38/COP.10	Программа работы одиннадцатой сессии Конференции Сторон	133
39/COP.10	Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Конференции Сторон	135
<i>Резолюция</i>		
1/COP.10	Выражение признательности правительству и народу Республики Корея	136

Решение 1/COP.10

Многолетние планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 3/COP.8, которым Стороны приняли Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), и в частности на пункт 38 этого решения относительно плановых и бюджетных циклов, в котором учреждениям КБОООН адресуется просьба разработать в соответствии со Стратегией свои соответствующие многолетние планы работы с использованием метода управления, ориентированного на конкретные результаты, а также на раздел VII приложения к этому решению, касающийся отчетности относительно результативности работы,

ссылаясь также на пункт 2 b) приложения к решению 11/COP.9, в котором Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции поручается проведение обзора результативности работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции с использованием подхода к управлению, ориентированного на конкретные результаты, и на основе докладов о рассчитанной по стоимости двухгодичной программе работы,

рассмотрев документы ICCD/CRIC(10)/2, ICCD/CRIC(10)/3, ICCD/CRIC(10)/4, ICCD/CRIC(10)/5, ICCD/CRIC(10)/6, ICCD/CRIC(10)/7–ICCD/COP(10)/CST/10, ICCD/CRIC(10)/8 и ICCD/CRIC(10)/9 и *ссылаясь* на документы ICCD/COP(10)/10, ICCD/COP(10)/11, ICCD/COP(10)/12, ICCD/COP(10)/13, ICCD/COP(10)/14 и ICCD/COP(10)/15,

подчеркивая важность эффективного и согласованного функционирования учреждений и вспомогательных органов Конвенции при оказании Сторонам поддержки в осуществлении Стратегии,

1. *одобряет* стратегическую направленность работы Комитета по науке и технике, Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, Глобального механизма и секретариата, изложенную в прилагаемых планах работы;

2. *просит* Комитет по науке и технике, Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции, Глобальный механизм и секретариат использовать планы работы, содержащиеся в приложениях, при организации своей работы сообразно с положениями Конвенции и решениями, принятыми на десятой сессии Конференции Сторон, а также в соответствии с указаниями, содержащимися в Стратегии;

3. *просит* Комитет по науке и технике при осуществлении своего плана работы на 2012–2015 годы еще активнее продолжать осуществлять деятельность, связанную с пропагандистской, информационной и просветительской работой, которая предусмотрена в программе работы Комитета по науке и технике, содержащейся в Стратегии;

4. *просит также* секретариат поддерживать деятельность, описанную в решении 19/COP.10 о наиболее оптимальных путях определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии, в процессе выполнения подпрограммы 3;

5. *просит далее* Комитет по науке и технике и Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции участвовать в дальнейшей работе по координации, связанной с совершенствованием практики управления знаниями КБОООН, с целью предоставления согласованной информации, к которой можно легко получить доступ;

6. *предлагает* Сторонам, донорам и финансовым учреждениям обеспечивать дальнейшую техническую и финансовую поддержку инструментария для управления научными знаниями КБОООН с целью более эффективного осуществления Конвенции;

7. *просит* секретариат и Глобальный механизм подготовить в соответствии с решением 3/COP.8 многолетние планы работы (2014–2017 годы) с использованием подхода к управлению, ориентированного на конкретные результаты;

8. *просит также* секретариат включить эти планы во всеобъемлющий многолетний план работы по Конвенции для рассмотрения на одиннадцатой сессии Конференции Сторон;

Результативность работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции

9. *постановляет*, что будущие обзоры результативности работы, которые будут проводиться Комитетом по рассмотрению осуществления Конвенции начиная с его двенадцатой сессии, должны основываться на докладах об осуществлении рассчитанных по стоимости двухгодичных программ работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции;

10. *постановляет также* использовать показатели результативности и связанные с ними целевые параметры, включенные в планы работы, с целью создания возможностей для надлежащей оценки результативности работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Annex I

[English only]

Multi-year workplan for the Committee on Science and Technology (2012–2015)

Outcome area:	Risks/assumptions:
<p>3.1 National monitoring and vulnerability assessments on biophysical and socio-economic trends in affected countries are supported.</p> <p>Expected accomplishments</p> <p>3.1.1 Affected Parties conduct impact assessments under the UNCCD, focusing on progress made in meeting strategic objectives 1–3.</p>	<p>The political will of the Parties and low capacity in some affected countries.</p> <p>Performance indicators</p> <p>The extent to which affected Parties report on progress made in meeting strategic objectives 1–3.</p> <p>A decision by the Conference of the Parties (COP) on a common approach for the reporting process on impact indicators.</p>
Outcome area:	Risks/assumptions:
<p>3.2 A baseline based on the most robust data available on biophysical and socio-economic trends is developed and relevant scientific approaches are gradually harmonized.</p> <p>Expected accomplishments</p> <p>3.2.1 National, regional and global baselines for assessing progress in meeting strategic objectives 1–3 are established.</p>	<p>The political will of the Parties and low capacity in some affected countries.</p> <p>Performance indicators</p> <p>The extent to which affected Parties set up a baseline for assessing the progress in implementing the 10-year Strategy.</p> <p>Recommendations on baselines by the Committee on Science and Technology (CST) are reflected in COP decisions.</p>
Outcome area:	Risks/assumptions:
<p>3.3 Knowledge of biophysical and socio-economic factors and of their interactions in affected areas is improved to enable better decision-making.</p> <p>Expected accomplishments</p> <p>3.3.1 The CST advances knowledge of biophysical and socio-economic factors and of their interactions in affected areas including issues associated with delineation of affected areas and planning and implementation of action.</p>	<p>Engagement of the scientific community.</p> <p>Performance indicators</p> <p>CST recommendations on scientific advice delivered to the UNCCD decision-making process.</p>

Outcome area:	Risks/assumptions:
3.4 Knowledge of the interactions between climate change adaptation, drought mitigation and restoration of degraded land in affected areas is improved to develop tools to assist decision-making.	The political will of the Parties, and the engagement of the scientific bodies of the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) and the Convention on Biological Diversity (CBD).
Expected accomplishments	Performance indicators
3.4.1 The CST increasingly cooperates with, and benefits from the work of, relevant organizations and bodies dealing with climate change adaptation, drought mitigation and restoration of degraded land.	The extent to which CST interacts with the scientific subsidiary bodies of the UNFCCC and the CBD, and other relevant scientific cooperation bodies.
Outcome area:	Risks/assumptions:
3.5 Effective knowledge-sharing systems, including traditional knowledge, ^a are in place at the global, regional, subregional and national levels to support policymakers and end-users, including through the identification and sharing of best practices and success stories.	The political will of the Parties to continuously support the progressive development of the UNCCD knowledge management system.
Expected accomplishments	Performance indicators
3.5.1 Parties and other stakeholders increasingly use local, regional and global knowledge management systems.	Number of Parties and other stakeholders using local, regional and global knowledge management systems.
^a Excluding traditional knowledge on genetic resources.	
Outcome area:	Risks/assumptions:
3.6 Science and technology networks and institutions relevant to desertification/land degradation and drought are engaged to support UNCCD implementation.	The political will of the Parties to engage science and technology networks and institutions in affected countries. Engagement of the scientific community.
Expected accomplishments	Performance indicators
3.6.1 Provisions for the engagement of science and institutions are improved.	The extent to which scientific institutions participate in the work of the CST.

Annex II

[English only]

Multi-year workplan for the Committee for the Review of the Implementation of the Convention (2012–2015)

A. Assessment of the implementation of the Convention and The Strategy

Expected accomplishments	Performance indicator
Parties assess the progress made in meeting strategic objectives 1–4 of The Strategy and related targets, and provide guidance on further steps to be taken	<p>Draft decisions by the Committee for the Review of the Implementation of the Convention (CRIC) on further steps to be taken to meet the strategic objectives, taking into consideration the section of the mid-term evaluation that deals with strategic objectives 1–4</p> <p>Strategic objectives 1–3 analysed by the CST and integrated into PRAIS*</p> <p><i>Target for 2012</i></p> <p>Second assessment of implementation (2010–2011) undertaken, including against impact indicators</p> <p><i>Target for 2013</i></p> <p>Targets for strategic objectives 1–4 adopted, including input by the CST</p>
Parties assess the progress made in meeting operational objectives 1–5 of The Strategy and related targets, and provide guidance on further steps to be taken	<p>CRIC draft decision(s) submitted to COP 11 on further steps to be taken to meet the operational objectives</p> <p>CRIC draft decision(s) submitted to COP 12 on further steps to be taken to meet operational objectives, outcome areas, performance indicators and related targets that may be adopted/amended as part of the mid-term evaluation at the performance level</p> <p><i>Target for 2012</i></p> <p>Second assessment of implementation (2010–2011) against performance indicators</p> <p><i>Target for 2014</i></p> <p>Third assessment of implementation (2012–2013) against performance indicators</p>
Parties assess the mobilization and use of financial resources and other support, and provide guidance on how to enhance their effectiveness and effi-	CRIC draft decision(s) submitted to COP 11 on how to enhance the effectiveness and efficiency of financial resources and other support

Expected accomplishments	Performance indicator
ciency in the achievement of the objectives of the Convention	<p>CRIC draft decision(s) submitted to COP 12 on how to enhance the effectiveness and efficiency of financial resources and other support, including on new provisions that may be adopted as part of the mid-term evaluation in this regard</p> <p><i>Target for 2012</i></p> <p>Second review of financial flows (2010–2011) based on preliminary analysis submitted by the Global Mechanism (GM) to the secretariat</p> <p><i>Target for 2014</i></p> <p>Third review of financial flows (2012–2013) based on preliminary analysis submitted by the GM to the secretariat</p>
Parties adopt methods that improve communication of information, as well as the quality and format of reports to be submitted to the COP	<p>CRIC draft decision(s) submitted to COP 11 on methods to improve communication of information and the quality and formats of reports</p> <p><i>Target for 2013</i></p> <p>Complete the first iteration on reporting against impact indicators and the second iteration on reporting against performance indicators as part of the mid-term evaluation</p>

* Performance review and assessment of implementation system.

B. Performance review of the Convention's institutions and subsidiary bodies

Expected accomplishments	Performance indicator
Parties review the performance of the secretariat and the Global Mechanism, and provide guidance on further improvements	<p>CRIC draft decisions submitted to COP 11 and COP 12 on improving the performance of the institutions of the Convention</p> <p><i>Target for 2013</i></p> <p>Second review of performance taking a results-based management (RBM) approach and based on the reports on the two-year work programmes (2012–2013) submitted by the secretariat and the GM</p> <p><i>Target for 2015</i></p> <p>Third review of performance taking an RBM approach and based on the reports on the two-year work programmes (2014–2015) submitted by the secretariat and the GM, and taking into consideration the outcome of the mid-term evaluation of The Strategy</p>

Expected accomplishments	Performance indicator
Parties review the performance of the CRIC and the CST and the interaction between them, and provide guidance on further improvements	<p>CRIC draft decisions submitted to COP 11 and COP 12 on improving the performance of the subsidiary bodies of the Convention</p> <p><i>Target for 2013</i></p> <p>Second review of performance taking an RBM approach and based on the reports on the two-year work programmes (2012–2013) of the CRIC and the CST</p> <p><i>Target for 2015</i></p> <p>Third review of performance taking an RBM approach and based on the reports on the two-year work programmes (2014–2015) of the CRIC and the CST, and taking into consideration the outcome of the mid-term evaluation of The Strategy</p>

C. Compilation and dissemination of best practices

Expected accomplishments	Performance indicator
CRIC facilitates the compilation and dissemination of best practices	<p>CRIC reviews the accessibility of best practices according to table 3 annexed to decision 15/COP.10</p> <p>CRIC identifies recommended primary databases on the basis of reports provided to intersessional sessions and as part of the assessment of implementation</p> <p>CRIC draft decision submitted to COP 11 on the possible ways to promote the analysis and dissemination of best practices, according to the respective mandates of the two Committees</p> <p><i>Target for 2013</i></p> <p>Recommended primary databases have been identified on theme 1, 2, 3, 4, 6 of the annex of decision 15/COP.10</p> <p>Joint report of the CST and CRIC tabled through CRIC 11 to COP 11 in 2013</p>

D. Mid-term evaluation of The Strategy

Expected accomplishments	Performance indicator
Parties consider an update of the Intersessional Working Group (IWG) on the mid-term evaluation with a view of providing feedback on the work undertaken	<p>Update on the mid-term evaluation considered and feedback provided through the final report of CRIC 11</p> <p><i>Target for 2013</i></p> <p>Review of the progress made by the IWG on the mid-term evaluation</p>

E. Collaboration with the Global Environment Facility

Expected accomplishments	Performance indicator
Parties assess the progress made in the cooperation with the Global Environment Facility (GEF), and provide guidance on further improvement in order for the GEF to serve as a financial mechanism of the Convention	CRIC draft decision submitted to COP 11 on a revised memorandum of understanding with the GEF <i>Target for 2014</i> GEF reports according to the revised reporting requirements

F. Relationship with other relevant conventions and international organizations, institutions and agencies

Expected accomplishments	Performance indicator
Parties assess the progress made in the relationships with other relevant conventions and international organizations, institutions and agencies, and provide guidance on further promotion and strengthening of synergies	CRIC draft decisions submitted to COP 11 and COP 12 on strengthening the relationships with other relevant conventions and international organisations, institutions and agencies <i>Target for 2013 and 2015</i> Two reports by the secretariat to be reviewed in 2013 and 2015, respectively

Annex III

[English only]

**Multi-year workplan for the Global Mechanism
(2012–2015)**

Operational objective 1 – Advocacy, awareness-raising and education

To actively influence relevant international, national and local processes and actors in adequately addressing desertification/land degradation and drought-related issues.

Outcome area:

1.2 Desertification/land degradation and drought (DLDD) issues are addressed in relevant international forums, including those pertaining to agricultural trade, climate change adaptation, biodiversity conservation and sustainable use, rural development, sustainable development and poverty reduction

**Expected accomplishments
(2012–2015)**

1.2.01 Finance for sustainable land management (SLM) is addressed in relevant international forums

**Performance indicators
(2012–2015)**

The number of relevant international forums to which the GM contributes that address financial issues related to SLM

Target for 2012 – 2013: 6

Outcome area:

1.3 Civil society organizations (CSOs) and the scientific community in the North and the South are increasingly engaged as stakeholders in the Convention’s processes, and DLDD is addressed in their advocacy, awareness-raising and education initiatives

**Expected accomplishments
(2012–2015)**

1.3.01 CSOs engaged in IFSs and integrated investment frameworks

**Performance indicators
(2012–2015)**

The number of civil society organizations engaged in IFS and IFF processes supported by the GM

Target for 2012 – 2013: 23

1.3.02 The scientific community is engaged to collect economic evidence for increasing investments in SLM

The number of scientific institutions engaged in SLM related processes supported by the GM

Target for 2012 – 2013: 7

Operational objective 2 – Policy framework

To support the creation of enabling environments for promoting solutions to combat desertification/land degradation and mitigate the effects of drought.

Outcome area:

2.1 Policy, institutional, financial and socio-economic drivers of desertification/land degradation and barriers to SLM are assessed, and appropriate measures to remove these barriers are recommended

2.2 Affected country Parties revise their national action programmes (NAPs) into strategic documents supported by biophysical and socio-economic baseline information and include them in integrated investment frameworks

**Expected accomplishments
(2012–2015)**

**Performance indicators
(2012–2015)**

2.1.01 The development of SLM IFSs contribute to the alignment of the NAPs to The Strategy

The number of IFS-related processes contributing to NAP revision and alignment

Target for 2012 – 2013: 12

Outcome area:

2.3 Affected country Parties integrate their NAPs and sustainable land management and land degradation issues into development planning and relevant sectoral and investment plans and policies

**Expected accomplishments
(2012–2015)**

**Performance indicators
(2012–2015)**

2.3.01 IFSs identify investment opportunities for NAP priorities in national development processes such as Poverty Reduction Strategy Papers and relevant sectoral and investment plans and policies

The number of affected country Parties supported by the GM to focus strategically on the interlinkages between development, poverty reduction and DLDD/SLM finance

Target for 2012 – 2013: 17

Outcome area:

2.4 Developed country Parties mainstream the objectives of the Convention and SLM interventions into their development cooperation programmes/projects in line with their support to national, sectoral and investment plans

**Expected accomplishments
(2012–2015)**

**Performance indicators
(2012–2015)**

2.4.01 SLM is mainstreamed into developed country Parties development policies

The number of donor platforms and individual donors that consider SLM issues in their development policies

Target for 2012 – 2013: 7

Outcome area:

2.5 Mutually reinforcing measures among desertification/land degradation action programmes and biodiversity and climate change mitigation and adaptation are introduced or strengthened to enhance the impact of interventions

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
2.5.01 Increased SLM financing through synergistic implementation of the Rio conventions	The number of relevant global and regional events related to the United Nations Framework Convention on Climate Change and the Convention on Biological Diversity to which the GM contributes

Operational objective 5 – Financing and technology transfer

"To mobilize and improve the targeting and coordination of national, bilateral and multilateral financial and technological resources in order to increase their impact and effectiveness".

Outcome area:

5.1 Affected country Parties develop integrated investment frameworks for leveraging national, bilateral and multilateral resources with a view to increasing the effectiveness and impact of interventions

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
5.1.01 Regional and subregional platforms relevant to SLM financing functioning and supported by the GM	The number of regional and subregional platforms relevant to SLM financing functioning and supported by the GM through partnerships <i>Target for 2012 – 2013: 26</i>
5.1.02 Affected country Parties increasingly establish Integrated Investment Frameworks for SLM	The number of SLM Integrated Financing Strategies and IIFs supported by the GM endorsed by affected country Parties <i>Target for 2012 – 2013: 25</i>
5.1.03 Economic arguments in support of SLM investments are generated	The number of country Parties that have assessed the economic value of land <i>Target for 2012 – 2013: 21</i>

Outcome area:

5.2 Developed country Parties provide substantial, adequate, timely and predictable financial resources to support domestic initiatives to reverse and prevent desertification/land degradation and mitigate the effects of drought

5.3 Parties increase their efforts to mobilize financial resources from international financial institutions, facilities and funds, including the GEF, by promoting the UNCCD/sustainable land management agenda within the governing bodies of these institutions

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
5.2.01 Developed countries and international financial institutions (IFIs), including the GEF, increasingly finance the SLM integrated investment frameworks	Rate of increase in financing volume of developed countries', IFIs and the GEF's contributions to support SLM IIFs (as per FIELD and PRAIS) <i>Target for 2012 – 2013: 5%</i>

Outcome area:

5.4 Innovative sources of finance and financing mechanisms are identified to combat desertification/land degradation and mitigate the effects of drought, including from the private sector, market-based mechanisms, trade, foundations and civil society organizations, and other financing mechanisms for climate change adaptation and mitigation, biodiversity conservation and sustainable use and for hunger and poverty reduction

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
5.4.01 Country Parties are enabled to identify innovative resources and potential entry points for innovative sources of finance and financing mechanisms related to SLM	The number of modules and approaches on innovative finance developed <i>Target for 2012 – 2013: 17</i> The number of organizations involved in partnerships with the GM related to innovative finance <i>Target for 2012 – 2013: 20</i>
5.4.02 Resources mobilized for SLM through the application of innovative sources of finance and financing mechanisms	The number of countries and subregions assisted by the GM with mobilizing innovative finance <i>Target for 2012 – 2013: 39</i>

Outcome area:

5.5 Access to technology by affected country Parties is facilitated through adequate financing, effective economic and policy incentives and technical support, notably within the framework of South-South and North-South cooperation

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
5.5.01 South-South and North-South partnerships allow affected country Parties to access knowledge on technology transfer	Technology transfer in the context of DLDD/SLM increasingly understood through a number of initiatives <i>Target for 2012 – 2013: 7</i>

Executive direction and management

**Expected accomplishments
(2012–2015)**

**Performance indicators
(2012–2015)**

X.1.01 The GM is an effective partner on financing for the Convention in international dialogues, partnerships and strategy development for servicing the Convention and its Parties

JWP completed and implemented

Target for 2012 – 2013: Yes

The proportion of the core budget adopted by the COP received for GM operations

Clearance by the President of the International Fund for Agricultural Development on GM inputs

The number of meetings held among Facilitation Committee members

Target for 2012 – 2013: 2

X.2.01 Effective and transparent management of the work programme and financial resources

Quality and RBM performance enforced

Target for 2012 – 2013: Yes

Level of satisfaction of country parties with the support provided by the GM (survey)

Target for 2012 – 2013: 60%

IFAD audit results on the GM are satisfactory

Target for 2012–2013: Yes

Amount of voluntary contributions raised from donors

Target for 2012–2013: EUR 7 000 000

The number of staff development and team-building initiatives undertaken

X.3.01 Communication to a wide audience of the services provided by the GM to the Convention

Unique visitors per day to the website

Target for 2012 – 2013: 306

Annex IV

[English only]

Multi-year workplan for the secretariat (2012–2015)

Subprogramme 1 – Advocacy, awareness-raising and education

To actively influence relevant international, national and local processes and actors in adequately addressing desertification/land degradation and drought-related issues.

Outcome area:

1.1 Desertification/land degradation and drought (DLDD) issues and the synergies with climate change adaptation/mitigation and biodiversity conservation are effectively communicated among key constituencies at the international, national and local levels

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
1.1.1. Awareness of addressing DLDD as one of the solutions to key global challenges increased through the Convention’s communication and awareness-raising activities	The extent to which Parties and other stakeholders use the Convention’s awareness-raising programmes and material <i>Target for 2013</i> <i>Increase from 2011 in UNCCD website visits, number of articles addressing DLDD or SLM published, media requests and LandScan subscribers</i>

Outcome area:

1.2 DLDD issues are addressed in relevant international forums, including those pertaining to agricultural trade, climate change adaptation, biodiversity conservation and sustainable use, rural development, sustainable development and poverty reduction

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
1.2.1 The Convention process is increasingly recognized as a normative reference and the Convention secretariat nominated a global focal point for DLDD issues	Number of invitations to the secretariat to co-organize, chair or speak at high-level events

Outcome area:

1.3 CSOs and the scientific community in the North and the South are increasingly engaged as stakeholders in the Convention's processes, and DLDD is addressed in their advocacy, awareness-raising and education initiatives

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
1.3.1 CSO contributions to the meetings and processes of the Convention are effectively facilitated	<p>The extent to which CSO participation to Convention meetings is balanced</p> <p><i>Target for 2013</i></p> <p><i>CSO representation at CRIC 11 covers all regions and is balanced in terms of gender and expertise</i></p> <p>The extent to which CSOs present their positions during COP and CRIC deliberations</p>

Subprogramme 2 – Policy framework

To support the creation of enabling environments for promoting solutions to combat desertification/land degradation and mitigate the effects of drought.

Outcome area:

2.1 The policy, institutional, financial and socio-economic drivers of desertification/land degradation and barriers to SLM are assessed, and appropriate measures to remove these barriers are recommended

2.2 Affected country Parties revise their NAPs into strategic documents supported by biophysical and socio-economic baseline information and include them in integrated investment frameworks

2.3 Affected country Parties integrate their NAPs, SLM and land degradation issues into development planning and relevant sectoral and investment plans and policies

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
2.1.1 Affected country Parties have increased support from major multilateral co-operation organizations and programmes in devising their NAPs and SLM, and addressing DLDD	The extent to which the policies and approaches of UNDP ¹ , UNEP ² , WMO ³ , FAO ⁴ , UNESCO ⁵ and IUCN ⁶ reflect the work carried out under the Convention

¹ United Nations Development Programme.

² United Nations Environment Programme.

³ World Meteorological Organization.

⁴ Food and Agriculture Organization.

⁵ United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

⁶ World Conservation Union.

Outcome area:

2.4 Developed country Parties mainstream the objectives of the Convention and SLM interventions into their development cooperation programmes/projects in line with their support to national sectoral and investment plans

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
---	---

2.4.1 SLM/DLDD issues are mainstreamed into development agendas	The extent to which developed countries place DLDD issues on the agenda of multilateral policy forums
---	---

Outcome area:

2.5 Mutually reinforcing measures among desertification/land degradation action programmes and biodiversity and climate change mitigation and adaptation are introduced or strengthened in order to enhance the impact of interventions

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
---	---

2.5.1 Improved understanding of the importance of DLDD and SLM in addressing climate change and biodiversity	The extent to which the Convention, DLDD or SLM is referred to in documents and decisions concerning climate change and biodiversity
--	--

2.5.2 Improved understanding of the interlinkages between implementation of the Convention and addressing food security, water scarcity and drought, forestry, gender issues and migration	The extent to which the Convention, DLDD or SLM is referred to in the documents and decisions concerning food security, water scarcity and drought, forestry, gender issues and migration, building on inputs made by the secretariat
--	---

Subprogramme 3 – Science, technology and knowledge

To become a global authority on scientific and technical knowledge pertaining to desertification/land degradation and mitigation of the effects of drought.

Outcome area:

3.1 National monitoring and vulnerability assessments of biophysical and socio-economic trends in affected countries are supported

3.1.(a) Substantive preparation of the assessment of progress in meeting the strategic and operational objectives of The Strategy

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
3.1.1 Effective support to affected Parties in conducting assessments of implementation in meeting the five operational objectives under the Strategy	The extent to which the reports of Parties follow the reporting guidelines <i>Target for 2013</i> <i>At least 75% of the reports received follow the guidelines</i>
3.1.2 Effective support to Parties in monitoring impact, with focus on progress made in meeting the strategic objectives under The Strategy	The extent to which the reports of affected countries follow the reporting guidelines <i>Target for 2013</i> <i>At least 75% of the reports received follow the guidelines</i>

3.1.(b) Support to the review and assessment of progress in implementing The Strategy

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
3.1.3 Parties assess the relevance and effectiveness of The Strategy, and recommend appropriate measures for improving performance and furthering its implementation	The extent to which the assessment of The Strategy is conducted according to the modalities, criteria and terms of reference adopted at COP 10 <i>Target for 2013:</i> <i>Linkages between GEF investment and the objectives of The Strategy clarified, including alignment of the sets of impact indicators of the GEF land degradation focal area and The Strategy;</i> <i>The merits of a fixed timeframe, with 2018 being the final year of The Strategy, versus a rolling system, as applied in the RBM framework of the workplans of the institutions and subsidiary bodies of the Convention, considered.</i>
3.1.4 Parties assess the progress made with the implementation of The Strategy and recommend appropriate measures to improve efficiency	The extent to which the assessment of progress made in the implementation of The Strategy is undertaken by referring to the baseline assessment of CRIC 9 (as reflected in the pertinent decisions of COP 10) and the analysis of trends to be undertaken at CRIC 1, by making use of the findings of the iterative process undertaken mainly in 2011 and 2012; and by considering how the results achieved under the operational objectives contribute to the delivery of the expected accomplishments under the strategic objectives The extent to which PRAIS is implemented according to the provisions contained in the relevant decisions of COP 11

3.1.5 Parties assess the CRIC and provide guidance to improve its performance and increase its effectiveness	The extent to which the assessment of the CRIC concerns its operation under the terms of reference as modified by the relevant decision of COP 11 <i>Target for 2013</i> Assessment of the relevance, impact, effectiveness, appropriateness of format and cost-effectiveness of CRIC meetings
3.1.6 Parties assess the CST, with reference of it fulfilling operational objective 3 on how best to measure progress on strategic objectives 1,2 and 3	The extent to which the assessment of the CST concerns its fulfilment of operational objective 3 on how best to measure progress on strategic objectives 1,2 and 3
3.1.7 Parties assess PRAIS and provide guidance on further improvement of its effectiveness	The extent to which the assessment of PRAIS concerns its implementation according to the provisions contained in the relevant decisions of COP 11
3.1.8 Parties assess the effectiveness of existing institutional arrangements and regional coordination mechanisms, and provide guidance on further improvement of regional coordination of the implementation of the Convention	The extent to which the assessment of the institutional arrangements for Regional Coordination Mechanisms (RCMs) supports the revision and amendment of these arrangements

Outcome area:

3.2 A baseline based on the most robust data available on biophysical and socio-economic trends is developed and relevant scientific approaches are gradually harmonized

Expected accomplishments (2012–2015)

Performance indicators (2012–2015)

3.2.1 Effective support to the CST to guide the development of national and global baselines for assessing progress in meeting strategic objectives 1–3

The extent to which the background information provided by the secretariat is reflected in CST recommendations

Target for 2013

At least 75% of the information provided by the secretariat is reflected in CST recommendations

Outcome area:

3.3 Knowledge of biophysical and socio-economic factors and of their interactions in affected areas is improved to enable better decision-making

Expected accomplishments (2012–2015)

Performance indicators (2012–2015)

3.3.1 Effective support to the CST in advancing knowledge of the biophysical and socio-economic factors of DLDD and of related interactions in affected areas

The extent to which background information for and outcomes of the Convention’s scientific conferences are disseminated in a timely manner to a large group of recipients

Target for 2013

The outcomes of the second scientific conference are made available online at least three months before COP 11

Outcome area:

3.4 Knowledge of the interactions between climate change adaptation, drought mitigation and restoration of degraded land in affected areas is improved to develop tools to assist decision-making

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
3.4.1 Effective support to the CST in addressing interlinkages between the agenda of the CST and the agendas of other organizations and bodies relating to the interactions between climate change adaptation, drought mitigation and the restoration of degraded lands	The extent to which the background information of the secretariat on interlinkages is reflected in CST recommendations <i>Target for 2013</i> <i>At least 75% of the information provided by the secretariat is reflected in CST recommendations</i>
3.4.2 Improved knowledge and understanding of the mutual benefits of measures to address drought mitigation and the restoration of degraded land	The extent to which the actions and needs of the CST are reflected in the work of those scientific bodies and organizations that the secretariat has addressed The extent to which background information on drought mitigation is reflected in CST recommendations and COP decisions <i>Target for 2013</i> <i>At least 75% of the information provided by the secretariat is reflected in CST recommendations</i>

Outcome area:

3.5 Effective knowledge-sharing systems, including traditional knowledge⁷, are in place at the global, regional, subregional and national levels to support policymakers and end-users, including through the identification and sharing of best practices and success stories

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
3.5.1 Effective support to the CST in promoting the use of scientific knowledge to support decision-making concerning the Convention	The extent to which partners support or join the improvement of knowledge management under the Convention <i>Target for 2013</i> <i>10% increase of involved partners on 2011</i>

Outcome area:

3.6 Science and technology networks and institutions relevant to DLDD are engaged to support the implementation of the Convention

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
3.6.1 The secretariat effectively supports the CST in improving the provisions for the engagement of scientists and scientific institutions	The extent to which the background information of the secretariat on how to improve provisions for the engagement of scientists and scientific institutions is reflected in CST recommendations <i>Target for 2013</i> <i>At least 75% of the information provided by the secretariat is reflected in CST recommendations</i>

⁷ Excluding traditional knowledge on genetic resources.

Subprogramme 4 – Capacity-building

To identify and address capacity-building needs to prevent and reverse desertification/land degradation and mitigate the effects of drought.

Outcome area:

4.1 Countries which have carried out the national capacity self-assessment (NCSA) implement the resulting action plans to develop the necessary capacity at the individual, institutional and systemic levels to tackle DLDD issues at the national and local levels

4.2 Those countries which have not previously undertaken capacity needs assessments engage in relevant assessment processes to identify capacity needs for tackling DLDD at the national and local levels

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
---	---

4.1.1 Opportunities for targeted capacity-building under the Convention are improved	The extent to which Parties participate in capacity-building that addresses Convention-related needs
--	--

Subprogramme 5 – Financing and technology transfer

To mobilize and improve the targeting and coordination of national, bilateral and multilateral financial and technological resources in order to increase their impact and effectiveness.

Outcome area:

5.1 Affected country Parties develop integrated investment frameworks for leveraging national, bilateral and multilateral resources with a view to increasing the effectiveness and impact of interventions

5.2 Developed country Parties provide substantial, adequate, timely and predictable financial resources to support domestic initiatives to reverse and prevent desertification/land degradation and mitigate the effects of drought

5.3 Parties increase their efforts to mobilize financial resources from international financial institutions, facilities and funds, including the GEF, by promoting the Convention’s SLM agenda within the governing bodies of these institutions.

5.4 Innovative sources of finance and financing mechanisms are identified to combat desertification/land degradation and mitigate the effects of drought, including from the private sector, market-based mechanisms, trade, foundations and CSOs, and other financing mechanisms for climate change adaptation and mitigation, biodiversity conservation and sustainable use, and hunger and poverty reduction

5.5 Access to technology by affected country Parties is facilitated through adequate financing, effective economic and policy incentives and technical support, most notably within the framework of South-South and North-South cooperation

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
---	---

5.1.1. Increased understanding of the importance of DLDD and SLM on the part of the GEF, IFAD, the World Bank and regional banks	The extent to which the policies and approaches of the GEF, IFAD and the World Bank reflect the priorities set under the Convention –
--	--

Subprogramme 6 - Management support for strategy implementation

(a) Executive direction and management

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
6.1 Improved integrity and coherence of the Convention process	The extent to which Parties express their satisfaction

(b) Conference services

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
6.2 Parties are satisfied with improved conditions for taking informed decisions at the level of the COP and its subsidiary bodies	The extent to which arrangements to organize the sessions of the COP and its subsidiary bodies improve <i>Target for 2013</i> <i>Feedback from Parties about the arrangements at CRIC II and the third special session of the CST (CST S-3)</i>
	The number of official documents promptly and effectively submitted to Parties for consideration at sessions of the COP and its subsidiary bodies <i>Target for 2013</i> <i>Increased percentage of prompt submission of documentation</i>
6.3 Exchanges among Parties' representatives, scientific experts and/or other key stakeholders are efficiently facilitated	The extent to which requested meetings, workshops and seminars are organized promptly and within the limits of the allocated budget <i>Target for 2013</i> <i>Feedback from partners in the organization of the meetings</i>
	The extent to which requested publications, documentation and information materials are processed promptly and within the limits of the allocated budget <i>Target for 2013</i> <i>Feedback from units involved in the production of the publications, documentation and information material</i>

(c) Administration, finance and human resources

Expected accomplishments (2012–2015)	Performance indicators (2012–2015)
6.4 The secretariat's financial and human resources are administered effectively and efficiently, and in accordance with the financial rules of the Convention and the regulations and rules of the United Nations	The proportion of actual expenditure compared to the approved budget <i>Target for 2013 100%</i>
	The extent to which staff members' training requirements are met to implement the work programme of the secretariat <i>Target for 2013</i> <i>At least 30% of the staff participates in training relating to their own work</i>
6.5 Improved information and communication technology services of the secretariat	The extent to which information and communication technology services meet the secretariat's requirements <i>Target for 2013</i> <i>The staff recognizes improvements in ICT services</i>
	The extent to which Parties and other users express their satisfaction with services at conferences

Annex V

[English only]

The 2012–2013 joint work programme between the secretariat and the Global Mechanism

Operational objective 1: Advocacy, awareness-raising and education

To actively influence relevant international, national and local processes and actors in adequately addressing issues relating to desertification/land degradation and drought related issues.

<i>Expected accomplishments</i>	<i>Performance indicators</i>	<i>Main joint outputs</i>
JWP 1.1. The importance of financing SLM is communicated to relevant forums and processes	Joint contributions to at least four forums and processes	Joint or shared information materials on key DLDD-related issues that have relevance for resource mobilization

Operational objective 2: Policy framework

To support the creation of enabling environments for promoting solutions to combat desertification/land degradation and mitigate the effects of drought.

<i>Expected accomplishments</i>	<i>Performance indicators</i>	<i>Main joint outputs</i>
JWP 2.1 Regional cooperation and coordination to address DLDD and advance SLM are effectively supported	<ul style="list-style-type: none"> – The number of regional action programmes (RAPs) and subregional action programmes (SRAPs) that are aligned with The Strategy – The extent to which Parties use the services of the Regional Coordination Units in regional coordination 	<p>Support to regional cooperation and coordination in the content of the five annexes, including</p> <ul style="list-style-type: none"> – provision of services to the regional advisory committee according to the agreed regional work programme, – support for the alignment of regional and subregional action programmes, and – organization of regional meetings preparatory to the sessions of the COP and its subsidiary bodies
JWP 2.2. Increased effectiveness of servicing countries in NAP alignment and mainstreaming	The number of NAPs aligned with The Strategy	<p>Support for the alignment of NAPs with The Strategy, including</p> <ul style="list-style-type: none"> – information products, – technical assistance, and – organization of subregional workshops on capacity-building for NAP, SRAP and RAP alignment

Operational objective 3: Science, technology and knowledge

To become a global authority on scientific and technical knowledge pertaining to desertification/land degradation and mitigation of the effects of drought.

<i>Expected accomplishments</i>	<i>Performance indicators</i>	<i>Main joint outputs</i>
JWP 3.1 The review by the CRIC of the status of financing for the implementation of the Convention is based on sound information	At least 50% of the recommendations of the GM and the secretariat are reflected in the recommendations of the CRIC	<p>A CRIC document containing an analysis of financial information in the national reports</p> <p>Information on key issues on financing SLM for the CRIC and the COP</p> <p>Collaboration in the context of PRAIS, including use of the query functions on the public interface of PRAIS to allow access to data by the general public</p> <p>Revised templates, reporting guidelines and glossary as regards the programme and project sheets, the standard financial annex and strategic objective 4</p> <p>CRIC documentation on best practices</p>

Operational objective 5: Financing and technology transfer

To mobilize and improve the targeting and coordination of national, bilateral and multilateral financial and technological resources in order to increase their impact and effectiveness.

<i>Expected accomplishments</i>	<i>Performance indicators</i>	<i>Main joint outputs</i>
JWP 5.1 A policy environment that is more conducive to financing the Convention through the implementation of the common fundraising strategy	<p>The extent to which the financial requirements of and flows to the Convention are clearly and transparently communicated to and understood by partners</p> <p>The extent to which resources are mobilized to effectively deliver the work packages of the secretariat</p>	<p>Material on resource needs, priorities and policy arguments for effective resource mobilization</p> <p>Joint or coordinated outreach to potential donors and partners</p>
JWP 5.2 Improved opportunities for SLM initiatives to access innovative sources of financing	The number of financing channels/opportunities and initiatives for DLDD/SLM issues	Development of innovative approaches for marketing DLDD/SLM issues

EE: An enabling environment for strengthened collaboration

<i>Expected accomplishments</i>	<i>Performance indicators</i>	<i>Main joint outputs</i>
JWP EE.1 Coordination, collaboration and communication between the two institutions is substantially improved	The number of coordination events held between the GM and the secretariat	Documentation on the JWP for consideration by the CRIC and the COP Coordinated approaches to various administrative issues

Решение 2/COP.10

Укрепление и активизация процесса согласования программ действий со Стратегией

Конференция Сторон,

ссылаясь на соответствующие положения решения 3/COP.8, в частности на его пункты 5 и 45, касающиеся согласования программ действий с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегия),

ссылаясь также на решение 2/COP.9 о согласовании программ действий со Стратегией и решение 13/COP.9, в котором предусматривается, что к 2014 году процесс согласования будет осуществлен на 80%, и сознавая, что эта цель может быть достигнута только при условии целенаправленного подтверждения приверженности данному делу, особенно со стороны затрагиваемых стран – Сторон Конвенции,

рассмотрев доклад о работе девятой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, содержащийся в документе ICCD/CRIC(9)/16, в частности его рекомендации, относящиеся к процессу согласования национальных, субрегиональных и региональных программ действий,

принимая к сведению документ ICCD/COP(10)/21, и в частности содержащиеся в нем выводы и рекомендации относительно процесса согласования программ действий,

сознавая, что процесс согласования программ действий может представлять собой вызов для затрагиваемых стран-Сторон, а также для учреждений Конвенции, которые, как ожидается, будут оказывать поддержку в этом отношении, и что он потребует обеспечения значительной и эффективной поддержки через региональные координационные механизмы, причем от всех Сторон,

рассмотрев решение 13/COP.10 об оценке осуществления Конвенции с использованием показателей результативности, в частности необходимость дальнейшего анализа процесса согласования и рассмотрения данного вопроса на одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции,

приветствуя предпринимаемые различными затрагиваемыми странами-Сторонами усилия по согласованию своих национальных программ действий со Стратегией и добровольные взносы, сделанные с целью поддержки данного процесса, признавая в то же время, что ответственность за процесс согласования лежит в первую очередь на затрагиваемых странах-Сторонах,

1. *признает* необходимость ускорения процесса согласования национальных, субрегиональных и региональных программ действий со Стратегией;

2. *настоятельно призывает* затрагиваемые страны-Стороны и Стороны, охватываемые приложениями об осуществлении Конвенции на региональном уровне, интенсифицировать усилия по согласованию своих национальных, субрегиональных и региональных программ действий со Стратегией;

3. *предлагает* развитым странам-Сторонам и финансовым учреждениям оказывать на всех уровнях финансовую помощь отвечающим установленным критериям странам-Сторонам, а также субрегиональным и региональным организациям, ответственным за субрегиональные и региональные программы действий и согласование программ действий;

4. *отмечает* предпринимаемые учреждениями Конвенции усилия по поддержке процесса согласования и просит их продолжать оказывать затрагиваемым странам-Сторонам поддержку, которая им требуется создания институционального и технического потенциала в целях для эффективного согласования и осуществления программ действий, в пределах имеющихся ресурсов;

5. *призывает* Стороны более четко координировать свою деятельность с соответствующими субрегиональными организациями через региональные координационные механизмы и их исполнительные комитеты, если таковые были учреждены, стремясь содействовать согласованию и осуществлению субрегиональных и региональных программ действий в концептуальных и временных рамках Стратегии;

6. *просит далее* учреждения Конвенции продолжать оказывать соответствующую техническую помощь в подготовке, пересмотре и согласовании субрегиональных и региональных программ действий;

7. *просит* Исполнительного секретаря представить в координации с Глобальным экологическим фондом Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии через Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции доклад о выполнении положений настоящего решения.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 3/COP.10

Совершенствование механизмов содействия региональной координации осуществления Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 3 b) Конвенции и напоминая о ее особенностях по сравнению с другими рيو-де-жанейрскими конвенциями, которые проявляются в ее приложениях об осуществлении на региональном уровне для Африки (приложение I), Азии (приложение II), Латинской Америки и Карибского бассейна (приложение III), Северного Средиземноморья (приложение IV) и Центральной и Восточной Европы (приложение V),

ссылаясь на решения 3/COP.3, 4/COP.4, 6/COP.5, 11/COP.6, 11/COP.7 и 3/COP.8 о региональных координационных группах, а также на решение 3/COP.9 о механизмах содействия региональной координации и решение 6/COP.9 о региональных программах работы,

принимая во внимание роль региональных координационных механизмов в реагировании на существующие и новые вызовы, возможности и конкретные проблемы регионов в связи с осуществлением Конвенции и Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции,

признавая необходимость повышения потенциала, эффективности и ответственности региональных координационных групп,

приняв к сведению документ ICCD/COP(10)/MISC.1, содержащий выводы и рекомендации по повышению эффективности существующих региональных координационных групп в Африке, Азии и Латинской Америке и Карибском бассейне и информацию о возможностях создания РКГ для Центральной и Восточной Европы,

1. *призывает* Исполнительного секретаря и Директора-распорядителя Глобального механизма активизировать их сотрудничество на региональном уровне за счет обеспечения эффективного выполнения конкретных региональных задач, предусмотренных совместной программой работы, и облегчения сотрудничества между затрагиваемыми странами – Сторонами Конвенции внутри регионов;

2. *предлагает* затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции работать в тесном взаимодействии с другими Сторонами Конвенции внутри их регионов и *предлагает* секретариату и Глобальному механизму вести работу на совместной и скоординированной основе в рамках региональных координационных механизмов соответствующих регионов с целью определения и осуществления их соответствующих общих региональных приоритетов, представленных на рассмотрение Конференции Сторон;

3. *просит* секретариат и Глобальный механизм продолжать поддерживать в соответствии с их соответствующими мандатами и в пределах имеющихся ресурсов осуществление региональных приоритетов, определенных регионами;

4. *предлагает* развитым странам – Сторонам Конвенции, международным организациям, частному сектору и гражданскому обществу и впредь оказывать техническую и финансовую поддержку региональным координационным группам, в том числе в соответствующих случаях в форме добровольных взносов в Дополнительный фонд и взносов натурой;

5. *призывает* Исполнительного секретаря поддерживать, по просьбе затрагиваемых стран – Сторон Конвенции из соответствующих регионов и в сотрудничестве с ними, эффективное функционирование тематических программных сетей, при условии предоставления странами – Сторонами Конвенции необходимой финансовой и технической поддержки;

6. *постановляет*, что при подготовке и представлении докладов об осуществлении субрегиональных и региональных программ действий, упомянутых в пункте 2 решения 8/COP.8, в качестве отчитывающихся субъектов действуют субрегиональный и региональные учреждения, перечисленные в приложении к настоящему решению, и *просит* секретариат и Глобальный механизм содействовать этому процессу путем, среди прочего, предоставления требуемой технической помощи в консультации с региональными комитетами там, где они созданы;

7. *просит*, чтобы страны, охваченные приложениями об осуществлении на региональном уровне, которые еще не определили своих субрегиональных и региональных отчитывающихся субъектов, сделали это и сообщили о них секретариату до 31 декабря 2011 года;

8. *просит* Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии доклад об осуществлении настоящего решения и достигнутых результатах.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Приложение

Субрегиональные и региональные субъекты, ответственные за подготовку докладов об осуществлении субрегиональных и региональных программ действий

<i>Субрегион</i>	<i>Отчитывающийся субъект</i>
Западная Африка	Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) в сотрудничестве с Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахеле (КИЛСС)
Восточная Африка	Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР)
Северная Африка	Союз арабского Магриба (САМ)
Центральная Африка	Комиссия по лесам Центральной Африки (КОМИФАК)
Южная часть Африки	Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК)
Мезоамериканский	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Андский	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Южный конус	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Карибский бассейн	Карибская сеть по комплексному развитию сельских районов (КНИРД)
Центральная Азия	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Западная Азия	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Южная Азия	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Северо-Восточная Азия	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа

<i>Субрегион</i>	<i>Отчитываемый субъект</i>
Юго-Восточная Азия	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Южная часть Тихого океана	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
<i>Регион</i>	<i>Отчитываемый субъект</i>
Африка	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Азия	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Латинская Америка и Карибский бассейн	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Северное Средиземноморье	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа
Центральная и Восточная Европа	Решение будет принято и представлено позднее в соответствии с пунктом 7 постановляющей части основного документа

Решение 4/COP.10

Рассмотрение прогресса в деле осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 4/COP.9,

признавая важность оперативной цели 1 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегии), касающейся пропагандистской, информационной и просветительской работы,

признавая также важность языка как основного средства любой формы общения, особенно для донесения информации до общественности,

утверждая, что осуществление всеобъемлющей коммуникационной стратегии занимает центральное место в скоординированной и целенаправленной информационной деятельности в поддержку эффективного осуществления Стратегии,

приветствуя прогресс, достигнутый в осуществлении всеобъемлющей коммуникационной стратегии, о котором сообщается в документе ICCD/COP(10)/2,

приветствуя также презентацию на Конференции Сторон в рамках предложенной "Чханвонской инициативы" награды "Земля для жизни" в качестве вклада во всеобъемлющую коммуникационную стратегию,

1. *призывает* Стороны осуществлять всеобъемлющую коммуникационную стратегию в качестве неотъемлемой части осуществления Стратегии и неотъемлемой части системы управления знаниями КБОООН;

2. *подчеркивает,* что для формирования ведущей группы субъектов, для которой проблематика опустынивания/деградации земель и засухи была бы основным предметом внимания, абсолютно необходимы профессиональная подготовка и развитие потенциала журналистов и корреспондентов, пишущих на экологические темы;

3. *предлагает* Сторонам, а также правительствам государств, не являющихся Сторонами Конвенции, межправительственным организациям и неправительственным организациям оказывать финансовую поддержку и/или поддержку в натуральной форме для обеспечения эффективного осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии, в том числе финансовую поддержку и/или поддержку в натуральной форме в виде переводческих услуг для более широкого и сбалансированного распространения медиа- и информационно-пропагандистских материалов;

4. *предлагает также* государственно-частным партнерствам по осуществлению всеобъемлющей коммуникационной стратегии предпринять усилия для дальнейшего расширения информационно-пропагандистской деятельности в целях охвата новых участников по тематике устойчивого управления земельными ресурсами и использовать поддержку со стороны таких партнерств

для проведения глобальных кампаний по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и засухой;

5. *предлагает далее* Сторонам и заинтересованным субъектам с особым акцентом на частный сектор поддержать учреждение награды "Земля для жизни" путем участия в ее пропаганде и в других возможных мероприятиях по обеспечению бесперебойного функционирования программы присуждения данной награды;

6. *просит* секретариат продолжить координацию осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии;

7. *просит также* Исполнительного секретаря представить доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении всеобъемлющей коммуникационной стратегии, на одиннадцатой сессии Конференции Сторон.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 5/COP.10

Пересмотренные процедуры аккредитации организаций гражданского общества и представителей частного сектора на Конференции Сторон и их участия в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 7 статьи 22 КБОООН,

ссылаясь также на правило 7 правил процедуры Конференции Сторон об участии других органов или учреждений и решение 26/COP.1 об аккредитации неправительственных и межправительственных организаций,

ссылаясь далее на решение 5/COP.9 о пересмотренных процедурах и критериях отбора для участия организаций гражданского общества в Конференции Сторон и другой деятельности в рамках КБОООН,

подчеркивая важность участия организаций гражданского общества и представителей частного сектора в сессиях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, а также вовлечения этих заинтересованных сторон в осуществление КБОООН и Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегии),

принимая к сведению рекомендации по вышеупомянутым вопросам, вынесенные Комитетом по рассмотрению осуществления Конвенции на его девятой сессии, которые содержатся в документе ICCD/CRIC(9)/16,

рассмотрев документ ICCD/COP(10)/29 о пересмотренных процедурах аккредитации организаций гражданского общества и представителей частного сектора и документ ICCD/COP(10)/5 о пересмотренных процедурах участия организаций гражданского общества в совещаниях и процессах КБОООН,

Пересмотренные процедуры аккредитации организаций гражданского общества и представителей частного сектора на Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

1. *постановляет*, что организации гражданского общества, аккредитованные на Конференции Сторон, представляют в секретариат 30 марта 2012 года и впоследствии каждые пять лет: i) письменное подтверждение их заинтересованности в сохранении аккредитации на Конференции Сторон; ii) заявление об отсутствии каких-либо изменений в их статусе, правосубъектности, руководящих органах, членском составе и других требованиях, которые могли бы препятствовать осуществлению их права присутствовать на совещаниях КБОООН в качестве наблюдателей; iii) любую другую информацию, значимую с точки зрения аккредитации, прежде всего в отношении их деятельности и компетентности в вопросах, касающихся Конвенции;

2. *постановляет также*, что организации гражданского общества, аккредитованные на Конференции Сторон, каждые пять лет представляют в секретариат доклад об их деятельности и вкладе в осуществление Конвенции, направляя его копию национальному координационному центру;

3. *постановляет далее*, что организации гражданского общества, не соблюдающие обязательств, указанных выше в пунктах 1 и 2, будут лишаться статуса наблюдателя;

4. *постановляет, кроме того*, предоставлять статус наблюдателя и право на участие в официальных совещаниях руководящих органов КБООН тем предпринимательским и промышленным организациям, которые: а) выразили заинтересованность в участии в совещаниях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов; б) обладают конкретными экспертными знаниями в вопросах, касающихся Конвенции; и с) участвуют в Глобальном договоре Организации Объединенных Наций. В том случае, если организация не участвует в Глобальном договоре Организации Объединенных Наций, согласие на ее аккредитацию будет испрашиваться у Отдела закупок Организации Объединенных Наций и Бюро по вопросам этики Организации Объединенных Наций;

5. *просит* секретариат обеспечить применение вышеупомянутых положений начиная со следующего межсессионного совещания Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (одиннадцатая сессия Комитета) и следующей очередной сессии Конференции Сторон (одиннадцатая сессия КС) в соответствующих случаях;

6. *также просит* секретариат содействовать процессу пересмотра и обновления списка организаций, аккредитованных на Конференции Сторон, и обеспечить участие предпринимательских и промышленных организаций посредством подготовки форм, руководящих принципов и других материалов, которые могут потребоваться с этой целью;

7. *просит далее* секретариат внедрить за счет имеющихся ресурсов онлайн-систему для содействия процессу аккредитации организаций гражданского общества;

Пересмотренные процедуры участия организаций гражданского общества и представителей частного сектора в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

8. *постановляет*, что в состав избирательной группы, учрежденной решением 5/COP.9, будут входить два представителя секретариата и по одному представителю организаций гражданского общества от каждой из пяти групп стран, охваченных приложениями к Конвенции об осуществлении на региональном уровне; что ее членский состав будет регулярно обновляться; что информация должна представляться в соответствии с согласованным форматом; и что для ее работы будет использоваться передовая информационно-коммуникационная технология;

9. *постановляет также* поручить избирательной группе выполнение следующих дополнительных задач: а) содействие консультациям между организациями гражданского общества в промежутках между сессиями Конференции Сторон; б) мониторинг участия организаций гражданского общества в совещаниях КБООН в тесной консультации с Бюро Комитета по рассмотрению осу-

ществления Конвенции; и с) представление доклада для Конференции Сторон через секретариат по завершении срока действия своего мандата;

10. *предлагает* Сторонам, в частности развитым странам – Сторонам Конвенции, международным и финансовым организациям и соответствующим заинтересованным сторонам вносить взносы в Дополнительный фонд Конвенции в целях обеспечения более широкого участия организаций гражданского общества в совещаниях КБОООН;

11. *просит* секретариат КБОООН и впредь использовать все возможные средства, включая передовую информационно-коммуникационную технологию, для облегчения взаимодействия между организациями гражданского общества и для обеспечения активного вовлечения гражданского общества в процессы КБОООН;

12. *просит* Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии доклад об осуществлении настоящего решения;

13. *постановляет*, что на своей тринадцатой сессии Конференция Сторон проведет общий обзор достигнутых результатов в отношении пересмотренных процедур аккредитации организаций гражданского общества с точки зрения повышения эффективности их вовлечения в процесс осуществления Конвенции, и *просит* секретариат в консультации с Президиумом Конференции Сторон провести подготовку к этому обзору.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 6/COP.10

Руководство Глобальным механизмом и его институциональные механизмы

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 20, 21, 22 и 23 Конвенции и решения 10/COP.3, 3/COP.7 и 3/COP.8,

ссылаясь также на статью 22 Конвенции, в которой указано, что при выполнении своих функций и мандата в качестве верховного органа Конвенции Конференция Сторон принимает решения, необходимые для содействия эффективному осуществлению Конвенции, и *ссылаясь* на статью 27 Конвенции, предусматривающую, что Конференция Сторон рассматривает и принимает процедуры и институциональные механизмы для разрешения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления Конвенции,

ссылаясь далее на решение 6/COP.9, в частности на его пункт 9,

приветствуя доклад Президиума девятой сессии Конференции Сторон об оценке существующих и потенциальных механизмов отчетности, подотчетности и институциональных механизмов для Глобального механизма как продолжение оценки Глобального механизма, проведенной Объединенной инспекционной группой,

сознавая, что со времени учреждения Глобального механизма прогресс, достигнутый в мобилизации и направлении затрагиваемым развивающимся странам существенных финансовых ресурсов, в том числе для целей передачи технологии на безвозмездной основе и/или на льготных или других условиях, пока не соответствует ожиданиям, и что на всех уровнях в рамках осуществления Конвенции необходим новый и более эффективный подход, применяемый под началом и руководством Конференции Сторон в соответствии с определенной ею направленностью действий,

отмечая, что содержащиеся в Меморандуме о взаимопонимании между Конференцией Сторон и Международным фондом сельскохозяйственного развития несоответствия и противоречия в отношении условий функционирования и административных операций Глобального механизма стали причиной отсутствия надзора, ненадлежащей отчетности и подотчетности Глобального механизма,

рассмотрев доклады о прогрессе, достигнутом в осуществлении пунктов 1–3 и 5–8 решения 6/COP.9,

признавая необходимость обеспечения подотчетности, эффективности, действенности, транспарентности и организационной слаженности при предоставлении услуг учреждениями и органами Конвенции в интересах осуществления Конвенции и ее Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегии) в русле соответствующих положений решения 3/COP.8,

признавая также необходимость избегать дублирования и параллелизма в деятельности и способствовать взаимодополняемости Глобального механизма и постоянного секретариата в целях укрепления сотрудничества и координации и эффективного использования ресурсов Конвенции,

помня о том, что назначение и наем сотрудников, управление счетами Глобального механизма и их ревизия осуществляются в соответствии с положениями и правилами Международного фонда сельскохозяйственного развития и не являются предметом для непосредственного рассмотрения и руководства со стороны Конференции Сторон,

принимая к сведению письмо, содержащееся в документе ICCD/COP(10)/INF.5, в котором Международный фонд сельскохозяйственного развития заявляет, что "Меморандум о взаимопонимании, которым в настоящее время регулируются взаимоотношения между Международным фондом сельскохозяйственного развития и Глобальным механизмом, устарел и нуждается в пересмотре", и далее отмечает, что в случае, если Конференция Сторон примет решение сохранить для Глобального механизма в качестве принимающей организации Международный фонд сельскохозяйственного развития, "МФСР не должен будет нести расходов или ответственности" при любых возможных будущих взаимоотношениях,

будучи преисполнена решимости найти устойчивые решения для институциональных и управленческих проблем Глобального механизма, которые неоднократно выявлялись при проведении различных внешних оценок, в том числе в докладе Объединенной инспекционной группы 2009 года и докладе Президиума девятой сессии Конференции Сторон, и которые препятствуют предоставлению Сторонам более качественных услуг,

1. *постановляет* передать функции, связанные с подотчетностью и юридическим представительством Глобального механизма, от Международного фонда сельскохозяйственного развития секретариату КБОООН;

2. *вновь заявляет*, что Глобальный механизм подотчетен Конференции Сторон и отчитывается перед ней в соответствии со своим мандатом, а также *постановляет*, что информация по всем вопросам, относящимся к осуществлению Конвенции, будет представляться Конференции Сторон через Исполнительного секретаря;

3. *постановляет также*, что Исполнительный секретарь несет общую ответственность за управление, в том числе за координацию отчетности для Конференции Сторон, в частности по вопросам учетной работы, результативности и деятельности Глобального механизма;

4. *просит* Исполнительного секретаря в консультации с Директором-распорядителем Глобального механизма при поддержке старших должностных лиц секретариата КБОООН и Глобального механизма и, при необходимости, других лиц, в частности:

a) разработать внутренние правила и процедуры взаимоотношений между секретариатом КБОООН и Глобальным механизмом;

b) координировать и облегчать работу по совместному осуществлению планов работы и программ в соответствии с решением Конференции Сторон;

c) развивать и культивировать совместную корпоративную идентичность с помощью совместных информационно-коммуникационных стратегий;

d) провести работу по рационализации финансового управления и административной работы в интересах обеспечения затратоэффективности;

e) координировать требуемую отчетность для Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Конференции Сторон через Исполнительного секретаря;

5. *просит также* Исполнительного секретаря обеспечить, чтобы на все счета и персонал, управляемые Глобальным механизмом, распространялся единый административный режим, применяемый Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, и чтобы они управлялись в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций;

6. *постановляет*, чтобы назначение Директора-распорядителя Глобального механизма производилось Исполнительным секретарем по процедуре найма Организации Объединенных Наций;

7. *постановляет также*, чтобы Исполнительный секретарь в надлежащем порядке делегировал Директору-распорядителю Глобального механизма в соответствии с положениями и правилами Организации Объединенных Наций оперативные полномочия на:

a) управление программой и бюджетом, предусмотренными для Глобального механизма, включая заключение договоров на обслуживание, и организацию поездок и командировок;

b) осуществление таких действий, которые Директор-распорядитель сочтет важными для осуществления согласованных планов работы и программ Глобального механизма;

c) заключение соглашений с донорами в отношении программ и добровольных взносов;

d) наем персонала для Глобального механизма;

8. *постановляет далее* пересмотреть свой Меморандум о взаимопонимании с Международным фондом сельскохозяйственного развития, содержащийся в решении 10/COP.3, в части условий функционирования и административных операций Глобального механизма и *просит* Председателя Конференции Сторон уведомить Международный фонд сельскохозяйственного развития об этом решении не позднее 1 ноября 2011 года;

9. *порукает и разрешает* Исполнительному секретарю с целью незамедлительного решения вопросов управления под руководством Президиума десятой сессии Конференции Сторон и в консультации с Председателем Международного фонда сельскохозяйственного развития пересмотреть и выполнять Меморандум о взаимопонимании между Конференцией Сторон и Международным фондом сельскохозяйственного развития таким образом, чтобы функции Международного фонда сельскохозяйственного развития ограничивались 1) материально-технической и административной поддержкой, не предусмотренной в пункте 5, а также 2) решением вопросов привилегий и иммунитетов для сотрудников Глобального механизма через правительство Италии;

10. *порукает также* Исполнительному секретарю провести работу с Международным фондом сельскохозяйственного развития для внесения дополнительных изменений в Меморандум о взаимопонимании с целью обеспечения возможности своевременного прекращения его действия сразу же после заключения новой договоренности о месте размещения;

11. *просит* Исполнительного секретаря организовать в консультации с Президиумом десятой сессии Конференции Сторон процесс работы по определению возможного нового места размещения для Глобального механизма, в том числе возможности его совместного размещения с секретариатом КБОООН, с учетом информации о расходах, условиях функционирования и синергизме, а также эффективности руководства и представить эту информацию Президиуму десятой сессии Конференции Сторон не позднее 1 июля 2012 года;

12. *просит также* Исполнительного секретаря организовать по итогам процесса неофициального обсуждения со Сторонами, приурочив его к одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;

13. *просит далее* Исполнительного секретаря представить Президиуму десятой сессии Конференции Сторон доклады о ходе осуществления настоящего решения;

14. *порукает* Исполнительному секретарю представить одиннадцатой сессии Конференции Сторон рекомендацию в отношении возможного нового места размещения Глобального механизма, в том числе о возможности его совместного размещения с секретариатом КБОООН, с тем чтобы одиннадцатая сессия Конференции Сторон приняла окончательное решение;

15. *просит* Исполнительного секретаря в неотложном порядке принять в консультации с Директором-распорядителем Глобального механизма и Председателем Международного фонда сельскохозяйственного развития все необходимые меры по реализации предусмотренных настоящим решением организационно-управленческих мер с целью обеспечения осуществления административных, процедурных и правовых аспектов настоящего решения;

16. *просит также* Исполнительного секретаря и Директора-распорядителя Глобального механизма обратиться к Сторонам и соответствующим субъектам на очередных или специальных совещаниях, проводимых с учетом наличия внебюджетных средств, в частности на совещаниях региональных координационных механизмов, в особенности региональных комитетов, с просьбой поделиться мнениями по вопросам, относящимся к работе Глобального механизма, в первую очередь об осуществлении программ и деятельности Глобального механизма на региональном, субрегиональном, национальном и местном уровнях, и проинформировать Конференцию Сторон о высказанных мнениях, с тем чтобы Стороны рассмотрели их и предприняли соответствующие действия;

17. *просит далее* Исполнительного секретаря подготовить и представить межсессионному совещанию одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и одиннадцатой сессии Конференции Сторон доклады о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящего решения.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 7/COP.10

Общая стратегия мобилизации финансовых ресурсов

Конференция Сторон,

напоминая, что стратегическая цель 4 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегии), принятых решением 3/COP.8, состоит в том, чтобы "мобилизовывать ресурсы в поддержку осуществления Конвенции путем налаживания эффективного партнерства между национальными и международными субъектами",

ссылаясь также на пункт 7 решения 6/COP.9,

вновь подтверждая необходимость принятия безотлагательных мер по борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой, которые требуют наличия благоприятных условий для более активного инвестирования национальных и международных ресурсов и ресурсов частного сектора,

рассмотрев и проанализировав документ ICCD/COP(10)/3 об установлении общей стратегии мобилизации финансовых ресурсов (2012–2015 годы),

1. *принимает к сведению* проект общей стратегии мобилизации финансовых ресурсов (2012–2015 годы)⁸;

2. *просит* секретариат и Глобальный механизм продолжать координировать свои усилия по мобилизации финансовых ресурсов, обеспечивая их согласование и интеграцию с более широкими стратегиями достижения стратегической цели 4 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегии), в соответствии с решением 6/COP.10;

3. *просит далее* секретариат и Глобальный механизм включить отчетную информацию об их усилиях по мобилизации финансовых ресурсов в общий доклад о результативности работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

⁸ В настоящем документе не воспроизводится; см. текст в документе ICCD/COP(10)/3, пункты 36–50.

Решение 8/COP.10

Последующие действия по реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, имеющих отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи на тему "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты" и процесс подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 7/COP.9,

ссылаясь далее на итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, который был принят на ее шестьдесят пятой сессии (резолюция 65/1 Генеральной Ассамблеи),

ссылаясь на резолюцию 65/160 Генеральной Ассамблеи, последующую шестьдесят шестую сессию Генеральной Ассамблеи и заседание высокого уровня на тему борьбы с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты,

ссылаясь также на резолюцию 64/236 Генеральной Ассамблеи о созыве Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

ссылаясь далее на цель Конференции, которая заключается в обеспечении подтверждения политической приверженности устойчивому развитию, оценке достигнутого до настоящего времени прогресса и сохраняющихся пробелов в осуществлении решений крупных встреч на высшем уровне по устойчивому развитию, а также в рассмотрении новых и нарождающихся проблем,

сознавая, что Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, включая процесс подготовки к ней, должна обеспечить сбалансированную интеграцию экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды, поскольку они являются взаимозависимыми и взаимоусиливающими компонентами устойчивого развития,

подчеркивая актуальность основных аспектов КБОООН для тем Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию ("Рио+20"),

обращая внимание на необходимость повышения статуса проблем опустынивания, деградации земель и засухи среди приоритетных проблем, подлежащих рассмотрению участниками Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в ходе ее подготовительного процесса,

отмечая, что одним из итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию явилось признание Конвенции в качестве важного средства искоренения нищеты,

отмечая, что на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи на тему "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты" было подчеркнуто, что опустынивание, деградация земель и засуха являются широко распространенными проблемами, особенно в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах, и что решать эти проблемы необходимо в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты,

отмечая далее, что на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи на тему "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты" было подчеркнуто, что КБООН служит средством обеспечения, в частности, продовольственной безопасности, искоренения нищеты и устойчивого развития, содействия устойчивому землепользованию в засушливых районах и активизации научного процесса в интересах достижения лучшего понимания и более эффективного решения проблем опустынивания, деградации земель и засухи,

1. *выражает* свою глубокую признательность Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций за созыв и проведение 20 сентября 2011 года в ходе ее шестьдесят шестой сессии заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи на тему "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты";

2. *принимает* к сведению резюме заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи на тему "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты", представленное Председателем Генеральной Ассамблеи на данной Конференции Сторон;

3. *принимает* также к сведению решение второго совещания Подготовительного комитета Конференции "Рио+20", состоявшегося 7–8 марта 2011 года в Нью-Йорке, в котором его Бюро была адресована просьба начать под руководством государств-членов открытый, транспарентный и всеобщий процесс работы по своевременной подготовке в качестве основы для итогового документа Конференции проекта текста, опирающегося на все представленные подготовительные материалы, и в котором всем государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим заинтересованным сторонам предлагалось представить к 1 ноября 2011 года свои материалы и вклад в письменном виде для включения в сводный документ, который послужит основой для подготовки первоначального проекта итогового документа;

4. *предлагает* Сторонам представить к 1 ноября 2011 года свои материалы для Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию с целью их включения в сводный документ;

5. *просит* Исполнительного секретаря активно заниматься подготовкой к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и активно участвовать в ней и внести свой вклад в подготовку сводного документа в контексте тем Конференции для обеспечения того, чтобы вопросам опустынивания, деградации земель и засухи было уделено в нем должное внимание;

6. *предлагает* Председателю Конференции Сторон на ее десятой сессии препроводить это решение секретариату Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в качестве вклада Конференции Сторон в подготовку документа, упомянутого выше в пункте 3;

7. *постановляет* включить в повестку дня Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии пункт повестки дня, озаглавленный "Последующие действия в связи с заседанием высокого уровня Генеральной Ассамблеи на тему "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты" и Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию";

8. *просит* Исполнительного секретаря доложить Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии о выполнении настоящего решения.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 9/COP.10

Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами

Конференция Сторон,

принимая во внимание, что в Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегии) содержится призыв к налаживанию партнерских связей в интересах осуществления Конвенции,

ссылаясь на решение 4/COP.8 и решение 8/COP.9 о поощрении и укреплении связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями,

подтверждая необходимость взаимоподкрепляющих целенаправленных действий для решения проблем опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи,

рассмотрев основы пропагандистской политики по гендерным вопросам, изменению климата и продовольственной безопасности, изложенные в документах ICCD/CRIC(10)/18–ICCD/CRIC(10)/21,

приветствуя прогресс, достигнутый до настоящего времени в деле разработки механизмов сотрудничества с органами соответствующих конвенций, международными организациями и учреждениями,

выражая признательность тем органам других конвенций, международных соглашений и программ, которые предоставили информацию и предприняли совместные действия для оказания содействия в осуществлении Стратегии,

1. *просит* Исполнительного секретаря укреплять существующие стратегические партнерские связи с соответствующими заинтересованными субъектами, опираясь на уже принятые и новые инициативы в области сотрудничества с соответствующими международными учреждениями и органами по вопросам, касающимся опустынивания, деградации земель и засухи;

2. *приветствует* решение шестнадцатого Конгресса Всемирной метеорологической организации предложить секретариату КБОООН принять участие в организации совещания высокого уровня по вопросам национальной политики борьбы с засухой, которое состоится в 2012 году;

3. *просит* Исполнительного секретаря продолжать пропаганду международного сотрудничества по устойчивому управлению земельными и водными ресурсами в засушливых районах и по управлению рисками, связанными с засухой, в засушливых районах в контексте изменения климата и утраты биологического разнообразия;

4. *призывает* Исполнительного секретаря продолжать координацию усилий с секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии через Объединенную группу по связи с учетом их соответствующих мандатов;

5. *призывает* Исполнительного секретаря включить в повестку дня Объединенной группы по связи вопрос о синергизме в совместной отчетности;

6. *предлагает* Сторонам наладить на национальном уровне процессы сотрудничества по вопросам синергизма в отчетности с участием национальных координационных центров и их представителей в органах рию-де-жанейрских конвенций с целью усиления координации и синергизма при подготовке и представлении отчетности органам соответствующих конвенций, при необходимости, путем формализации процессов обмена информацией и налаживания организационных связей между министерствами, ответственными за осуществление каждой конвенции, а также за счет обеспечения максимального взаимодействия заинтересованных субъектов и посредством активных партиципативных процессов;

7. *просит* Комитет по науке и технике продолжать, при необходимости, привлекать соответствующие органы других рию-де-жанейрских конвенций к итеративному процессу уточнения набора предварительно утвержденных показателей достигнутого эффекта КБОООН;

8. *предлагает* Сторонам, финансовым учреждениям и Глобальному экологическому фонду оказывать техническую и финансовую поддержку участникам совместных инициатив по наращиванию потенциала, которые направлены на повышение синергизма в отчетности на национальном уровне;

9. *отмечает* совещательные подходы, примененные при разработке основ пропагандистской политики по гендерным вопросам, изменению климата и продовольственной безопасности в контексте опустынивания/деградации земель и засухи;

10. *предлагает* Исполнительному секретарю вести совместно со Сторонами Конвенции, опираясь на руководящие указания, содержащиеся в основах пропагандистской политики по гендерным вопросам, изменению климата и продовольственной безопасности, пропагандистскую работу, направленную на повышение устойчивости экосистем в засушливых районах и улучшение условий жизни затрагиваемого населения, учитывая при этом, что развитие основ является итеративным процессом;

11. *просит* Исполнительного секретаря:

a) продолжить разработку основ пропагандистской политики также и по тематическому вопросу засухи (включая дефицит воды) в консультации с национальными координационными центрами, принимая во внимание подходы, учитывающие гендерную проблематику;

b) разработать стандартный подход и процесс для обеспечения согласованности основ пропагандистской политики;

c) информировать о любых других возникающих вопросах и стратегических подходах, для которых необходимо наличие основ пропагандистской политики;

d) тесно сотрудничать при подготовке проектов основ пропагандистской политики с другими соответствующими учреждениями;

e) представить доклады по этим вопросам одиннадцатой сессии Конференции Сторон через одиннадцатую сессию Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;

12. *предлагает* Исполнительному секретарю использовать в соответствии с пунктом 8 решения 8/COP.9 соответствующие основы пропагандистской политики, которые будут разработаны, для изыскания финансовых ресурсов на их осуществление, сообразуясь с деятельностью по мобилизации финансовых средств, осуществляемой секретариатом;

13. *предлагает* Сторонам и финансовым учреждениям поддержать осуществление основ пропагандистской политики, а также создание любых дополнительных основ пропагандистской политики;

14. *принимает к сведению* предложенные скоординированные действия структур системы Организации Объединенных Наций в отношении засушливых земель, которые изложены в документе ICCD/CRIC(10)/INF.1, и *призывает* Исполнительного секретаря провести в сотрудничестве с Группой по рациональному природопользованию работу над планом конкретных действий на 2012–2018 годы, с тем чтобы содействовать развитию взаимосвязей с другими международными организациями, учреждениями и органами и укрепить их;

15. *рекомендует* секретариату подготовить в консультации со Сторонами для одиннадцатой сессии Конференции Сторон рекомендации в отношении последующих действий в связи с планом действий, упомянутым выше в пункте 14;

16. *постановляет* включить вопрос о рассмотрении и оценке прогресса в деле выполнения настоящего решения в программу работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции на его одиннадцатой и двенадцатой сессиях и *просит* Комитет предусмотреть рассмотрение этого вопроса в его докладе для одиннадцатой сессии Конференции Сторон.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 10/COP.10

Программа и бюджет на двухгодичный период 2012–2013 годов

Конференция Сторон,

ссылаясь на финансовые правила Конференции Сторон КБОООН⁹,

ссылаясь на Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (2008–2018 годы) (Стратегию)¹⁰,

рассмотрев информацию, содержащуюся в документах по программе и бюджету, подготовленных секретариатом и Глобальным механизмом¹¹,

I. Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

1. *утверждает* бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов в размере 16 128 344 евро для целей, указанных в таблице 1;

2. *выражает признательность* правительству Германии за его двухгодичный добровольный взнос в основной бюджет в размере 1 022 584 евро и его специальный взнос в размере 1 022 584 евро (Боннский фонд), внесенный в качестве правительства страны, принимающей секретариат;

3. *утверждает* штатное расписание для бюджета по программам, содержащееся в таблице 2;

4. *с удовлетворением отмечает* применяемую Международным фондом сельскохозяйственного развития практику использования сумм фактических расходов на персонал за прошедший двухгодичный период в процессе планирования ежегодного бюджета в целях согласования подготовки бюджета с подходом секретариата КБОООН;

5. *постановляет* поддерживать размер резерва оборотного капитала на уровне 8,3% от суммы предполагаемых годовых расходов в Целевом фонде для основного бюджета КБОООН;

6. *принимает* ориентировочную шкалу взносов на 2012 и 2013 годы, содержащуюся в приложении к настоящему решению;

7. *предлагает* всем Сторонам Конвенции принять к сведению, что поступление взносов в основной бюджет ожидается 1 января каждого года или до этой даты в соответствии с пунктом 14 а) финансовых правил Конференции Сторон;

⁹ Решение 2/COP.1, приложение.

¹⁰ Решение 3/COP.8.

¹¹ ICCD/COP(10)/7, ICCD/COP(10)/8, ICCD/COP(10)/9, ICCD/COP(10)/10, ICCD/COP(10)/11, ICCD/COP(10)/12, ICCD/COP(10)/13, ICCD/COP(10)/14, ICCD/COP(10)/15, ICCD/COP(10)/16, ICCD/COP(10)/17, ICCD/COP(10)/18, ICCD/COP(10)/19, ICCD/COP(10)/20.

8. *наделяет* Исполнительного секретаря полномочиями перераспределять средства между указанными в таблице 1 основными статьями ассигнований 1–8, не превышая общий лимит в 20% от общей суммы предполагаемых расходов по этим статьям ассигнований, при условии соблюдения дополнительного лимита в размере до 25% от суммы, предусмотренной по каждой из этих статей ассигнований, а также *просит* Исполнительного секретаря докладывать Конференции Сторон о любых таких перераспределениях;

9. *предлагает* Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций включить в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2012–2013 годов сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, запланированные на этот двухгодичный период;

10. *утверждает* приведенный ниже в таблице 3 бюджет возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание в размере 2 033 000 евро, которые будут добавлены к бюджету по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов в том случае, если Генеральная Ассамблея примет решение не предусматривать ассигнования на эту деятельность в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций;

11. *принимает к сведению* приведенную в таблице 4 расчетную сумму дополнительных расходов в размере 1 496 000 евро, которые будут произведены в том случае, если одиннадцатая сессия Конференции Сторон состоится в Бонне;

12. *постановляет*, что в случае, если эту сумму не удастся полностью компенсировать за счет добровольных взносов, внесенных для цели, указанной в пункте 10, недостающая сумма будет включена в бюджет возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание;

13. *принимает к сведению* приведенную Исполнительным секретарем в таблице 5 смету финансирования для Специального целевого фонда и *предлагает* Сторонам внести взносы в этот фонд;

14. *также принимает к сведению* смету финансирования внебюджетных потребностей, указанных Исполнительным секретарем (12 139 138 евро) и Глобальным механизмом (14 737 041 евро) для двухгодичного периода 2012–2013 годов, и *просит* Стороны, которые в состоянии сделать это, внести добровольные взносы на эту деятельность;

15. *предлагает* Сторонам Конвенции, а также правительствам государств, не являющихся Сторонами, межправительственным организациям и неправительственным организациям вносить взносы в Дополнительный фонд, Специальный фонд и внебюджетные фонды Глобального механизма;

16. *просит* Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии доклад о состоянии поступлений и расходов, а также об исполнении бюджета с использованием подхода, ориентированного на конкретные результаты;

17. *также просит* Директора-распорядителя представить Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии доклад о состоянии внебюджетных фондов Глобального механизма;

18. *просит* Исполнительного секретаря подготовить в соответствии с решением 1/COP.10 о планах работы ориентированные на конкретные результаты бюджет и программы работы на 2014–2015 годы, включая бюджетные сце-

нарии, отражающие нулевой номинальный и нулевой реальный рост, основываясь на типовой форме, приведенной в решении 9/COP.9;

19. *призывает* Исполнительного секретаря активизировать усилия по постоянному поиску и реализации эффективных решений и творческих инноваций, в том числе в отношении механизмов поддержания связей с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, в соответствии с решением 4/COP.4;

II. Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции

20. *принимает к сведению* финансовые отчеты за двухгодичные периоды 2008–2009 и 2010–2011 годов, доклад о финансовых показателях и доклады об осуществлении программ работы на двухгодичный период 2010–2011 годов секретариата и Глобального механизма, а также информацию о положении дел со взносами на 15 сентября 2011 года;

21. *выражает признательность* Сторонам, своевременно уплатившим свои взносы в основной бюджет;

22. *призывает* Стороны, не уплатившие свои взносы в основной бюджет, незамедлительно сделать это с учетом того, что взносы должны поступать 1 января каждого года или до этой даты;

23. *просит* Исполнительного секретаря продолжать докладывать о реализации любых договоренностей, касающихся неуплаченных взносов, в соответствии с решением 9/COP.9;

24. *выражает признательность* за полученные от Сторон взносы в Дополнительный фонд, Специальный фонд и внебюджетные фонды Глобального механизма.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Таблица 1
Потребности в ресурсах в разбивке по подпрограммам
(евро)

<i>Программы</i>	<i>2012 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>Общий объем основного бюджета</i>
А. Секретариат			
Пропагандистская, информационная и просветительская работа	706 400	717 100	1 423 500
Рамки политики	577 800	585 400	1 163 200
Наука, техника и знания	1 089 500	1 169 700	2 259 200
Наращивание потенциала	350 900	356 400	707 300
Финансирование и передача технологии	75 600	76 800	152 400
В. Поддержка управленческой деятельности			
Исполнительное руководство и управление	997 400	1 010 300	2 007 700
Конференционное обслуживание	324 200	327 600	651 800
Административно-финансовое обслуживание	1 161 937	1 161 938	2 323 875
Итого по секретариату (А+В)	5 283 737	5 405 238	10 688 975
С. Комитет по науке и технике	38 000	38 000	76 000
Д. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	38 000	38 000	76 000
Е. Глобальный механизм			
Пропагандистская, информационная и просветительская работа	267 520	273 539	541 059
Рамки политики	202 891	207 456	410 347
Финансирование и передача технологии	677 794	693 046	1 370 840
Ф. Поддержка управленческой деятельности			
Исполнительное руководство и управление	647 182	661 744	1 308 926
Итого по Глобальному механизму (Е+Ф)	1 795 387	1 835 785	3 631 172
Г. Расходы на поддержку программ	930 166	951 213	1 881 379
Н. Резерв оборотного капитала	(225 182)		
Всего (А–Н)	7 860 108	8 268 236	16 128 344
Поступления			
Взнос от правительства принимающей страны	511 292	511 292	1 022 584
Ориентировочные взносы	7 348 816	7 756 944	15 105 760
Всего, поступления	7 860 108	8 268 236	16 128 344

Таблица 2
Кадровые потребности

	Фактические данные за 2011 год	Требуется	
		2012 год	2013 год
Секретариат			
А. Категория специалистов и выше			
ПГС	1,00	1,00	1,00
Д-2	0,00	0,00	0,00
Д-1	1,00	1,00	1,00
С-5	6,00	7,00	7,00
С-4	6,25	7,00	7,00
С-3	3,00	4,00	4,00
С-2	3,00	1,00	1,00
С-1	0,00	0,00	0,00
Подытог по			
А. Категория специалистов и выше	20,25	21,00	21,00
В. Категория общего обслуживания	11,00	10,00	10,00
Итого (А+В)	31,25	31,00	31,00
Глобальный механизм			
А. Категория специалистов и выше			
Д-2	1,00	1,00	1,00
Д-1	1,00	1,00	1,00
С-5	1,00	2,00	2,00
С-4	4,00	3,00	3,00
С-3	0,00	0,00	0,00
С-2	0,00	2,00	2,00
С-1	2,00	0,00	0,00
Подытог по			
А. Категория специалистов и выше	9,00	9,00	9,00
В. Категория общего обслуживания	5,00	5,00	5,00
Итого (А+В)	14,00	14,00	14,00
Всего	45,25	45,00	45,00

Таблица 3
Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание
(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>2010–2011 годы</i>	<i>2012–2013 годы</i>
Конференционные услуги Организации Объединенных Наций	1 759 000	1 759 000
Расходы на поддержку программ	229 000	234 000
Всего	1 988 000	2 033 000

Таблица 4
Потребности в ресурсах для проведения одиннадцатой сессии Конференции Сторон
(евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>2010–2011 годы</i>	<i>2012–2013 годы</i>
Дополнительные расходы	1 202 000	1 204 000
Непредвиденные расходы	120 000	120 000
Итого	1 322 000	1 324 000
Расходы на поддержку программ	172 000	172 000
Всего	1 494 000	1 496 000

Таблица 5
Оценка потребностей в ресурсах для содействия участию в процессе КБОООН на двухгодичный период 2012–2013 годов
(евро)

<i>Сессии</i>	<i>Сметные расходы</i>
Одиннадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и третья специальная сессия Комитета по науке и технике	610 000
Одиннадцатая сессия Конференции Сторон	1 275 700
Всего	1 885 700

Приложение I

Программа работы секретариата и Глобального механизма

Результат	Секретариат			Глобальный механизм			Итого
	Основной бюджет	Внебюджетные фонды	Итого	Основной бюджет	Внебюджетные фонды	Итого	
1.1 Эффективное информирование ключевых аудиторий на международном, национальном и местном уровнях о проблемах ОДЗЗ, а также о возможности синергически сочетать их решение с мерами по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий и мерами по сохранению биоразнообразия.	847 600	1 065 000	1 912 600	0	0	0	1 912 600
1.2 Рассмотрение проблем ОДЗЗ на соответствующих международных форумах, в том числе по вопросам торговли сельскохозяйственной продукцией, адаптации к изменению климата, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, развития сельских районов, устойчивого развития и сокращения масштабов бедности.	326 500	270 400	596 900	301 174	545 146	846 320	1 443 220
1.3 Все более широкое вовлечение организаций гражданского общества (ОГО) и научных кругов в странах Севера и Юга в качестве заинтересованных сторон в процессы осуществления Конвенции и включение проблем ОДЗЗ в тематику их информационно-пропагандистских и просветительских инициатив.	249 400	61 000	310 400	239 885	480 483	720 368	1 030 768
Итого	1 423 500	1 396 400	2 819 900	541 059	1 025 629	1 566 688	4 386 588
2.1 Оценка политических, организационных, финансовых и социально-экономических факторов, способствующих опустыниванию/деградации земель, а также препятствующих УУЗР, и вынесение рекомендаций о соответствующих мерах по устранению этих препятствий.	742 824	1 804 390	2 547 214	35 813	110 579	146 392	2 693 606

<i>Результат</i>	<i>Секретариат</i>			<i>Глобальный механизм</i>			<i>Итого</i>
	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные фонды</i>	<i>Итого</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные фонды</i>	<i>Итого</i>	
2.2 Переработка затрагиваемыми странами – Сторонами Конвенции своих НПД в стратегические документы, подкрепленные исходной биофизической и социально-экономической информацией, и их включение в комплексные инвестиционные программы.	33 000	523 250	556 250	83 563	258 015	341 578	897 828
2.3 Учет затрагиваемыми странами – Сторонами Конвенции своих НПД, а также проблем УУЗР и деградации земель при планировании развития и выработке соответствующих секторальных и инвестиционных планов и стратегий.	0	0	Соответствующее финансирование по 2.2	93 944	569 669	663 613	663 613
2.4 Включение развитыми странами – Сторонами Конвенции целей КБОООН и мер по УУЗР в их программы/проекты сотрудничества в области развития в контексте поддержки ими национальных секторальных и инвестиционных планов.	0	0	Соответствующее финансирование по 6.1	93 097	259 903	353 000	353 000
2.5 Принятие или активизация взаимоподкрепляющих мер в целях усиления отдачи от проводимых мероприятий в рамках программ действий по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и усилий по сохранению биоразнообразия, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий.	387 376	597 160	984 536	103 930	350 461	454 391	1 438 927
Итого	1 163 200	2 924 800	4 088 000	410 347	1 548 627	1 958 974	6 046 974
3.1 Поддержка национальных усилий по мониторингу биофизических и социально-экономических тенденций и оценке связанных с ними факторов уязвимости в затрагиваемых странах.	1 539 398	1 883 950	3 423 348	0	0	0	3 423 348
3.2 Создание базы исходных данных на основе самой надежной имеющейся информации о биофизических и социально-экономических тенденциях и постепенное согласование соответствующих научных подходов.	133 512	740 400	873 912	0	0	0	873 912
3.3 Пополнение знаний о биофизических и социально-экономических факторах и об их взаимодействии в затрагиваемых районах в целях принятия более обоснованных решений.	171 002	1 376 620	1 547 622	0	0	0	1 547 622

Результат	Секретариат			Глобальный механизм			Итого
	Основной бюджет	Внебюджетные фонды	Итого	Основной бюджет	Внебюджетные фонды	Итого	
3.4 Пополнение знаний о взаимосвязях между адаптацией к изменению климата, смягчением последствий засухи и восстановлением деградировавших земель в затрагиваемых районах в целях разработки инструментов, облегчающих принятие решений.	61 996	166 650	228 646	0	0	0	228 646
3.5 Создание на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях, в помощь директивным органам и конечным пользователям, эффективных систем обмена знаниями, включая традиционные знания ^a , позволяющих, в частности, выявлять и распространять передовую практику и успешный опыт.	200 282	292 700	492 982	0	0	0	492 982
3.6 Привлечение научно-технических сетей и учреждений, имеющих отношение к проблемам ОДЗЗ, к оказанию поддержки усилиям по осуществлению КБОООН.	153 010	92 080	245 090	0	0	0	245 090
Итого	2 259 200	4 552 400	6 811 600	0	0	0	6 811 600
4.1 Осуществление странами, в которых была проведена самооценка национального потенциала (СОНП), составленных на ее основе планов действий по развитию необходимого потенциала на индивидуальном, институциональном и системном уровнях в целях решения проблем ОДЗЗ в странах и на местах.	707 300	834 400	1 541 700	0	0	0	1 541 700
4.2 Выполнение странами, где оценка потребностей в наращивании потенциала еще не проводилась, соответствующих оценок, направленных на выявление общенациональных и местных потребностей в потенциале для решения проблем ОДЗЗ.	0	0	Соответствующее финансирование по 4.1	0	0	0	0
Итого	707 300	834 400	1 541 700	0	0	0	1 541 700
5.1 Разработка затрагиваемыми странами – Сторонами Конвенции комплексных инвестиционных рамочных программ для привлечения национальных, двусторонних и многосторонних ресурсов в целях повышения эффективности и действенности принимаемых мер.	9 000	0	9 000	311 656	6 494 086	6 805 742	6 814 742

<i>Результат</i>	<i>Секретариат</i>			<i>Глобальный механизм</i>			<i>Итого</i>
	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные фонды</i>	<i>Итого</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные фонды</i>	<i>Итого</i>	
5.2 Своевременное выделение развитыми странами – Сторонами Конвенции существенных, адекватных и предсказуемых финансовых ресурсов на поддержку внутригосударственных инициатив по обращению вспять и предотвращению процессов опустынивания/деградации земель и смягчению последствий засухи.	4 500	0	4 500	171 279	324 583	495 862	500 362
5.3 Нарращивание Сторонами усилий по мобилизации финансовых ресурсов по линии МФУ, механизмов и фондов, включая ГЭФ, путем привлечения внимания руководящих органов этих учреждений к актуальным проблемам КБОООН/УУЗР.	138 900	172 700	311 600	140 137	265 569	405 706	717 306
5.4 Определение инновационных финансовых источников и механизмов финансирования усилий по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и смягчению последствий засухи с охватом частного сектора, рыночных механизмов, торговли, соответствующих фондов и ОГО, а также других механизмов финансирования мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и борьбе с голодом и бедностью.	0	0	Соответствующее финансирование по 6.1	338 405	2 824 789	3 163 194	3 163 194
5.5 Облегчение доступа затрагиваемых стран – Сторон Конвенции к технологиям за счет адекватного финансирования, применения действенных экономических и политических стимулов и технической поддержки, в частности в рамках сотрудничества Юг–Юг и Север–Юг.	0	0	Соответствующее финансирование по 6.1	409 363	515 317	924 680	924 680
Итого	152 400	172 700	325 100	1 370 840	10 424 344	11 795 184	12 120 284
X.1 (Решения КРОК/КС/КНТ и КБОООН, коммуникация и управление)	0	0	0	1 308 926	646 808	1 955 734	1 955 734
Итого	0	0	0	1 308 926	646 808	1 955 734	1 955 734

<i>Результат</i>	<i>Секретариат</i>			<i>Глобальный механизм</i>			<i>Итого</i>
	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные фонды</i>	<i>Итого</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетные фонды</i>	<i>Итого</i>	
Подпрограмма б							
Исполнительное руководство и управление	2 007 700	156 600	2 164 300	0	0	0	2 164 300
Конференционное обслуживание	651 800	0	651 800		0	0	651 800
Административно-финансовое обслуживание	2 323 875	185 000	2 508 875	0	0	0	2 508 875
Итого по подпрограмме	4 983 375	341 600	5 324 975	0	0	0	5 324 975
Комитет по науке и технике	76 000	242 000	318 000	0	0	0	318 000
Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	76 000	278 300	354 300	0	0	0	354 300
Всего^a	10 840 975	10 742 600	21 583 575	3 631 172	13 645 408	17 276 580	38 860 155

^a В дополнение к указанному выше бюджет Конвенции включает, за вычетом резерва оборотного капитала, расходы на поддержку программ в размере 4 млн. евро.

Приложение II

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2012–2013 годы

Стороны Конвенции ^a	Шкала Организации Объединенных Наций ^b	Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы	Ориентировочный размер взносов на 2012 год (евро)	Ориентировочный размер взносов на 2013 год (евро)	Общий объем взносов, подлежащих уплате (евро)	
1 Афганистан	НРС	0,004	0,004	287	303	590
2 Албания		0,010	0,010	717	757	1 474
3 Алжир		0,128	0,125	9 175	9 684	18 859
4 Андорра		0,007	0,007	502	530	1 032
5 Ангола	НРС	0,010	0,010	717	757	1 474
6 Антигуа и Барбуда		0,002	0,002	143	151	294
7 Аргентина		0,287	0,280	20 572	21 714	42 286
8 Армения		0,005	0,005	358	378	736
9 Австралия		1,933	1,885	138 553	146 247	284 800
10 Австрия		0,851	0,830	60 998	64 385	125 383
11 Азербайджан		0,015	0,015	1 075	1 135	2 210
12 Багамские Острова		0,018	0,018	1 290	1 362	2 652
13 Бахрейн		0,039	0,038	2 795	2 951	5 746
14 Бангладеш	НРС	0,010	0,010	717	757	1 474
15 Барбадос		0,008	0,008	573	605	1 178
16 Беларусь		0,042	0,041	3 010	3 178	6 188
17 Бельгия		1,075	1,049	77 054	81 332	158 386
18 Белиз		0,001	0,001	73	78	151
19 Бенин	НРС	0,003	0,003	215	227	442
20 Бутан	НРС	0,001	0,001	73	78	151
21 Боливия		0,007	0,007	502	530	1 032
22 Босния и Герцеговина		0,014	0,014	1 003	1 059	2 062
23 Ботсвана		0,018	0,018	1 290	1 362	2 652
24 Бразилия		1,611	1,571	115 473	121 885	237 358
25 Бруней-Даруссалам		0,028	0,027	2 007	2 118	4 125
26 Болгария		0,038	0,037	2 724	2 875	5 599
27 Буркина-Фасо	НРС	0,003	0,003	215	227	442
28 Бурунди	НРС	0,001	0,001	73	78	151
29 Камбоджа	НРС	0,003	0,003	215	227	442
30 Камерун		0,011	0,011	788	832	1 620
31 Канада		3,207	3,128	229 870	242 635	472 505
32 Кабо-Верде	НРС	0,001	0,001	73	78	151

<i>Стороны Конвенции^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^b</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочный размер взносов на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочный размер взносов на 2013 год (евро)</i>	<i>Общий объем взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
33 Центральная Африканская Республика	НРС	0,001	0,001	73	78	151
34 Чад	НРС	0,002	0,002	143	151	294
35 Чили		0,236	0,230	16 916	17 855	34 771
36 Китай		3,189	3,110	228 580	241 273	469 853
37 Колумбия		0,144	0,140	10 322	10 895	21 217
38 Коморские Острова	НРС	0,001	0,001	73	78	151
39 Острова Кука		0,001	0,001	73	78	151
40 Конго		0,003	0,003	215	227	442
41 Коста-Рика		0,034	0,033	2 437	2 572	5 009
42 Кот-д'Ивуар		0,010	0,010	717	757	1 474
43 Хорватия		0,097	0,095	6 953	7 339	14 292
44 Куба		0,071	0,069	5 089	5 372	10 461
45 Кипр		0,046	0,045	3 297	3 480	6 777
46 Чешская Республика		0,349	0,340	25 016	26 405	51 421
47 Корейская Народно-Демократическая Республика		0,007	0,007	502	530	1 032
48 Демократическая Республика Конго	НРС	0,003	0,003	215	227	442
49 Дания		0,736	0,718	52 755	55 684	108 439
50 Джибути	НРС	0,001	0,001	73	78	151
51 Доминика		0,001	0,001	73	78	151
52 Доминиканская Республика		0,042	0,041	3 010	3 178	6 188
53 Эквадор		0,040	0,039	2 867	3 026	5 893
54 Египет		0,094	0,092	6 738	7 112	13 850
55 Сальвадор		0,019	0,019	1 362	1 438	2 800
56 Экваториальная Гвинея	НРС	0,008	0,008	573	605	1 178
57 Эритрея	НРС	0,001	0,001	73	78	151
58 Эфиопия	НРС	0,008	0,008	573	605	1 178
59 Европейский союз		2,500	2,500	183 720	193 924	377 644
60 Фиджи		0,004	0,004	287	303	590
61 Финляндия		0,566	0,552	40 570	42 822	83 392
62 Франция		6,123	5,972	438 883	463 254	902 137
63 Габон		0,014	0,014	1 003	1 059	2 062
64 Гамбия	НРС	0,001	0,001	73	78	151
65 Грузия		0,006	0,006	430	454	884
66 Германия		8,018	7,820	574 712	606 626	1 181 338
67 Гана		0,006	0,006	430	454	884

<i>Стороны Конвенции^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^b</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочный размер взносов на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочный размер взносов на 2013 год (евро)</i>	<i>Общий объем взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
68 Греция		0,691	0,674	49 529	52 280	101 809
69 Гренада		0,001	0,001	73	78	151
70 Гватемала		0,028	0,027	2 007	2 118	4 125
71 Гвинея	НРС	0,002	0,002	143	151	294
72 Гвинея-Бисау	НРС	0,001	0,001	73	78	151
73 Гайана		0,001	0,001	73	78	151
74 Гаити	НРС	0,003	0,003	215	227	442
75 Гондурас		0,008	0,008	573	605	1 178
76 Венгрия		0,291	0,284	20 858	22 016	42 874
77 Исландия		0,042	0,041	3 010	3 178	6 188
78 Индия		0,534	0,521	38 276	40 401	78 677
79 Индонезия		0,238	0,232	17 059	18 007	35 066
80 Иран (Исламская Республика)		0,233	0,227	16 701	17 628	34 329
81 Ирак		0,020	0,020	1 434	1 513	2 947
82 Ирландия		0,498	0,486	35 695	37 678	73 373
83 Израиль		0,384	0,375	27 524	29 053	56 577
84 Италия		4,999	4,876	358 317	378 214	736 531
85 Ямайка		0,014	0,014	1 003	1 059	2 062
86 Япония		12,530	12,221	898 122	947 995	1 846 117
87 Иордания		0,014	0,014	1 003	1 059	2 062
88 Казахстан		0,076	0,074	5 448	5 750	11 198
89 Кения		0,012	0,012	860	908	1 768
90 Кирибати	НРС	0,001	0,001	73	78	151
91 Кувейт		0,263	0,257	18 851	19 898	38 749
92 Кыргызстан		0,001	0,001	73	78	151
93 Лаосская Народно-Демократическая Республика	НРС	0,001	0,001	73	78	151
94 Латвия		0,038	0,037	2 724	2 875	5 599
95 Ливан		0,033	0,032	2 365	2 497	4 862
96 Лесото	НРС	0,001	0,001	73	78	151
97 Либерия	НРС	0,001	0,001	73	78	151
98 Ливия		0,129	0,126	9 246	9 760	19 006
99 Лихтенштейн		0,009	0,009	645	681	1 326
100 Литва		0,065	0,063	4 659	4 918	9 577
101 Люксембург		0,090	0,088	6 451	6 809	13 260
102 Мадагаскар	НРС	0,003	0,003	215	227	442
103 Малави	НРС	0,001	0,001	73	78	151
104 Малайзия		0,253	0,247	18 134	19 141	37 275

<i>Стороны Конвенции^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^b</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочный размер взносов на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочный размер взносов на 2013 год (евро)</i>	<i>Общий объем взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
105 Мальдивские Острова	НРС	0,001	0,001	73	78	151
106 Мали	НРС	0,003	0,003	215	227	442
107 Мальта		0,017	0,017	1 219	1 286	2 505
108 Маршалловы Острова		0,001	0,001	73	78	151
109 Мавритания	НРС	0,001	0,001	73	78	151
110 Маврикий		0,011	0,011	788	832	1 620
111 Мексика		2,356	2,298	168 873	178 250	347 123
112 Микронезия (Федеративные Штаты)		0,001	0,001	73	78	151
113 Республика Молдова		0,002	0,002	143	151	294
114 Монако		0,003	0,003	215	227	442
115 Монголия		0,002	0,002	143	151	294
116 Черногория		0,004	0,004	287	303	590
117 Марокко		0,058	0,057	4 157	4 388	8 545
118 Мозамбик	НРС	0,003	0,003	215	227	442
119 Мьянма	НРС	0,006	0,006	430	454	884
120 Намибия		0,008	0,008	573	605	1 178
121 Науру		0,001	0,001	73	78	151
122 Непал	НРС	0,006	0,006	430	454	884
123 Нидерланды		1,855	1,809	132 962	140 346	273 308
124 Новая Зеландия		0,273	0,266	19 568	20 655	40 223
125 Никарагуа		0,003	0,003	215	227	442
126 Нигер	НРС	0,002	0,002	143	151	294
127 Нигерия		0,078	0,076	5 591	5 901	11 492
128 Ниуэ		0,001	0,001	73	78	151
129 Норвегия		0,871	0,850	62 431	65 898	128 329
130 Оман		0,086	0,084	6 164	6 507	12 671
131 Пакистан		0,082	0,080	5 878	6 204	12 082
132 Палау		0,001	0,001	73	78	151
133 Панама		0,022	0,021	1 577	1 664	3 241
134 Папуа-Новая Гвинея		0,002	0,002	143	151	294
135 Парагвай		0,007	0,007	502	530	1 032
136 Перу		0,090	0,088	6 451	6 809	13 260
137 Филиппины		0,090	0,088	6 451	6 809	13 260
138 Польша		0,828	0,808	59 349	62 645	121 994
139 Португалия		0,511	0,498	36 627	38 661	75 288
140 Катар		0,135	0,132	9 676	10 214	19 890
141 Республика Корея		2,260	2,204	161 992	170 987	332 979
142 Румыния		0,177	0,173	12 687	13 391	26 078

<i>Стороны Конвенции^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^b</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочный размер взносов на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочный размер взносов на 2013 год (евро)</i>	<i>Общий объем взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
143 Российская Федерация		1,602	1,563	114 828	121 204	236 032
144 Руанда	НРС	0,001	0,001	73	78	151
145 Сент-Китс и Невис		0,001	0,001	73	78	151
146 Сент-Люсия		0,001	0,001	73	78	151
147 Сент-Винсент и Гренадины		0,001	0,001	73	78	151
148 Самоа	НРС	0,001	0,001	73	78	151
149 Сан-Марино		0,003	0,003	215	227	442
150 Сан-Томе и Принсипи	НРС	0,001	0,001	73	78	151
151 Саудовская Аравия		0,830	0,810	59 492	62 796	122 288
152 Сенегал		0,006	0,006	430	454	884
153 Сербия		0,037	0,036	2 652	2 799	5 451
154 Сейшельские Острова		0,002	0,002	143	151	294
155 Сьерра-Леоне	НРС	0,001	0,001	73	78	151
156 Сингапур		0,335	0,327	24 012	25 345	49 357
157 Словакия		0,142	0,139	10 178	10 743	20 921
158 Словения		0,103	0,100	7 383	7 793	15 176
159 Соломоновы Острова	НРС	0,001	0,001	73	78	151
160 Сомали	НРС	0,001	0,001	73	78	151
161 Южная Африка		0,385	0,376	27 596	29 128	56 724
162 Испания		3,177	3,099	227 720	240 365	468 085
163 Шри-Ланка		0,019	0,019	1 362	1 438	2 800
164 Судан	НРС	0,010	0,010	717	757	1 474
165 Суринам		0,003	0,003	215	227	442
166 Свазиленд		0,003	0,003	215	227	442
167 Швеция		1,064	1,038	76 265	80 500	156 765
168 Швейцария		1,130	1,102	80 996	85 494	166 490
169 Сирийская Арабская Республика		0,025	0,024	1 792	1 891	3 683
170 Таджикистан		0,002	0,002	143	151	294
171 Таиланд		0,209	0,204	14 981	15 813	30 794
172 бывшая югославская Республика Македония		0,007	0,007	502	530	1 032
173 Тимор-Лешти	НРС	0,001	0,001	73	78	151
174 Того	НРС	0,001	0,001	73	78	151
175 Тонга		0,001	0,001	73	78	151
176 Тринидад и Тобаго		0,044	0,043	3 154	3 329	6 483
177 Тунис		0,030	0,029	2 150	2 270	4 420
178 Турция		0,617	0,602	44 225	46 681	90 906
179 Туркменистан		0,026	0,025	1 864	1 967	3 831

<i>Стороны Конвенции^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^b</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2012–2013 годы</i>	<i>Ориентировочный размер взносов на 2012 год (евро)</i>	<i>Ориентировочный размер взносов на 2013 год (евро)</i>	<i>Общий объем взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
180 Тувалу	НРС	0,001	0,001	73	78	151
181 Уганда	НРС	0,006	0,006	430	454	884
182 Украина		0,087	0,085	6 236	6 582	12 818
183 Объединенные Арабские Эмираты		0,391	0,381	28 026	29 582	57 608
184 Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		6,604	6,441	473 360	499 645	973 005
185 Объединенная Республика Танзания	НРС	0,008	0,008	573	605	1 178
186 Соединенные Штаты Америки ^c		22,000	21,458	1 576 910	1 664 476	3 241 386
187 Уругвай		0,027	0,026	1 935	2 043	3 978
188 Узбекистан		0,010	0,010	717	757	1 474
189 Вануату	НРС	0,001	0,001	73	78	151
190 Венесуэла		0,314	0,306	22 507	23 757	46 264
191 Вьетнам		0,033	0,032	2 365	2 497	4 862
192 Йемен	НРС	0,010	0,010	717	757	1 474
193 Замбия	НРС	0,004	0,004	287	303	590
194 Зимбабве		0,003	0,003	215	227	442
Общая сумма взносов Сторон		102 462	100 000	7 348 816	7 756 944	15 105 760

^a Стороны включают государства и региональные организации экономической интеграции, которые являлись Сторонами по состоянию на 31 мая 2011 года.

^b Наименее развитая страна.

^c Соединенные Штаты Америки рассматривают свой финансовый взнос в основной бюджет Конвенции в качестве добровольного взноса.

Решение 11/COP.10

Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 5, 6, 20 и 21 КБОООН,

ссылаясь также на свои решения 6/COP.6, 6/COP.7, 6/COP.8 и 10/COP.9 о сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом,

ссылаясь далее на решение 3/COP.8, и в частности на его пункт 35,

рассмотрев доклад Глобального экологического фонда, содержащийся в документе ICCD/CRIC(10)/23,

рассмотрев также документ ICCD/CRIC(10)/24 и информацию о том, как Глобальный экологический фонд поддерживал в течение нынешнего двух-годового периода отчетно-обзорный процесс в рамках Конвенции,

1. *выражает свою признательность* участникам четвертой Ассамблеи Глобального экологического фонда за внесение поправки в Документ о его учреждении, в соответствии с которой Глобальный экологический фонд может действовать в качестве финансового механизма КБОООН;

2. *приветствует* усовершенствованную систему распределения ресурсов Глобального экологического фонда – Систему транспарентного распределения ресурсов, в соответствии с которой ориентировочные пакеты ресурсов распределяются среди всех отвечающих установленным критериям стран, с тем чтобы они могли иметь доступ к финансированию проектов, направленных на борьбу с деградацией земель, и прежде всего с опустыниванием и обезлесением;

3. *выражает свою признательность* Совету Глобального экологического фонда за резервирование финансовых средств для деятельности по созданию соответствующих возможностей вне системы транспарентного распределения ресурсов в целях поддержки деятельности в основной области его работы в соответствии с приоритетами КБОООН;

4. *предлагает* Глобальному экологическому фонду также поддерживать работу по согласованию субрегиональных программ действий и региональных программ действий с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегия) в контексте деятельности по созданию соответствующих возможностей и их осуществления;

5. *рекомендует* Сторонам, отвечающим установленным критериям, использовать – с учетом межсекторального характера процесса деградации земель – существующие возможности для задействования синергизма между основными областями деятельности Глобального экологического фонда в целях дальнейшего усиления значения устойчивого управления земельными ресурсами для комплексного учета устремлений в областях охраны окружающей среды и развития на глобальном уровне;

6. *предлагает* учреждениям Конвенции и секретариату Глобального экологического фонда оказывать содействие отвечающим установленным критериям Сторонам в наращивании потенциала для мобилизации и использования ресурсов Глобального экологического фонда на своевременной основе;

7. *предлагает* Глобальному экологическому фонду при дальнейшем совершенствовании практики распределения ресурсов в ходе будущих циклов пополнения средств рассмотреть вопрос об увеличении ассигнований для основной области его деятельности, связанной с проблемой деградации земель, в зависимости от наличия ресурсов;

8. *просит* Исполнительного секретаря продолжить в консультации с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Глобальным механизмом и Глобальным экологическим фондом изучение вопроса о практической реализуемости и условиях осуществления глобальной программы поддержки процесса согласования национальных, субрегиональных и региональных программ действий и подготовки и представления соответствующей отчетности, принимая во внимание отклики, полученные от Сторон на десятой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;

9. *настоятельно рекомендует* Сторонам получать доступ к финансированию из Глобального экологического фонда, предусмотренному для деятельности по созданию соответствующих возможностей, в соответствии с процедурами Глобального экологического фонда в целях выполнения своих обязательств по Конвенции либо а) через одно из агентств Глобального экологического фонда, либо б) непосредственно, либо с) в рамках какого-либо "зонтичного" проекта;

10. *рекомендует* Сторонам Конвенции заручаться поддержкой из всех возможных источников, включая Глобальный экологический фонд, для осуществления по инициативе стран деятельности, направленной на практическое воплощение результатов самооценок национального потенциала и других соответствующих инициатив по оценке потенциала;

11. *рекомендует* затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции, отвечающим установленным критериям, активизировать их усилия по представлению проектных предложений многосторонним финансовым учреждениям, в частности в отношении ресурсов, выделяемых по линии Глобального экологического фонда и его Системы транспарентного распределения ресурсов;

12. *предлагает* Глобальному экологическому фонду дополнительно упростить его процедуры предоставления доступа к ассигнованиям на деятельность в основной области его работы, связанной с проблемой деградации земель, в целях их полного и своевременного использования странами – Сторонами Конвенции, отвечающими установленным критериям;

13. *просит* Исполнительного секретаря провести консультации со Старшим должностным лицом Глобального экологического фонда по вопросу о том, существует ли потребность во внесении поправок в действующий Меморандум о взаимопонимании между КБОООН и Глобальным экологическим фондом, и по поводу возможных предложений в свете последних изменений и представить доклад на одиннадцатой сессии Конференции Сторон.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 12/COP.10

Условия, критерии и круг ведения для среднесрочной оценки Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции

Конференция Сторон,

отмечая с признательностью проделанную Бюро Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции работу по подготовке проекта условий, критериев и круга ведения для среднесрочной оценки Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), который содержится в документе ICCD/CRIC(10)/17,

ссылаясь на пункт 2 е) приложения к решению 11/COP.9, в котором содержится просьба к Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции оказать Конференции Сторон содействие в оценке хода осуществления Стратегии, в том числе в проведении ее среднесрочной оценки до 2013 года,

ссылаясь также на решение 3/COP.8, в котором заявляется, что Конференция Сторон будет являться главным органом по оценке и обзору общего осуществления Стратегии,

памятуя о том, что благодаря среднесрочной оценке Сторонам и заинтересованным субъектам представляется уникальная возможность дать стратегические руководящие указания и задать вектор движения в целях активизации осуществления Конвенции и Стратегии, опираясь на опыт, накопленный за период, прошедший с момента ее принятия,

признавая, что были предприняты значительные шаги по мониторингу и оценке осуществления Стратегии, такие как создание Системы обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО) и открытие в 2010–2011 годах первого цикла отчетности Сторон и наблюдателей на основе поддающихся количественной оценке показателей, которые были приняты в предварительном порядке, и что из этой деятельности могут быть извлечены важные уроки,

признавая также настоятельную необходимость как можно быстрее начать подготовку к среднесрочной оценке, с тем чтобы до 2013 года можно было провести необходимые консультации со Сторонами,

1. *принимает решение* утвердить круг ведения для среднесрочной оценки Стратегии, содержащийся в приложении к настоящему решению, и постановляет, что он будет предусматривать оценку реализации Комитетом по науке и технике оперативной цели 3, касающейся выяснения наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии в качестве неотъемлемой части этой оценки, которая будет проведена на одиннадцатой сессии Конференции Сторон в 2013 году;

2. *постановляет также* учредить при наличии финансирования Специальную межсессионную рабочую группу, мандат которой будет предусматривать подготовку рекомендаций относительно среднесрочной оценки под руководством Президиума Конференции Сторон;

3. *постановляет*, что в случае отсутствия достаточного финансирования для поддержки Межсессионной рабочей группы выполнение всех функций, связанных с данной группой, которые приводятся в настоящем документе, возьмет на себя Президиум Конференции Сторон;

4. *постановляет далее*, что Специальная межсессионная рабочая группа будет состоять из 14 членов и в ее состав будут входить Председатель Конференции Сторон, Председатель Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, Председатель Комитета по науке и технике, по два члена от каждой из пяти региональных групп и один представитель от организаций гражданского общества, аккредитованных при Конференции Сторон, кандидатуры которых должны быть выдвинуты не позднее 1 февраля 2012 года;

5. *просит* Председателя Конференции Сторон разработать к январю 2012 года круг ведения, охватив в нем роли и обязанности Межсессионной рабочей группы, указанные в настоящем решении и приложении к нему;

6. *постановляет*, что Межсессионная рабочая группа может принять решение использовать, когда и если она сочтет это необходимым, экспертный потенциал консультантов и учреждений в соответствии с кругом ведения и финансовыми положениями, содержащимися ниже в пункте 12;

7. *просит* секретариат содействовать работе Межсессионной рабочей группы при поддержке Глобального механизма при наличии такой целесообразности и в соответствии с его мандатом;

8. *постановляет*, что Межсессионная рабочая группа представит обновленную информацию о данном процессе на одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;

9. *просит* Межсессионную рабочую группу консультироваться со Сторонами, а также с другими заинтересованными субъектами в целях продвижения своей работы, используя для этого электронные средства связи и при возможности другие совещания и запрашивая замечания по документации, размещаемой на специальной вебстранице, созданной на вебсайте КБОООН;

10. *просит также* Межсессионную рабочую группу периодически представлять Президиуму Конференции Сторон доклады о своей деятельности и достигнутом ею прогрессе и препровождать такие доклады и другие материалы секретариату для их размещения на вебсайте КБОООН;

11. *просит далее* Межсессионную рабочую группу завершить свою работу к 30 июня 2013 года и препроводить свой доклад и свои выводы, как это указано в прилагаемом круге ведения, одиннадцатой сессии Конференции Сторон;

12. *предлагает* Сторонам внести добровольные взносы – либо в Дополнительный фонд, либо натурой – на покрытие дополнительных расходов Межсессионной рабочей группы и *уполномочивает* Исполнительного секретаря запросить взносы на эти цели;

13. *рекомендует также* возложить в случае непоступления добровольных взносов задачу по подготовке среднесрочной оценки под руководством Президиума Конференции Сторон на Бюро Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;

14. *постановляет*, что Конференция Сторон рассмотрит доклад на своей одиннадцатой сессии.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Приложение I

Круг ведения для среднесрочной оценки Стратегии

A. Мандат

1. На восьмой сессии Конференции Сторон Стороны постановили, что Конференция Сторон должна провести среднесрочную оценку Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегия), опираясь на систему контроля за результативностью, через шесть лет после принятия Стратегии, т.е. на одиннадцатой сессии Конференции Сторон в 2013 году¹².

B. Цель

2. Общая цель среднесрочной оценки заключается в вынесении рекомендаций относительно соответствующих мер по повышению результативности и содействию осуществлению Стратегии¹³.

C. Охват и временные рамки деятельности

3. Среднесрочная оценка будет включать оценку Стратегии (ее общих рамок и охвата), а также оценку ее составных элементов (оценку прогресса, достигнутого в осуществлении Стратегии¹⁴; оценку результативности и эффективности работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции¹⁵; оценку системы СОРОО¹⁶; и обзор систем региональных координационных механизмов¹⁷). Кроме того, среднесрочная оценка будет включать оценку результативности и эффективности работы Комитета по науке и технике по реализации оперативной цели 3, касающейся выяснения наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии.

4. Среднесрочная оценка должна в соответствующих случаях учитывать предыдущие доклады и/или документы КБОООН, в которых уже определены вопросы, имеющие значение для оценки, в частности в связи с согласованием национальных программ действий, в целях избежания ненужного дублирования и пропуска ключевых вопросов. Оценка должна не только включать оценку положения дел с осуществлением Конвенции, но и предусматривать выявление возможных причин и возможных вариантов решений в тех случаях, когда осуществление является неполным.

¹² Решение 3/COP.8, пункт 42.

¹³ Решение 3/COP.8, приложение, пункт 26.

¹⁴ Решение 3/COP.8, пункт 42.

¹⁵ Решение 11/COP.9, пункт 7.

¹⁶ Решение 11/COP.9, пункт 7.

¹⁷ Решение 3/COP.9, пункт 8.

5. Предлагаются нижеследующие ориентированные предельные сроки выпуска документации по оценке, которые, однако, могут быть пересмотрены с учетом расписания совещаний КБОООН:

- | | | |
|----|---|----------------------|
| a) | оценка Стратегии | 29 февраля 2012 года |
| b) | оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Стратегии | январь 2013 года |
| c) | оценка результативности и эффективности работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции | август 2012 года |
| d) | обзор региональных координационных механизмов | май 2012 года |
| e) | оценка результативности и эффективности работы Комитета по науке и технике по реализации оперативной цели 3, касающейся выяснения наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии | апрель 2013 года |
| f) | окончательный итоговый документ по среднесрочной оценке | 30 июня 2013 года |

6. Ниже указаны сроки проведения совещаний, на которых будут обсуждаться вопросы, касающиеся среднесрочной оценки, однако они могут быть пересмотрены с учетом расписания совещаний КБОООН:

- | | | |
|----|---|--------------------------------|
| a) | региональные совещания по подготовке к одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции ¹⁸ | четвертый квартал
2012 года |
| b) | одиннадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции | март 2013 года |
| c) | региональные совещания по подготовке к одиннадцатой сессии Конференции Сторон ¹⁹ | июль–октябрь
2013 года |
| d) | одиннадцатая сессия Конференции Сторон | четвертый квартал
2013 года |

¹⁸ При условии предоставления Сторонами таких дополнительных финансовых ресурсов, которые могут потребоваться.

¹⁹ При условии предоставления Сторонами таких дополнительных финансовых ресурсов, которые могут потребоваться.

D. Методология

7. При оценке Стратегии и каждого из ее составных элементов будут применяться следующие критерии оценки:

а) актуальность – степень, в которой цели Стратегии соответствуют потребностям, приоритетам и политике Сторон, и мера того, насколько цели или их структура все еще являются уместными с учетом изменившихся обстоятельств;

б) эффективность – степень, в которой достигаются цели Стратегии или в которой, как ожидается, они будут достигнуты в свете положений решения 3/COP.8;

в) достигнутый эффект – степень, в которой прогресс в достижении общих целей Конвенции можно отнести на счет мер по осуществлению Стратегии;

г) действенность – мера того, насколько действенные результаты приносят ресурсы/средства (финансовые средства, экспертные знания, время и т.д.), вложенные в осуществление Стратегии;

д) устойчивость – вероятность непрерывного получения долгосрочных благ в результате осуществления Конвенции благодаря реализации Стратегии.

E. Основные элементы

1. Оценка общих рамок и охвата Стратегии

8. Общая актуальность, эффективность, достигаемый эффект, действенность и устойчивость Стратегии будут оцениваться путем определения того, каким образом реализуются следующие аспекты²⁰ ее предназначения и главной задачи:

а) расширение возможностей Сторон по учету целей Конвенции в региональных, субрегиональных и национальных политике, планах и стратегиях развития;

б) привлечение международного сообщества к установлению целевых параметров и определению показателей прогресса;

в) превращение Конвенции в центр передовых научно-технических знаний и практики;

г) укрепление синергизма между борьбой с опустыниванием и деградацией земель, смягчением изменения климата и адаптацией к нему и сохранением биоразнообразия;

д) содействие реализации Йоханнесбургского плана выполнения решений и достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

²⁰ Упомянутые выше элементы были включены в текст наряду с элементами, используемыми межправительственной межсессионной рабочей группой, которая оказывала помощь в подготовке Стратегии (см. решение 3/COP.7, пункт 10).

- f) укрепление политической воли и приверженности Конвенции;
- g) повышение осведомленности о проблемах опустынивания/деградации земель и засухи и авторитета Конвенции;
- h) улучшение участия Сторон в осуществлении Конвенции и повышение степени их приверженности ей;
- i) обеспечение более целенаправленного использования имеющихся ресурсов и мобилизации новых ресурсов для осуществления Конвенции;
- j) расширение возможностей доступа затрагиваемых развивающихся стран-Сторон к финансовым ресурсам, прежде всего к ресурсам Глобального экологического фонда, для финансирования деятельности по борьбе с опустыниванием/деградацией земель и засухой;
- k) улучшение ресурсообеспечения деятельности по осуществлению программ действий и другой деятельности по борьбе с опустыниванием и деградацией земель, прежде всего по линии Глобального экологического фонда.

9. Материалы для оценки:

- a) документ по вопросам политики, отражающий существенные изменения в процессе осуществления Конвенции, предусмотренные Стратегией и касающиеся вышеизложенных пунктов a)–k), а также содержащий оценку внешних условий, в которых должна осуществляться Конвенция;
- b) материалы качественной оценки, в том числе в отношении консультаций, а также опросов и обследования(ий), отражающие обратную связь со странами-Сторонами и соответствующими международными организациями и экспертами, в том числе по вопросам осуществления программ действий;
- c) доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии²¹.

10. Ожидаемые результаты:

- a) всесторонняя оценка Стратегии и контекста ее осуществления, содержащая предложения по совершенствованию процесса осуществления Стратегии и повышению ее эффективности, а также по ее временным рамкам;
- b) проведение оценки взаимосвязи между стратегическими и оперативными целями Стратегии наряду с относящимися к ним показателями достигнутого эффекта и предварительно принятыми показателями результативности с целью установления связей между ожидаемыми конечными результатами осуществления Стратегии и ожидаемым эффектом от осуществления Конвенции.

11. Ожидаемый конечный результат:

Рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции Сторон относительно методов улучшения осуществления и повышения результативности Стратегии.

²¹ Решение 4/COP.9.

2. Оценка прогресса в осуществлении Стратегии

12. Основой для такой оценки послужат обзор, проведенный на девятой (по предварительно принятым показателям результативности) и одиннадцатой (по показателям достигнутого эффекта) сессиях Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, а также анализ тенденций в применении предварительно принятых показателей результативности, который будет проведен на одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции. Оценка будет касаться конкретных вопросов, которые появятся после рассмотрения достигнутого прогресса, в том числе вопросов, касающихся финансовых потоков и передовой практики. Анализ выполнения предварительно принятых целевых параметров, установленных в решении 13/COP.9, будет проведен в контексте итеративного процесса, предусмотренного в том же решении для показателей результативности и достигнутого эффекта, с тем чтобы скорректировать эти показатели, целевые параметры и связанные с ними методологии, если и когда это будет необходимо, в частности согласовать наборы показателей достигнутого эффекта, установленные для центрального направления деятельности Глобального экологического фонда, связанного с проблемой деградации земель, и для Стратегии.

13. Что касается предварительно принятых показателей результативности, то этот процесс будет учитывать нижеследующее:

- a) определения предварительно принятых показателей результативности;
- b) определения целевых параметров, включая сроки их достижения;
- c) методологию сбора данных и контроль их качества;
- d) упрощение типовых форм отчетности и определение дополнительных рамок для материалов по качественным аспектам;
- e) временные ограничения при сборе и анализе данных;
- f) координацию работы с другими соответствующими международными организациями в целях дополнения процесса сбора данных, в частности сбором данных о финансовых потоках и передовой практике;
- g) содержание и формат любого будущего процесса отчетности для организаций гражданского общества;
- h) затратоэффективность процесса.

14. В связи с показателями достигнутого эффекта в этом процессе будет учитываться нижеследующее²²:

- a) применение и обзор показателей достигнутого эффекта затрагиваемыми странами;
- b) результаты научного экспертного обзора показателей достигнутого эффекта на предмет их актуальности, точности и затратоэффективности;
- c) итоги и уроки работы по экспериментальному отслеживанию показателей достигнутого эффекта;

²² Решение 17/COP.9.

d) возможную синергию с соответствующими программами, проектами и учреждениями, включая те из них, которые связаны с другими рию-де-жанейрскими конвенциями;

e) соответствующий вклад научных конференций по Конвенции.

15. Материалы для оценки:

a) анализ, подготовленный учреждениями Конвенции, в частности информация, полученная в результате оценки осуществления, основанной на предварительно принятых показателях результативности за 2008–2009 и 2010–2011 годы, а также первой оценки осуществления, основанной на показателях достигнутого эффекта за 2008–2011 годы;

b) решения, принятые Конференцией Сторон на ее десятой сессии (по рекомендации девятой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции), а также проекты решений, подготовленные для Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии, в части, касающейся оценки осуществления Конвенции и Стратегии;

c) документы об итеративном процессе по показателям, представленные к десятым сессиям Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Конференции Сторон для принятия решений по этому вопросу, а также документы по этому вопросу, представленные Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции на его одиннадцатой сессии, в которых учитываются отклики Сторон и соответствующих международных организаций;

d) подготовленные Комитетом по науке и технике документы, в которых рассматриваются способы оценки прогресса, достигнутого в осуществлении стратегических целей 1, 2 и 3, и соответствующие решения КС;

e) материалы качественной оценки, в том числе в отношении консультаций, а также опросов и обследования(ий), отражающие обратную связь со странами-Сторонами и соответствующими международными организациями и экспертами.

16. Ожидаемые результаты:

a) всесторонняя оценка достигнутого прогресса в осуществлении Стратегии, содержащая предложения относительно минимального набора показателей результативности и достигнутого эффекта для рассмотрения на одиннадцатой сессии Конференции Сторон в соответствии с просьбами, содержащимися в решениях 13/COP.9²³ и 17/COP.9²⁴, наряду с пересмотренным набором целевых параметров и соответствующей методологической информацией, поясняющей, каким образом следует применять показатели;

b) согласование наборов показателей достигнутого эффекта Стратегии с уделением особого внимания центральному направлению деятельности Глобального экологического фонда, связанному с проблемой деградации земель.

17. Ожидаемый конечный результат:

Рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции Сторон относительно пересмотра элементов решения 13/COP.9 (показатели и соответствующие целевые параметры).

²³ Решение 13/COP.9, пункт 3.

²⁴ Решение 17/COP.9, пункт 5.

3. Оценка результативности и эффективности работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

18. При оценке результативности работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции будут использоваться следующие критерии²⁵:

а) актуальность – степень, в которой общие задачи, цель и результаты работы Комитета соответствуют потребностям и ожиданиям Сторон, в частности в том, что касается поддержки, которую Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции оказывает Сторонам в достижении конечных результатов и целей, определенных Стратегией;

б) достигнутый эффект – степень, в которой прогресс в достижении общих целей Конвенции можно отнести на счет Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, в том числе благодаря предпринятым Конференцией Сторон соответствующим действиям в отношении подходов, политики и стратегий, направленных на укрепление процесса осуществления Конвенции и Стратегии;

в) эффективность – степень, в которой Комитет выполняет свой мандат и функции, определенные в решениях 3/COP.8 и 11/COP.9;

г) устойчивость – степень, в которой работа Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции содействует непрерывному внесению долгосрочного полезного вклада в осуществление Конвенции и Стратегии;

д) действенность (затратоэффективность его совещаний) – степень, в которой результаты работы Комитета соизмеримы с вложенными ресурсами с точки зрения как количества, так и качества проводимой им работы;

е) адекватность формата – степень, в которой формат сессий Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции способствует проведению интерактивных обсуждений и осуществлению взаимодействия на базе получаемых знаний, обеспечивая транспарентное и гибкое рассмотрение хода осуществления.

19. Материалы для оценки:

а) подготовленные секретариатом и Глобальным Механизмом доклады об обзоре результативности работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции;

б) программа работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции на двухгодичные периоды 2008–2009, 2010–2011 и 2012–2013 годов, а также планы работы на 2010–2014 и 2012–2015 годы;

в) материалы качественной оценки, в том числе в отношении консультаций, а также опросов и обследования(ий), отражающие обратную связь со странами-Сторонами и соответствующими международными организациями и экспертами.

20. Ожидаемые результаты:

Всесторонняя оценка результативности и эффективности работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции с возможными предложениями относительно пересмотренного круга ведения Комитета по рассмотрению осу-

²⁵ Аналогичные критерии использовались при рассмотрении круга ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции на седьмой и восьмой сессиях Конференции Сторон (решение 7/COP.6).

ществления Конвенции (нового/скорректированного), если таковые будут необходимы.

21. Ожидаемый конечный результат:

Рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции Сторон относительно методов повышения результативности и эффективности работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции.

4. Оценка результативности и эффективности работы Комитета по науке и технике по реализации оперативной цели 3, касающейся выяснения наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии

22. Оценка результативности работы Комитета по науке и технике по реализации оперативной цели 3, касающейся выяснения наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии, будет проведена с опорой на предыдущие решения Конференции Сторон о повышении действенности и эффективности Комитета по науке и технике²⁶, функционировании Комитета по науке и технике²⁷ и реорганизации деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с рекомендациями Стратегии^{28, 29}.

23. Ожидаемые результаты:

всеобъемлющая оценка результативности и эффективности работы Комитета по науке и технике по реализации оперативной цели 3, касающейся выяснения наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии, с возможными предложениями относительно пересмотренной программы работы Комитета по науке и технике, если таковые будут необходимы.

24. Ожидаемый конечный результат:

Рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции Сторон относительно роли Комитета по науке и технике в осуществлении Стратегии и его вклада в ее осуществление.

5. Оценка Системы обзора результативности и оценки осуществления

25. Оценка СОРОО будет предполагать оценку нижеследующего:

а) взаимодействия между различными элементами системы (оценка осуществления, обзор результативности, обзор финансовых потоков и сбор и распространение информации о передовой практике) в свете их взаимообогащения и взаимоукрепления;

б) представленной по каналам обратной связи информации о результативности работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции, содержащейся в полученных докладах об осуществлении их соответствующих программ работы;

²⁶ Решение 15/COP.7.

²⁷ Решение 12/COP.8.

²⁸ Решение 16/COP.9.

²⁹ Если Стороны согласятся распространить данную оценку на Комитет по науке и технике, то будет представлена дополнительная подробная информация об этой части оценки.

с) условий работы, позволяющих отразить в процессе составления учреждениями и вспомогательными органами Конвенции бюджетов, ориентированных на конкретные результаты, необходимые существенные элементы, разработанные Комитетом по рассмотрению осуществления Конвенции;

д) вклада Комитета по науке и технике в работу Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и взаимодействия между этими двумя вспомогательными органами³⁰.

26. Материалы для оценки:

а) обзор и оценка портала СОРОО с учетом стоящих перед ним задач, включая связанные с ним инструменты отчетности, и методов, при помощи которых СОРОО была преобразована в интересах Сторон в эффективное средство мониторинга и представления информации об осуществлении программ действий, а также откликов Сторон, касающихся использования ими этого портала;

б) подготовленные секретариатом и Глобальным механизмом доклады об обзоре результативности работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции;

с) программы работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции на двухгодичные периоды 2010–2011 и 2012–2013 годов, а также планы работы на 2009–2011 и 2012–2015 годы;

д) официальные документы и решения Конференции Сторон, касающиеся взаимодействия между Комитетом по рассмотрению осуществления Конвенции и Комитетом по науке и технике, в которых особое внимание уделяется передовой практике и управлению знаниями;

е) документы, содержащие описание вклада Комитета по науке и технике в работу Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;

ф) материалы качественной оценки, в том числе в отношении консультаций, а также опросов и обследования(ий), отражающие обратную связь со странами-Сторонами и соответствующими международными организациями и экспертами.

27. Ожидаемые результаты:

а) всесторонняя оценка СОРОО, включая предложения о совершенствовании условий работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;

б) пересмотренные типовые формы отчетности, руководящие принципы и глоссарий.

28. Ожидаемый конечный результат:

Рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции Сторон относительно пересмотра решений 12/COP.9 и 13/COP.9.

³⁰ Решение 11/COP.9, приложение, пункт 17 f), и решение 13/COP.9, добавление, пункт 9.

6. Всесторонний обзор существующих систем региональных координационных механизмов

29. Предметом рассмотрения станут три элемента региональных координационных механизмов: а) региональные комитеты; б) тематические программные сети; и с) региональные координационные группы.

30. По каждому элементу анализ будет проводиться в соответствии со следующими критериями:

а) актуальность – степень, в которой региональные координационные механизмы реагируют на существующие и возникающие вызовы, возможности и конкретные проблемы стран, охваченных приложениями об осуществлении Конвенции на региональном уровне³¹;

б) достигнутый эффект – степень, в которой достигнутый прогресс в содействии требуемой координации осуществления Конвенции и Стратегии на региональном уровне может быть отнесен на счет создания и функционирования региональных координационных механизмов;

с) эффективность – степень, в которой различные элементы региональных координационных механизмов соответствуют их мандату и функциям, определенным Сторонами;

д) устойчивость – степень, в которой можно поддерживать в среднесрочной и долгосрочной перспективе объем ресурсов, вкладываемых в создание и функционирование региональных координационных механизмов, и уровень политической поддержки, оказываемой различными заинтересованными субъектами, участвующими в их внедрении;

е) эффективность – степень, в которой результаты работы региональных координационных механизмов соразмерны вкладываемым в них ресурсам, причем как внутренним, так и внешним.

31. Что касается конкретно региональных координационных групп, то в связи с ними будут также оценены следующие аспекты³²:

а) институциональные механизмы;

б) механизмы отчетности;

с) потребности в персонале;

д) бюджетные потребности;

е) договоренности о местах размещения;

ф) программы работы и конечные результаты.

32. Материалы для оценки:

а) доклады о результативности работы учреждений Конвенции (2010–2011 годы);

б) полученная от учреждений Конвенции информация о совместной деятельности, предусмотренной совместной программой работы;

³¹ Решение 3/COP.9, преамбула.

³² Документ ICCD/COP(9)/3.

с) информация о проведенном секретариатом анализе субрегиональных программ действий/региональных программ действий, включая руководящие указания относительно дальнейших действий, полученные от стран, охваченных приложениями об осуществлении на региональном уровне;

d) информация об информационно-справочных центрах, на которые может быть возложена часть работы по осуществлению Конвенции как на структуры, входящие в состав региональных координационных механизмов;

e) доклады Исполнительного секретаря о выполнении решения 3/COP.9;

f) материалы качественной оценки, в том числе в отношении консультаций, а также опросов и обследования(ий), отражающие обратную связь со странами-Сторонами и соответствующими международными организациями и экспертами.

33. Ожидаемый результат:

Проведение всестороннего обзора существующих региональных координационных механизмов, включая предложения об условиях работы таких механизмов в будущем.

34. Ожидаемый конечный результат:

Рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции Сторон о том, как повысить результативность и эффективность механизмов содействия региональной координации осуществления Конвенции.

Е. Консультативный процесс

35. Для того чтобы среднесрочная оценка была эффективной и основывалась на подлинно широком участии, в период между десятой и одиннадцатой сессиями Конференции Сторон будет налажен консультативный процесс, которому можно способствовать с помощью следующих средств:

a) использование региональных совещаний при подготовке к одиннадцатым сессиям Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Конференции Сторон, в ходе которых один полный день можно было бы посвятить формулированию региональных мнений относительно среднесрочной оценки;

b) консультации, проводимые под руководством стран, охваченных приложениями об осуществлении на региональном уровне, и региональных исполнительных комитетов;

с) онлайн-консультации (электронные форумы);

d) широкое распространение всех соответствующих документов и информации через созданную с этой целью веб-страницу на вебсайте КБОООН.

Г. Поддержка со стороны секретариата и внешняя помощь

36. Секретариат будет содействовать осуществлению этого круга ведения и помогать в ходе консультативного процесса. Он будет, при необходимости, запрашивать внешнюю помощь при компиляции необходимой информации и подготовке справочной документации в соответствии с кругом ведения, содержащемся в приложении I к документу ICCD/CRIC(10)/17. Оказывать содействие с целью облегчения этой работы будет, когда уместно, в соответствии со своим мандатом Глобальный механизм.

Решение 13/COP.10

Оценка осуществления Конвенции на основе показателей результативности

Конференция Сторон,

напоминая о проводимом Сторонами масштабном процессе оценки осуществления Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), а также Конвенции в соответствии с решением 13/COP.9,

ссылаясь также на решение 13/COP.9, в частности на приложение III к нему, и решение 11/COP.9, в котором изложен круг ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции,

с признательностью отмечая полученную финансовую поддержку со стороны Глобального экологического фонда, Европейского союза, Испании и Германии для финансирования глобальной программы и оказания содействия в укреплении потенциала в области отчетности в период 2010–2011 годов,

принимая во внимание обсуждения, состоявшиеся на различных региональных совещаниях, организованных в контексте приложений об осуществлении Конвенции на региональном уровне, и их итоги работы,

рассмотрев всеобъемлющий доклад Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции о работе его девятой сессии, состоявшейся в Бонне, Германия, 21–25 февраля 2011 года,

признавая, что в области мониторинга и оценки осуществления Стратегии были предприняты такие существенные шаги, как проведение в 2010–2011 годах первой отчетной кампании Сторон и наблюдателей на основе поддающихся количественной оценке показателей, и что из этой деятельности могут быть извлечены важные уроки,

Оперативная цель 1: пропагандистская, информационная и просветительская работа

1. *предлагает* Сторонам рассмотреть средства повышения информированности и сделать упор на наиболее эффективные способы коммуникации в целях охвата более широкой аудитории;

2. *просит* секретариат продолжать во взаимодействии с организациями-партнерами выполнять свою пропагандистскую роль в борьбе с опустыниванием/деградацией земель и засухой и обеспечивать, чтобы эти вопросы находили надлежащее отражение в повестках дня соответствующих международных совещаний, как это предусмотрено программой работы;

3. *предлагает далее* Сторонам с учетом всеобъемлющей коммуникационной стратегии Конвенции активизировать их усилия по повышению информированности об опустынивании/деградации земель и засухе и их взаимосвязи с изменением климата и потерей биоразнообразия в целях повышения уровня понимания и, соответственно, осведомленности о поддержке, необходимой для эффективного осуществления Конвенции и достижения глобального целевого параметра для СВОД-О-1, установленного в решении 13/COP.9,

и *предлагает* развитым странам – Сторонам Конвенции продолжать оказывать содействие;

Оперативная цель 2: рамки политики

4. *предлагает* Сторонам и учреждениям Конвенции продолжить анализ причин низких темпов процесса согласования национальных программ действий и выдвинуть предложения относительно мер по исправлению положения для рассмотрения Комитетом по рассмотрению осуществления Конвенции на его одиннадцатой сессии;

5. *просит* затрагиваемые страны – Стороны Конвенции и страны, охваченные приложениями об осуществлении на региональном уровне, уделять первостепенное внимание приведению национальных программ действий, субрегиональных программ действий и региональных программ действий в соответствие со Стратегией, а *также просит*, чтобы затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции продолжала оказываться адекватная финансовая и техническая поддержка через их технических и финансовых партнеров;

6. *просит далее* секретариат и Глобальный механизм предусмотреть в совместной программе работы на следующий двухгодичный период осуществление усилий по оказанию дополнительно технической поддержки и мобилизации финансовой поддержки на процесс разработки и/или согласования национальных программ действий, субрегиональных программ действий и региональных программ действий;

7. *предлагает* Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции проанализировать причины заключения лишь ограниченного числа партнерских соглашений и изучить возможность увеличения числа таких соглашений;

8. *рекомендует* Сторонам трех рيو-де-жанейрских конвенций рассмотреть необходимость обеспечения синергетического планирования и программирования по этим конвенциям на национальном уровне при поддержке международных организаций и финансовых учреждений в рамках их соответствующих мандатов или механизмов совместного осуществления в соответствии с решением 13/COP.9;

Оперативная цель 3: наука, техника и знания

9. *предлагает* затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции активизировать их усилия по созданию новых или дальнейшему совершенствованию существующих национальных систем мониторинга, конкретно предназначенных для наблюдения за опустыниванием, деградацией земель и засухой;

10. *предлагает* развитым странам – Сторонам Конвенции и соответствующим организациям оказать затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции дополнительную техническую и финансовую поддержку в создании, поддержании и совершенствовании комплексных целевых национальных систем мониторинга опустынивания/деградации земель и засухи в целях содействия гармонизации разнообразных систем мониторинга окружающей среды;

11. *предлагает далее* Комитету по науке и технике содействовать проведению обзоров на базе имеющихся знаний, а также анализа пробелов для поддержки процесса согласования национальных, субрегиональных и региональных программ действий со Стратегией;

Оперативная цель 4: наращивание потенциала

12. *просит* секретариат и Глобальный механизм приложить усилия к улучшению в первоочередном порядке географической сбалансированности предоставляемой поддержки в наращивании потенциала;

13. *просит далее* Глобальный механизм предоставлять в пределах имеющихся ресурсов затрагиваемым странам адекватную поддержку в оценке их финансовых потребностей для наращивания потенциала и их учете в комплексных инвестиционных рамочных программах;

Обзор финансовых потоков для осуществления Конвенции

14. *предлагает* Сторонам осуществлять процессы согласования национальных программ действий и подготовки комплексных инвестиционных рамочных программ одновременно в целях взаимного обогащения идеями и недопущения дублирования и конкуренции между этими процессами;

15. *предлагает* затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции при поддержке Глобального механизма активизировать их усилия по созданию комплексных инвестиционных рамочных программ с целью обеспечения того, чтобы в период до 2014 года такие программы разработали не менее 50% затрагиваемых стран – Сторон Конвенции и субрегиональных и региональных субъектов;

16. *просит* Глобальный механизм продолжать проведение анализа трудностей, с которыми сталкиваются Стороны Конвенции при разработке и осуществлении комплексных инвестиционных рамочных программ, с целью подготовки обоснованных руководящих указаний в отношении достижения соответствующих целевых параметров для рассмотрения Комитетом по рассмотрению осуществления Конвенции на его одиннадцатой сессии;

17. *предлагает* развитым странам, многосторонним учреждениям, Глобальному механизму и секретариату оказать, принимая во внимание принцип географической сбалансированности, дополнительную поддержку затрагиваемым странам-Сторонам, отвечающим соответствующим критериям, в их усилиях по разработке комплексных инвестиционных рамочных программ и *просит далее* Глобальный механизм активизировать его усилия по мобилизации новых и дополнительных финансовых ресурсов;

18. *просит* Глобальный механизм оказывать содействие затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции в поиске нетрадиционных и инновационных каналов поступления финансовых ресурсов;

19. *предлагает* Глобальному механизму активизировать его усилия по мобилизации финансовой поддержки на осуществление конкретных имплементационных мероприятий и проектов для затрагиваемых стран – Сторон Конвенции;

20. *призывает* секретариат и Глобальный механизм – в пределах их соответствующих мандатов и на основании их программ работы на двухгодичный период – и *предлагает* развитым странам – Сторонам Конвенции оказывать помощь в оценке и планировании ресурсов, необходимых на национальном уровне, а также содействовать формулированию надлежащих предложений по проектам на национальном уровне;

21. *предлагает* Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции проанализировать причину, по которой большинство связанных с Конвенцией инвестиций на страновом уровне либо не считаются содействующими, либо не содействуют осуществлению национальных программ действий, и изучить возможные варианты решений для рассмотрения Сторонами на национальном уровне;

Предварительный анализ информации, содержащийся в докладе секретариата об оперативных целях Стратегии

22. *просит* секретариат вести и обновлять перечни, созданные для сводных показателей 2 и 11 (официальные документы и решения и перечни, касающиеся систем обмена данными), с целью предоставления новых данных для предстоящей отчетности;

23. *просит далее* секретариат представить результаты первого анализа тенденций в отношении участия организаций гражданского общества и научно-технических учреждений в предстоящем процессе отчетности;

24. *признает* ограниченный характер использования представленной информации по сводному показателю результативности 12 (число научно-технических сетей, учреждений или ученых, привлеченных к исследованиям на основании мандата, данного Конференцией Сторон) и *просит* секретариат рассмотреть возможные варианты дальнейшей работы по уточнению, включая, если уместно, замену или исключение одного или нескольких из пяти показателей результативности, предложенных в рамках среднесрочной оценки;

25. *вновь обращается* к решению 13/COP.9, в частности к приложению III к нему, а также к пункту 10 а) раздела III приложения к решению 11/COP.9, и *просит* секретариат наряду с другими отчитывающимися субъектами представлять его доклад об оценке осуществления на сессиях Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, проводимых в промежутках между очередными сессиями Конференции Сторон.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 14/COP.10

Итеративный процесс, связанный с оценкой осуществления, включая показатели результативности и достигнутого эффекта, методологию и процедуры представления отчетности

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 26 Конвенции,

ссылаясь также на подпункты а) и б) пункта 2 статьи 22 Конвенции,

принимая во внимание решение 3/COP.8 и приложение к нему – Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), особенно главу VI, посвященную рамкам деятельности по осуществлению, и указанные в ней приоритеты для Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в части, касающейся передачи информации и рассмотрения хода осуществления,

сознавая желательность принятия стандартизированных процедур для организации и рационализации передачи информации и необходимость осуществления итеративного процесса в соответствии с просьбой, высказанной в решении 13/COP.9,

с удовлетворением принимая к сведению соответствующие разделы всеобъемлющего доклада Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции о работе его девятой сессии, в котором отражены отклики Сторон на итеративный процесс,

рассмотрев документ ICCD/CRIC(10)/11 об уточнении набора показателей результативности и связанных с ними методологий, документ ICCD/CRIC(10)/12 о наиболее оптимальных путях определения прогресса в достижении стратегической цели 4 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции, документ ICCD/CRIC(10)/13 о форме и методологических руководящих принципах для отчетности организаций гражданского общества и документ ICCD/CRIC(10)/14 о руководящих принципах предварительного анализа информации, содержащейся в докладах Сторон и других отчитывающихся субъектов,

принимая к сведению решение 12/COP.10 о дополнительных процедурах или институциональных механизмах оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции,

также принимая к сведению решение 17/COP.10 о сроках и месте проведения одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции,

принимая далее к сведению решение 19/COP.10 о рекомендациях относительно наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии,

Уточнение набора показателей результативности и связанных с ними методологий

1. *просит* секретариат и Глобальный механизм внести необходимые улучшения, основываясь на представленных в документе ICCD/CRIC(10)/11 рекомендациях и отзывах по поводу типовых форм отчетности и методологических вопросов, касающихся показателей результативности для цикла отчетности 2012 года, прежде всего с целью упрощения типовых форм отчетности и прояснения показателей результативности, определений и методологий;

2. *просит* секретариат и Глобальный механизм провести консультации с отчитывающимися субъектами в отношении процесса дальнейшего уточнения;

3. *просит также* Исполнительного секретаря разместить график представления отчетности на вебсайте Конвенции на всех языках Организации Объединенных Наций в сроки, позволяющие Сторонам своевременно приступить к процессу отчетности на национальном уровне, с тем чтобы отчитывающиеся субъекты располагали по крайней мере шестью месяцами для представления своих докладов;

Выяснение наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегической цели 4 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции

4. *постановляет* использовать предлагаемый подход для определения прогресса в достижении стратегической цели 4 в связи с принятыми в предварительном порядке показателями достигнутого эффекта, изложенными в документе ICCD/CRIC(10)/12;

5. *принимает к сведению* информацию о предполагаемом использовании, анализе и распространении данных по стратегической цели 4;

6. *просит* секретариат и Глобальный механизм разработать в консультации с отчитывающимися субъектами, исходя из рекомендаций и показательных аспектов, описанных в указанном документе, подробные руководящие принципы отчетности по стратегической цели 4, в том числе формы и шаблоны для включения в систему обзора результативности и оценки осуществления;

7. *просит* Глобальный механизм представить краткий анализ относящихся к стратегической цели 4 показателей достигнутого эффекта 4–4 и 4–5, приняв во внимание наличие данных и существующие исследования;

8. *предлагает* Глобальному экологическому фонду и другим донорам предоставить достаточные финансовые ресурсы в распоряжение имеющих право на их получение стран – Сторон Конвенции для надлежащего проведения учебной подготовки и деятельности по наращиванию потенциала в связи с отчетностью по стратегической цели 4 в рамках глобальной программы по поддержке отчетно-обзорной работы в 2012–2013 годах;

9. *просит* секретариат и Глобальный механизм оказывать затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции и другим отчитывающимся субъектам на основании соответствующих просьб помощь с отчетностью по стратегической цели 4, в том числе в анализе данных и информации;

10. *предлагает* Сторонам, располагающим финансированием по линии Глобального фонда или из других источников, также обращаться к секретариату и Глобальному механизму с просьбами об оказании содействия Сторонам в разработке и создании систем, призванных облегчить сбор данных и представление отчетности, в том числе по вопросам, касающимся стратегической цели 4;

Форма и методологические руководящие принципы для отчетности организаций гражданского общества (2012–2013 годы)

11. *предлагает* организациям гражданского общества, в особенности аккредитованным на Конференции Сторон, создавать сети сотрудничества и укреплять сотрудничество друг с другом на национальном уровне с целью совместного представления информации о передовой практике в рекомендованные базы данных по каждой из семи тем, являющихся предметом ссылок вебсайта КБОООН;

12. *предлагает* аккредитованным организациям гражданского общества вместе организовать подготовку совместных докладов об их работе по осуществлению Конвенции с целью их препровождения сессиям Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, проводимым в промежутках между очередными сессиями Конференции Сторон, а также координационным центрам стран;

13. *также просит* секретариат принимать во внимание в рамках своих будущих инициатив, в зависимости от наличия финансовых средств, потребности организаций гражданского общества в наращивании потенциала, с тем чтобы дать гражданскому обществу возможность соблюдать требования к отчетности и в полной мере участвовать в отчетно-обзорном процессе;

14. *предлагает* развитым странам – Сторонам Конвенции, международным финансовым организациям и Глобальному экологическому фонду продолжать поддерживать процесс отчетности, признавая конкретные потребности и важную роль гражданского общества в этом процессе;

15. *рекомендует* национальным координационным центрам, институциональным координационным центрам субрегиональных и региональных организаций и других отчитывающихся субъектов надлежащим образом содействовать обмену мнениями и сотрудничеству с организациями гражданского общества, уделяя особое внимание отчетно-обзорному процессу в рамках Конвенции;

Руководящие принципы предварительного анализа информации, содержащейся в докладах Сторон и других отчитывающихся субъектов

16. *просит* секретариат и Глобальный механизм на основании их соответствующих мандатов обеспечивать выполнение руководящих принципов предварительного анализа информации, содержащейся в докладах Сторон и других отчитывающихся субъектов, которые изложены в документе ICCD/CRIC(10)/14, в том числе на региональном и субрегиональном уровнях, если это будет сочтено целесообразным, начиная с отчетно-обзорного процесса 2012–2013 годов;

17. *постановляет*, что во время компиляции и обработки информации, полученной от Сторон Конвенции и других отчитывающихся субъектов, будут проводиться проверки качества данных, и *просит* секретариат установить в этой связи соответствующие процедуры – если целесообразно в консультации с Глобальным механизмом;

18. *просит далее* секретариат и Глобальный механизм обновлять по мере необходимости руководящие принципы и процедуры проверки качества данных, а также публиковать их на вебсайте Конвенции и портале СОРОО;

19. *постановляет также*, что начиная с отчетно-обзорного процесса 2012–2013 годов для компиляции информации, получаемой от отчитывающихся субъектов, и для проверки качества содержащихся в ней данных будет отводиться трехмесячный период, предшествующий дате опубликования документов для очередной, в данном случае одиннадцатой, сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, что позволит учреждениям Конвенции запрашивать у соответствующих отчитывающихся субъектов дополнительные указания по вопросам существа;

20. *просит* секретариат и Глобальный механизм и далее содействовать отчетно-обзорному процессу на основании их соответствующих мандатов и в консультации со Сторонами и другими соответствующими субъектами;

21. *просит также* Исполнительного секретаря представить общий доклад о четвертом отчетно-обзорном процессе двенадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, в том числе о его процедурах и итогах, потребностях в людских и финансовых ресурсах, а также извлеченных уроках и откликах, полученных от Сторон и других отчитывающихся субъектов в их докладах.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 15/COP.10

Рассмотрение передовой практики в области осуществления Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 17, 18, 23 и 26 Конвенции,

ссылаясь также на свое решение 3/COP.8, а также решения 1/COP.9, 11/COP.9 и 12/COP.9 и содержащиеся в них конкретные положения об обобщении и распространении передовой практики осуществления Конвенции,

подчеркивая важность обеспечения того, чтобы учреждения и вспомогательные органы Конвенции функционировали эффективным и скоординированным образом при оказании поддержки Сторонам в процессе осуществления ими Стратегии, и *приветствуя* усилия бюро Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Комитета по науке и технике, направленные на обеспечение координации в работе по вопросу о передовой практике,

рассмотрев документ ICCD/CRIC(10)/15 о методологических руководящих принципах для передовой практики применения технологий устойчивого управления земельными ресурсами, включая адаптацию, а также документ ICCD/CRIC(10)/16 о передовой практике мобилизации ресурсов,

1. *постановляет*, что рассмотрение тем передовой практики будет осуществляться согласно таблице 3, содержащейся в приложении к настоящему решению, и *предлагает далее* отчитывающимся субъектам продолжать представлять отчетность о передовой практике по темам, которые уже были рассмотрены на предыдущих сессиях Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;

2. *постановляет также* принять к сведению пересмотренную классификацию передовой практики для темы 1 (технологии устойчивого управления земельными ресурсами, включая адаптацию), которая предлагается в таблице 1 приложения к настоящему решению, а также классификацию передовой практики для тем 2–7, которая предлагается в таблице 2 приложения к настоящему решению;

3. *просит* секретариат снабдить вебсайт ссылками на существующие базы данных, относящиеся к темам 1–7, с тем чтобы предоставить Сторонам доступ к максимально большому числу примеров передовой практики;

4. *призывает* Стороны представлять примеры передовой практики для включения в новые и уже существующие базы данных по такой практике;

5. *просит* секретариат определить рекомендуемую базу данных для новой информации по каждой из этих тем;

6. *просит* секретариат и Глобальный механизм в случае темы 6 оказывать поддержку Сторонам и другим отчитывающимся субъектам в представлении материалов по передовой практике для рекомендуемой первичной базы данных;

7. *постановляет*, что на своих будущих сессиях Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции должен рассматривать вопрос о доступности информации о передовой практике;

8. *просит* секретариат перенести существующие примеры передовой практики устойчивого управления земельными ресурсами из СОРОО в рекомендуемую базу данных после того, как она будет определена, причем по каждой теме, а затем существующие в СОРОО материалы по передовой практике заменить ссылкой на рекомендуемую базу данных;

9. *предлагает* Сторонам и международным финансовым организациям оказывать поддержку в деле распространения передовой практики устойчивого управления земельными ресурсами с использованием этих рекомендуемых баз данных;

10. *просит* бюро Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Комитета по науке и технике совместно работать над определением путей содействия анализу и распространению передовой практики, согласно соответствующим мандатам этих двух комитетов, для их рассмотрения на одиннадцатой сессии Конференции Сторон в соответствии с этим решением и *просит далее* секретариат продолжать содействовать проведению таких консультаций;

11. *предлагает* соответствующим научно-исследовательским учреждениям, межправительственным организациям и органам Организации Объединенных Наций продолжать вносить вклад в дело содействия доступности знаний и информации о передовой практике, а также о ее тиражировании и расширении масштабов применения.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Приложение

Таблица 1

Классификация передовой практики применения технологий устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР), включая адаптацию³³

<i>Местонахождение</i>	<i>Классификация по регионам/субрегионам</i>
<i>Преобладающий вид землепользования в указанном месте</i>	Земли под сельхозкультурами Пастбищные земли Лесопокрытые земли Непродуктивные земли Населенные пункты Прочие
<i>Вклад в меры по борьбе с ОДЗЗ</i>	Предупреждение Смягчение Адаптация Восстановление
<i>Вклад в достижение стратегических целей</i>	Улучшение условий жизни затрагиваемого населения Улучшение состояния затрагиваемых экосистем Создание глобальных выгод за счет эффективного осуществления Конвенции
<i>Вид достигнутого эффекта</i>	Воздействия в месте применения на производство или продуктивность Социально-экономический и культурный эффект в месте применения Экологический эффект в месте применения Другие виды достигнутого эффекта в месте применения Эффект за пределами места применения
<i>Связь с другими темами передовой практики</i>	Нарращивание потенциала и повышение осведомленности Мониторинг и оценка/исследование ОДЗЗ и УУЗР Управление знаниями и поддержка принятия решений

³³ Название этого конкретного направления передовой практики было принято Сторонами на КС 9. См. решение 13/COP.9, приложение V.

<i>Местонахождение</i>	<i>Классификация по регионам/субрегионам</i>
	<p>Политические, законодательные и институциональные рамки</p> <p>Финансирование и мобилизация ресурсов</p> <p>Участие, сотрудничество и сетевое взаимодействие</p>

Таблица 2

Предлагаемая категоризация тем передовой практики 2–7

<i>Тема передовой практики</i>	<i>Вклад в достижение стратегических целей и соответствующих эффектов</i>	<i>Вклад в достижение оперативных целей и соответствующих конечных результатов</i>
Тема 2. Нарращивание потенциала и повышение осведомленности		<p>ОЦ 1. Пропагандистская, информационная и просветительская работа</p> <p><i>(Конечный результат 1.1)</i></p> <p>ОЦ 4. Нарращивание потенциала</p> <p><i>(Конечные результаты 4.1 и 4.2)</i></p>
Тема 3. Мониторинг и оценка/исследование ОДЗЗ и УУЗР		<p>ОЦ 3. Наука, техника и знания</p> <p><i>(Конечные результаты 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5 и 3.6)</i></p>
Тема 4. Управление знаниями и поддержка принятия решений		<p>ОЦ 5. Финансирование и передача технологий</p> <p><i>(Конечный результат 5.5)</i></p>
Тема 5. Политические, законодательные и институциональные рамки		<p>ОЦ 2. Рамки политики</p> <p><i>(Конечные результаты 2.1, 2.2, 2.3 и 2.4)</i></p>
Тема 6. Финансирование и мобилизация ресурсов	<p>СЦ 4. Мобилизовать ресурсы в поддержку осуществления Конвенции путем налаживания эффективного партнерства между национальными и международными субъектами</p> <p><i>(Ожидаемый эффект 4.1)</i></p>	<p>ОЦ 5. Финансирование и передача технологий</p> <p><i>(Конечные результаты 5.1, 5.2, 5.3 и 5.4)</i></p>

<i>Тема передовой практики</i>	<i>Вклад в достижение стратегических целей и соответствующих эффектов</i>	<i>Вклад в достижение оперативных целей и соответствующих конечных результатов</i>
Тема 7. Участие, сотрудничество и сетевое взаимодействие	СЦ 4. Мобилизовать ресурсы в поддержку осуществления Конвенции путем налаживания эффективного партнерства между национальными и международными субъектами (Ожидаемый эффект 4.2)	ОЦ 1. Пропагандистская, информационная и просветительская работа (Конечные результаты 1.2 и 1.3) ОЦ 2. Рамки политики (Конечный результат 2.5)

Таблица 3

Предлагаемый график рассмотрения тем передовой практики 1–7

<i>Тема передовой практики</i>	<i>КРОК 11 (2012 год)</i>	<i>КРОК 13 (2014 год)</i>	<i>КРОК 15 (2016 год)</i>	<i>КРОК 17 (2018 год)</i>
Тема 1. Технологии устойчивого управления земельными ресурсами, включая адаптацию	☑		☑	
Тема 2. Нарращивание потенциала и повышение осведомленности		☑		☑
Тема 3. Мониторинг и оценка/исследование ОДЗЗ и УУЗР		☑		
Тема 4. Управление знаниями и поддержка принятия решений		☑		
Тема 5. Политические, законодательные и институциональные рамки			☑	
Тема 6. Финансирование и мобилизация ресурсов	☑			☑
Тема 7. Участие, сотрудничество и сетевое взаимодействие			☑	

Решение 16/COP.10

Программа работы одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на подпункты а) и с) пункта 2 статьи 22 Конвенции,

ссылаясь также на подпункты а), b) и с) пункта 2 статьи 23 и статью 26 Конвенции,

принимая во внимание решения 14/COP.10³⁴, 15/COP.10³⁵, 12/COP.10³⁶, 9/COP.10³⁷ и 13/COP.10³⁸, в которых содержатся дополнительные руководящие указания Исполнительному секретарю по поводу того, каким образом организовать работу предстоящей одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в консультации с Бюро Комитета,

признавая, что важную роль в рассмотрении прогресса играют региональные совещания, обеспечивающие полезный вклад в дело осуществления Конвенции и Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия),

1. *постановляет, что на одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции должен быть рассмотрен вопрос о передаче информации в свете положений, содержащихся в решении 11/COP.9 о дополнительных процедурах или институциональных механизмах оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции;*

2. *постановляет также включить в повестку дня одиннадцатой сессии Комитета следующие пункты:*

a) *рассмотрение вклада региональных совещаний в подготовку к одиннадцатой сессии;*

b) *оценка осуществления на основе принятых в предварительном порядке показателей результативности, содержащихся в:*

i) *докладах Сторон, являющихся затрагиваемыми и развитыми странами-Сторонами;*

ii) *докладах затрагиваемых стран, охваченных приложениями, а также субрегиональных и региональных субъектов;*

³⁴ Итеративный процесс, связанный с оценкой осуществления, включая показатели результативности и достигнутого эффекта, методологию и процедуры представления отчетности.

³⁵ Рассмотрение передовой практики в области осуществления Конвенции.

³⁶ Проект условий, критериев и круга ведения для среднесрочной оценки Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции.

³⁷ Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами.

³⁸ Оценка осуществления Конвенции на основе показателей результативности.

- iii) докладах учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций;
- iv) обзоре доклада Глобального механизма;
- v) обзоре доклада секретариата;
- vi) обзоре доклада Глобального экологического фонда;
- vii) обзоре информации, представленной организациями гражданского общества, включая частный сектор;
- c) оценка согласования программ действий и их осуществления в соответствии со Стратегией;
- d) оценка осуществления на основе принятых в предварительном порядке показателей достигнутого эффекта, содержащихся в:
 - i) докладах Сторон, являющихся затрагиваемыми и развитыми странами-Сторонами;
 - ii) докладах субрегиональных и региональных субъектов;
 - iii) докладах учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций;
 - iv) обзоре доклада Глобального механизма;
 - v) обзоре доклада секретариата;
 - vi) обзоре доклада Глобального экологического фонда;
- e) обзор финансовых потоков для осуществления Конвенции;
- f) рассмотрение передовой практики;
- g) рассмотрение вклада Комитета по науке и технике в выяснение наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3;
- h) совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон;
- i) рассмотрение информации, относящейся к среднесрочной оценке;
- j) поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами;

3. *просит* секретариат распространить на всех языках Организации Объединенных Наций не позднее чем за шесть недель до начала одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции предварительную аннотированную повестку дня и соответствующую документацию для этой сессии, отразив в них решения, изложенные выше в пункте 2.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 17/COP.10

Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на подпункты а) и с) пункта 2 статьи 22 Конвенции,

ссылаясь также на свое решение 11/COP.9 о дополнительных процедурах или институциональных механизмах оказания содействия в рассмотрении осуществления Конвенции, в приложении к которому содержится круг ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции,

признавая, что важную роль в рассмотрении достигнутого прогресса играют региональные совещания, обеспечивающие полезный вклад в дело осуществления Конвенции и Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегии),

подчеркивая важность скоординированности процесса отчетности, позволяющей отчитывающимся субъектам иметь достаточное время для сбора, обработки и представления информации об осуществлении Стратегии, а также обеспечивающей достаточное время для проверок качества данных, которые должны проводиться учреждениями Конвенции,

1. *постановляет* провести одиннадцатую сессию Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции продолжительностью пять рабочих дней в Бонне, Германия, по месту нахождения секретариата Конвенции не позднее марта 2013 года, если ни одна из Сторон не предложит провести эту сессию у себя в стране и покрыть дополнительные финансовые расходы;

2. *просит* секретариат проанализировать положения, касающиеся проведения региональных совещаний в процессе подготовки к совещаниям Комитета, которые изложены в его рассчитанной по стоимости двухгодичной программе работы, и принять меры к привлечению финансовых взносов, которые дали бы возможность провести эти региональные совещания;

3. *предлагает* Исполнительному секретарю рассмотреть в консультации с Президиумом Конференции Сторон любые предложения Сторон о проведении одиннадцатой сессии Комитета в их странах;

4. *просит* Исполнительного секретаря принять необходимые меры по подготовке к этой сессии, в том числе к заключению юридически обязывающего соглашения на международном уровне с принимающей страной/принимающим правительством.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 18/COP.10

Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 24 Конвенции,

ссылаясь на Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), которые были приняты решением 3/COP.8, в частности на рамки деятельности по осуществлению для Комитета по науке и технике,

ссылаясь на положения решения 13/COP.8, согласно которым каждая будущая очередная сессия Комитета по науке и технике должна организовываться Бюро Комитета в консультации с ведущим учреждением/консорциумом, обладающим квалификацией и специальными знаниями в соответствующей тематической области, отобранной Конференцией Сторон, преимущественно в формате научно-технической конференции,

ссылаясь на решение 14/COP.8 о создании сети институтов, учреждений и органов в контексте научных конференций КБОООН,

ссылаясь далее на положения решения 16/COP.9, в которых Бюро Комитета по науке и технике адресована просьба проводить в сотрудничестве с выбранным ведущим учреждением/консорциумом и при поддержке секретариата работу по привлечению соответствующих сетей, институтов, учреждений, органов и научных организаций регионального и субрегионального уровней, неправительственных организаций и других заинтересованных субъектов гражданского общества к изучению тематического вопроса каждой будущей научной конференции КБОООН,

рассмотрев документы ICCD/COP(10)/CST/5 и ICCD/COP(10)/CST/INF.3,

Вторая Научная конференция КБОООН на тему "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности засушливых, полусушливых и сухих субгумидных районов к восстановлению"

1. *постановляет* провести вторую Научную конференцию КБОООН, которая в соответствии с пунктом 2 решения 16/COP.9 была намечена на 2012 год, не позднее марта 2013 года;

2. *приветствует* создание руководящего комитета конференции и научно-консультативного комитета для руководства соответственно процессом организации Конференции и научной деятельностью, проводимой в порядке подготовки к ней;

3. *призывает* Давосский форум по глобальным рискам в качестве выбранного ведущего учреждения организовать партнерство с другими организациями и учреждениями в процессе подготовки конференции и ознакомления Сторон с обновленной информацией с помощью надлежащего механизма предоставления информации о достигнутом прогрессе;
4. *призывает* также научное сообщество внести свой вклад в основную работу по теме конференции при подготовке ко второй Научной конференции КБОООН;
5. *предлагает* ученым опубликовать результаты их работы по теме конференции;
6. *просит* Давосский форум по глобальным рискам в качестве выбранного ведущего учреждения разместить на вебсайте конференции всю соответствующую информацию об итогах конференции по крайней мере за четыре месяца до начала одиннадцатой сессии Конференции Сторон;
7. *просит* далее Бюро Комитета по науке и технике представить на одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике при поддержке секретариата доклад об организации и итогах второй Научной конференции КБОООН;
8. *просит*, кроме того, Бюро Комитета по науке и технике провести консультации со Сторонами и региональными группами с целью рассмотрения итогов второй Научной конференции КБОООН;
9. *предлагает* Сторонам рассмотреть итоги второй Научной конференции КБОООН до начала одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике с целью вынесения для одиннадцатой сессии Конференции Сторон тех рекомендаций, которые они сочтут целесообразными;
10. *предлагает* Давосскому форуму по глобальным рискам в качестве выбранного ведущего учреждения и Бюро Комитета по науке и технике представить на одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике предложение о том, как устойчивым образом поддерживать темпы, набранные благодаря конференции;

Временные рамки и тематический вопрос третьей Научной конференции КБОООН

11. *постановляет*, что текст пункта 1 решения 13/COP.8 "... каждая будущая очередная сессия КНТ" к одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике не применяется;
12. *постановляет также*, что в соответствии с положениями пункта 1 решения 13/COP.8 третья Научная конференция КБОООН состоится в 2014 году в ходе специальной сессии Комитета по науке и технике;
13. *постановляет*, что на третьей Научной конференции КБОООН будет рассмотрен следующий конкретный тематический вопрос: "Борьба с ОДЗЗ в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики";
14. *просит* Бюро Комитета по науке и технике разработать при поддержке секретариата круг ведения и процедуры отбора, с учетом принципа регионального баланса, ведущего учреждения/консорциума, обладающего квалификацией и специальными знаниями в соответствующей тематической области,

отобранной Конференцией Сторон, для организации третьей Научной конференции КБООН под руководством Бюро Комитета по науке и технике;

15. *просит далее* Бюро Комитета по науке и технике отбирать при поддержке секретариата ведущее учреждение/консорциум по крайней мере за два года до начала каждой будущей научной конференции КБООН в соответствии с положениями пункта 8 решения 16/COP.9;

16. *просит* Комитет по науке и технике включать в повестку дня каждой из своих сессий сообщение о научных конференциях КБООН;

Организация сессий Комитета по науке и технике преимущественно в формате научно-технической конференции

17. *просит* секретариат организовать в консультации с региональными группами углубленную оценку организации второй Научной конференции КБООН, включая примененные подходы к налаживанию научного партнерства;

18. *предлагает* Бюро Комитета по науке и технике, памятуя о решении 16/COP.9, провести в консультации с региональными группами после второй Научной конференции КБООН оценку того, следует ли проводить научные конференции КБООН в межсессионный период или в ходе очередных сессий Комитета по науке и технике, и доложить об этом на одиннадцатой сессии Комитета;

Финансирование

19. *просит* секретариат и Давосский форум по глобальным рискам в качестве выбранного ведущего учреждения продолжать в консультации с Бюро Комитета по науке и технике обеспечивать адекватное финансирование второй Научной конференции КБООН и участия в ней ученых из развивающихся стран и других имеющих на него право стран, охваченных всеми приложениями об осуществлении, а также ее содержательной подготовки;

20. *предлагает* развитым странам-Сторонам, международным организациям и соответствующим заинтересованным сторонам вносить добровольные взносы на организацию второй Научной конференции КБООН и третьей Научной конференции КБООН.

*3-е пленарное заседание
14 октября 2011 года*

Решение 19/COP.10

Рекомендации относительно наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии

Конференция Сторон,

принимая во внимание Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), которые были приняты решением 3/COP.8, и в частности рамки деятельности по осуществлению для Комитета по науке и технике,

ссылаясь на цели Стратегии, и в частности на стратегическую цель 1, касающуюся улучшения условий жизни затрагиваемого населения, стратегическую цель 2, заключающуюся в улучшении состояния затрагиваемых экосистем, и стратегическую цель 3, предусматривающую достижение глобальных выгод за счет эффективного осуществления КБОООН,

ссылаясь на пункт 10 решения 3/COP.8, в котором содержится просьба к Комитету по науке и технике представить Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции рекомендации относительно наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3,

ссылаясь также на решение 17/COP.9, в котором содержится просьба к Комитету по науке и технике рассмотреть состояние итеративного процесса, предусматривающего уточнение в ходе сессий предварительно принятого набора показателей достигнутого эффекта,

принимая к сведению документы ICCD/CST(S-2)/7, ICCD/CST(S-2)/8 и ICCD/CST(S-2)/INF.1, а также вытекающие из них рекомендации, которые были сформулированы на второй специальной сессии Комитета по науке и технике и содержатся в документе ICCD/CST(S-2)/9,

рассмотрев документ ICCD/COP(10)/CST/2 об уточнении набора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3, документ ICCD/COP(10)/CST/3, посвященный типовым формам и руководящим принципам отчетности по стратегическим целям 1, 2 и 3 для затрагиваемых стран – Сторон Конвенции, а также документ ICCD/COP(10)/CST/4–ICCD/CRIC(10)/14 о руководящих принципах предварительного анализа информации, содержащейся в докладах Сторон и других отчитывающихся субъектов, в той их части, которая касается стратегических целей 1, 2 и 3,

принимая к сведению документ ICCD/COP(10)/CST/INF.1 о научном экспертном обзоре, направленном на уточнение набора показателей достигнутого эффекта по стратегическим целям 1, 2 и 3, документ ICCD/COP(10)/CST/INF.2 об экспериментальной работе по отслеживанию воздействий с целью уточнения набора показателей достигнутого эффекта по стратегическим целям 1, 2 и 3, а также документ ICCD/COP(10)/CST/INF.6, содержащий предлагаемое методологическое руководство по использованию показателей достигнутого эффекта для определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3,

принимая также к сведению документ ICCD/COP(10)/INF.9 с пересмотренным глоссарием терминов для обзора результативности и оценки осуществления Конвенции в той его части, которая касается терминологии, связанной со стратегическими целями 1, 2 и 3,

принимая к сведению решение 14/COP.10 об итеративном процессе, связанном с оценкой осуществления, включая показатели результативности и достигнутого эффекта, методологию и процедуры представления отчетности,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную Бюро Комитета по науке и технике и секретариатом в связи с процессом уточнения набора показателей достигнутого эффекта по стратегическим целям 1, 2 и 3,

Уточнение набора показателей достигнутого эффекта по стратегическим целям 1, 2 и 3

1. *постановляет*, что основные принципы, определенные в ходе партисипативного процесса научного экспертного обзора, которые содержатся в документе ICCD/COP(10)/CST/2, создают предпосылки для разработки предложений об уточнении набора показателей достигнутого эффекта и связанных с ними методологий исходя из возможностей стран и условий в них;

2. *просит* Комитет по науке и технике продолжать при поддержке секретариата оказывать содействие в проведении экспериментальной работы по отслеживанию показателей достигнутого эффекта на национальном уровне и доложить Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии об извлеченных при этом уроках;

3. *постановляет* учредить специальную консультативную группу технических экспертов в составе не более 15 членов для выполнения задач по обеспечению дальнейшего вклада со стороны научного сообщества, национальных координационных центров и научно-технических корреспондентов в уточнение показателей достигнутого эффекта в рамках итеративного процесса, ведущегося на принципах широкого участия, а также по дальнейшему проведению мониторинга и оценки достигаемого эффекта;

4. *просит* Бюро Комитета по науке и технике отобрать при поддержке секретариата членов специальной консультативной группы технических экспертов в консультации со Сторонами через посредство региональных групп и заинтересованных групп на основе письменных представлений, полученных в ответ на публичное извещение с приглашением к выдвижению кандидатур экспертов;

5. *просит* Бюро Комитета по науке и технике разработать при поддержке секретариата круг ведения для специальной консультативной группы технических экспертов, охватив при этом вопросы членства и порядка работы;

6. *постановляет* возложить на специальную консультативную группу технических экспертов задачу по изучению с целью последующего рассмотрения на одиннадцатой сессии Конференции Сторон четырех следующих фундаментальных вопросов:

а) определение наилучшего научного подхода к оперативному отграничению затрагиваемых районов, включая оценку его методов, применявшихся в ходе экспериментальной работы по отслеживанию достигнутого эффекта;

b) разработка механизма или системы поощрения стран – Сторон Конвенции к определению на национальном и местном уровне соответствующих показателей достигнутого эффекта и их применению при внесении своего вклада в глобальные усилия по его оценке;

c) дальнейшее уточнение набора предварительно принятых показателей достигнутого эффекта исходя из действующих в странах лимитирующих факторов, результатов научного обзора и уроков, извлеченных благодаря их применению затрагиваемыми странами-Сторонами в ходе экспериментальной работы по отслеживанию достигнутого эффекта, а также в процессе отчетности в 2012 году с целью определения наиболее рационального, применимого в глобальном масштабе и затратоэффективного набора таких показателей;

d) разработка научно обоснованного подхода к интеграции, анализу и интерпретации информации, получаемой благодаря показателям достигнутого эффекта, при котором полный набор показателей достигнутого эффекта, взятых вместе, позволял бы генерировать на национальном уровне актуальную информацию, которую можно было бы согласовывать и использовать для подготовки оценок исходных уровней на региональном и глобальном уровнях;

7. *принимает решение* о том, что специальная консультативная группа технических экспертов должна выполнять свои обязанности в течение двух лет, собираясь на одно групповое совещание в год и проводя электронные консультации с научным сообществом, национальными координационными центрами и научно-техническими корреспондентами в промежуточный период;

8. *постановляет*, что секретариат должен представить Комитету по науке и технике доклад о работе, проделанной специальной консультативной группой технических экспертов, с целью выработки рекомендаций для принятия на одиннадцатой сессии Конференции Сторон;

9. *призывает* к активизации сотрудничества между международными и региональными организациями, участвующими в мониторинге процесса опустынивания, в целях улучшения поддержки, оказываемой затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции в подготовке и представлении отчетности по показателям опустынивания/деградации земель и засухи в рамках КБОООН;

10. *предлагает* Сторонам и заинтересованным организациям, обладающим соответствующими возможностями, вносить добровольные взносы для поддержки экспериментальной работы по отслеживанию достигнутого эффекта и деятельности специальной консультативной группы технических экспертов;

Отчетность по показателям достигнутого эффекта для стратегических целей 1, 2 и 3

11. *постановляет* утвердить в предварительном порядке проект типовых форм отчетности по двум обязательным показателям достигнутого эффекта, которые содержатся в документе ICCD/COP(10)/CST/3, и поручить секретариату уточнить их, основываясь на выводах и рекомендациях, сформулированных по итогам экспериментальной работы по отслеживанию показателей достигнутого эффекта, после десятой сессии Конференции Сторон для их использования затрагиваемыми странами-Сторонами в ходе отчетно-обзорного процесса 2012–2013 годов;

12. *просит* секретариат распространить на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций методологическое руководство для отчетности по двум обязательным показателям достигнутого эффекта и относящимся к ним параметрам, которое содержится в документе ICCD/COP(10)/CST/INF.6, а также глоссарий терминов и определений, содержащийся в документе ICCD/COP(10)/INF.9;

13. *просит также* секретариат распространить на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций существующую общую типовую форму для остальных показателей достигнутого эффекта, которые были в предварительном порядке приняты Конференцией Сторон на ее девятой сессии, но считаются факультативными и могут не включаться в доклады затрагиваемых стран;

14. *предлагает* затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции использовать, исходя из имеющихся у них возможностей и потребностей, предварительно согласованный набор показателей достигнутого эффекта и параметры/косвенные индикаторы, предложенные для их измерения, в ходе отчетно-обзорного процесса 2012–2013 годов в целях содействия определению наиболее рационального, применимого в глобальном масштабе и затратоэффективного набора показателей достигнутого эффекта и продвижения сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг по этому аспекту;

15. *предлагает* затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции ссылаться при составлении отчетности для Конференции Сторон на терминологию и определения, включенные в документ ICCD/COP(10)/INF.9;

16. *призывает* затрагиваемые страны – Стороны Конвенции, обладающие соответствующими возможностями, использовать дополнительные показатели достигнутого эффекта в той мере, в какой они вписываются в основную логику измерения эффекта от деятельности, осуществляемой в рамках стратегических целей 1, 2 и 3.

*3-е пленарное заседание
14 октября 2011 года*

Решение 20/COP.10

Меры, позволяющие Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи

Конференция Сторон,

принимая во внимание Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), которые содержатся в приложении к решению 3/COP.8, и в частности рамки деятельности по осуществлению для Комитета по науке и технике,

признавая необходимость мобилизации научно-технических экспертных знаний для решения проблем опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи,

выражая признательность за работу, проведенную Бюро Комитета по науке и технике при поддержке секретариата КБОООН в процессе оценки способов организации международных междисциплинарных научных консультаций,

рассмотрев документы ICCD/COP(10)/CST/6 и представленные в нем четыре возможных варианта действий, а также документ ICCD/COP(10)/CST/MISC.1,

1. *просит* Комитет по науке и технике запланировать как долгосрочные, так и краткосрочные меры для создания в рамках КБОООН возможностей обеспечивать научную поддержку процесса достижения оперативной цели 3 Стратегии (стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания, деградации земель и смягчения последствий засухи);

2. *постановляет* создать с учетом принципа региональной сбалансированности специальную рабочую группу для дальнейшего обсуждения вариантов предоставления научных консультаций, прежде всего по проблемам опустынивания/деградации земель и засухи, принимая во внимание предусмотренный в КБОООН региональный подход;

3. *предлагает* развитым странам – Сторонам Конвенции, национальным, региональным и международным организациям и соответствующим заинтересованным сторонам вносить добровольные взносы для поддержки специальной рабочей группы.

*3-е пленарное заседание
14 октября 2011 года*

Решение 21/COP.10

Управление знаниями, включая традиционные знания, передовую практику и успешный опыт

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 6, 17, 18 и 19 Конвенции,

подчеркивая важность эффективных систем обмена знаниями для оказания поддержки директивным органам и конечным пользователям, в том числе путем выявления передовой практики и успешного опыта и обмена ими,

признавая необходимость дальнейшего вовлечения в осуществление Конвенции на всех уровнях научного сообщества и задействования при этом имеющегося потенциала посредничества в распространении научных знаний, в том числе таких онлайн-сетей, как сообщества практики,

ссылаясь на круг ведения Комитета по науке и технике, содержащийся в решении 15/COP.1, в соответствии с которым Комитету поручено выносить рекомендации в целях содействия проведению на основе принципа участия исследований соответствующих традиционных и местных технологий, знаний, ноу-хау и практики для борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи посредством, в частности, использования информации и услуг, предоставляемых местным населением и другими компетентными органами, включая межправительственные и неправительственные организации,

подтверждая роль Комитета по науке и технике в обеспечении возможности для эффективного обмена знаниями на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях в целях поддержки директивных органов и заинтересованных сторон, в том числе путем выявления передовой практики и обмена ею, как указано в решении 13/COP.8,

ссылаясь на круг ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, содержащийся в приложении к решению 11/COP.9, в соответствии с которым Комитету поручено обобщать передовую практику осуществления Конвенции и направлять эту информацию на рассмотрение Конференции Сторон,

ссылаясь на решение 4/COP.9, в котором к секретариату обращена просьба продолжать создавать эффективные системы управления знаниями и посредничества в распространении знаний, которые служили бы инструментами для успешного осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии,

рассмотрев доклад, содержащийся в документе ICCD/COP(10)/CST/9,

отмечая ключевую роль посреднических функций по распространению научных знаний в рамках процесса превращения Конвенции в авторитетный глобальный центр научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый секретариатом в создании всеобъемлющей системы управления знаниями в рамках Конвенции,

выражая признательность секретариату за проведение оценки потребностей в знаниях,

приветствуя совершенствование процесса управления знаниями в рамках Конвенции,

1. *просит* секретариат продолжить, при условии предоставления Сторонами необходимых дополнительных финансовых ресурсов, совершенствование управления знаниями, охватив при этом, в частности, следующую деятельность:

а) разработка информационной платформы, связанной с опустыниванием/деградацией земель и засухой, с опорой, при необходимости и целесообразности, на уже имеющиеся сведения по аналогичным вопросам и системы категоризации;

б) проведение таксономии с целью категоризации внутреннего контента применительно к КБООН;

в) определение критериев и приоритетов, применимых к управлению знаниями в рамках Конвенции, с учетом результатов оценки потребностей в знаниях;

г) подготовка необходимых политики, процедур и руководящих принципов в целях повышения качества и согласованности подготавливаемых внутренних и внешних информационных продуктов;

д) установление синергетического партнерства с участниками существующих инициатив/сетей;

е) поощрение установления связей с операторами региональных систем управления знаниями через существующие сети;

ж) определение гибких стратегий для передачи, развития, внедрения и использования проверенных технологий;

2. *предлагает* Сторонам, международным организациям и учреждениям, научным заведениям и сетям и другим соответствующим заинтересованным сторонам оказывать поддержку секретариату и сотрудничать с ним в совершенствовании управления знаниями в интересах Конвенции для поддержки осуществления Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), принятых решением 3/COP.8;

3. *просит* Бюро Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Бюро Комитета по науке и технике вместе работать над определением путей содействия анализу и распространению передовой практики, сообразуясь с соответствующими мандатами Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, в целях их рассмотрения на одиннадцатой сессии Конференции Сторон;

4. *просит* секретариат доложить Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящего решения.

*3-е пленарное заседание
14 октября 2011 года*

Решение 22/COP.10

Программа стипендий Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 19 КБОООН,

ссылаясь также на решение 15/COP.7 о повышении эффективности и действенности Комитета по науке и технике,

принимая во внимание необходимость наращивания научного потенциала в процессе реализации Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия),

напоминая о существовании общего мнения по вопросу о необходимости учреждения программы стипендий КБОООН, которое было выражено Комитетом по науке и технике на его седьмой, восьмой и девятой сессиях,

принимая к сведению обзорную информацию о прежних инициативах по созданию программы стипендий, содержащуюся в документе ICCD/COP(10)/CST/8,

1. *постановляет*, что при развертывании программы стипендий следует применять модель партнерства, предусматривающую участие в нем большого числа заинтересованных сторон;

2. *просит* секретариат в сотрудничестве с учреждениями, официально выразившими заинтересованность в разработке программы стипендий, сформировать руководящую группу, с тем чтобы выработать для этой программы четкую стратегию, а также воспользоваться имеющимися возможностями для подготовки кадров и проведения обменов, ускоряя, по возможности, процесс оказания дальнейшей поддержки;

3. *предлагает* руководящей группе формировать в процессе работы с другими учреждениями, включая организации системы Организации Объединенных Наций, и Сторонами Конвенции партнерства для рассмотрения сферы охвата программы стипендий в целях обеспечения того, чтобы она отвечала нынешним и будущим потребностям Сторон;

4. *просит* секретариат увязать этот подход с его усилиями, связанными с деятельностью по наращиванию потенциала, в контексте реализации оперативной цели 4 Стратегии, обеспечив достижение региональной сбалансированности и подготовку соответствующего учебного плана;

5. *предлагает* Сторонам и заинтересованным организациям, обладающим соответствующими возможностями, внести добровольные взносы на поддержку программы стипендий, построенной по модели партнерства с участием большого числа заинтересованных сторон;

6. *просит* секретариат изучить в консультации с Бюро Комитета по науке и технике возможности получения для программы стипендий поддержки со стороны национальных, региональных и международных учреждений;

7. *просит* секретариат содействовать в сотрудничестве с партнерами, представляющими широкий круг заинтересованных сторон, учреждению программы стипендий и представить доклад о достигнутом прогрессе на одиннадцатой сессии Конференции Сторон.

*3-е пленарное заседание
14 октября 2011 года*

Решение 23/COP.10

Учетный список независимых экспертов

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 2 статьи 24 Конвенции,

ссылаясь также на решение 21/COP.9,

рассмотрев доклад, содержащийся в документе ICCD/COP(10)/22,

признавая необходимость повышения качества услуг, оказываемых Сторонам с целью активизации процесса осуществления Конвенции в соответствии с положениями Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия),

отмечая возрастающую потребность в вовлечении научных кругов в осуществление Стратегии и деятельности, предусмотренной в программе работы Комитета по науке и технике,

отмечая продолжающиеся усилия секретариата по обновлению учетного списка независимых экспертов на основе кандидатур, представляемых Сторонами,

1. *предлагает* Сторонам пересмотреть и обновить конкретную информацию о действующих национальных экспертах и предложить новые кандидатуры для включения в учетный список с целью улучшения представленности всех соответствующих дисциплин, включая традиционные и местные знания, ноу-хау и практику, а также женщин, и в интересах достижения более сбалансированного географического распределения неправительственных организаций;

2. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не представили кандидатуры экспертов для включения в учетный список, представить их, если они считают это необходимым, и предоставить полные почтовые адреса и адреса электронной почты по обычным дипломатическим каналам не позднее чем за шесть месяцев до начала одиннадцатой сессии Конференции Сторон;

3. *просит* Комитет по науке и технике рассмотреть нынешний перечень дисциплин с учетом предлагаемой Международной стандартной номенклатуры для областей науки и техники³⁹, а также перечни дисциплин, используемые Сторонами на национальном уровне, и при необходимости обновить этот перечень, включив в него новые дисциплины, в том числе традиционные и местные знания, ноу-хау и практику;

4. *просит далее* Комитет по науке и технике представить обновленный перечень для рассмотрения Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии;

³⁹ См. <unesdoc.unesco.org/images/0008/000829/082946EB.pdf>.

5. *порушает* секретариату установить работающие через сеть системы для упрощения процесса обновления учетного списка независимых экспертов;
6. *просит* секретариат представить Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии доклад о ходе выполнения этого решения.

*3-е пленарное заседание
14 октября 2011 года*

Решение 24/COP.10

Роль и обязанности научно-технических корреспондентов

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 15/COP.7 о повышении эффективности и действенности Комитета по науке и технике, в частности на его пункт 6, в котором странам-Сторонам предлагается выбрать научно-технического корреспондента для связи с Комитетом в координации с национальным координационным центром,

ссылаясь далее на решение 22/COP.9 о научно-технических корреспондентах, в частности на его пункт 1, в котором содержится просьба к Бюро Комитета по науке и технике провести консультации со Сторонами и региональными группами с целью разработки рекомендаций относительно роли и обязанностей научно-технических корреспондентов для их рассмотрения на второй специальной сессии и десятой сессии Комитета по науке и технике,

рассмотрев доклад, подготовленный секретариатом, который содержится в документе ICCD/COP(10)/CST/7,

обсудив роль и обязанности научно-технических корреспондентов,

1. *постановляет, что роль научно-технических корреспондентов заключается в оказании национальным координационным центрам помощи в научных вопросах, связанных с осуществлением Конвенции, и что их обязанности включают содействие национальным координационным центрам:*

а) *в укреплении взаимосвязей и сетей сотрудничества с научными кругами на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях при поддержке национальных координационных центров;*

б) *в налаживании диалога с учеными и техническими специалистами на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях;*

с) *в определении прогресса в достижении стратегических целей Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия) и в процессе отчетности;*

2. *рекомендует, чтобы любые другие обязанности научно-технических корреспондентов предлагались соответствующим научно-техническим корреспондентам их национальными координационными центрами;*

3. *предлагает секретариату вести общение по вопросам, касающимся вовлечения научных кругов в процесс осуществления Конвенции, с национальными координационными центрами, направляя научно-техническим корреспондентам копии соответствующих материалов;*

4. *предлагает* Сторонам и другим заинтересованным организациям, которые в состоянии сделать это, внести взносы в Дополнительный фонд Конвенции в целях обеспечения более широкого участия научно-технических корреспондентов в официальных совещаниях органов Конвенции и их более широкого вовлечения в процесс осуществления Конвенции.

*3-е пленарное заседание
14 октября 2011 года*

Решение 25/COP.10

Выборы должностных лиц Комитета по науке и технике

Конференция Сторон,

ссылаясь на правила 22 и 31 правил процедуры Конференции Сторон с поправками, внесенными решениями 20/COP.2 и 1/COP.5,

ссылаясь также на Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегию), в частности на пункт 14, содержащий положения об организационной структуре Комитета по науке и технике,

учитывая важность обеспечения последовательности в работе Комитета по науке и технике в рамках осуществления Стратегии,

принимая во внимание круг ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, содержащийся в приложении к решению 11/COP.9 о дополнительных процедурах или институциональных механизмах оказания содействия в рассмотрении осуществления Конвенции, в частности пункт 9 о выборах Председателя и заместителей Председателя Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции,

ссылаясь на решение 24/COP.9, озаглавленное "Выборы должностных лиц Комитета по науке и технике", в котором Конференция Сторон постановила включить в повестку дня своей десятой сессии вопрос о поправке к правилам процедуры (включая правило 22),

принимая к сведению документ ICCD/COP(10)/24, озаглавленный "Поправка к правилам процедуры (включая правило 22)",

1. *постановляет* заменить пункт 1 правила 22 следующим текстом:

"В начале первого заседания каждой очередной сессии из числа представителей присутствующих на сессии Сторон избираются таким образом, чтобы каждый географический регион был представлен не менее чем двумя членами, Председатель и девять заместителей Председателя. Председатель Комитета по науке и технике, который также должен быть избран из числа представителей присутствующих на сессии Сторон таким образом, чтобы каждый географический регион был представлен не менее чем одним членом, избирается на заключительном заседании Конференции Сторон и сразу же приступает к исполнению своих обязанностей. Они образуют Президиум сессии. Один из заместителей Председателя выполняет функции Докладчика. При назначении Президиума должное внимание уделяется необходимости обеспечения справедливого географического распределения и надлежащего представительства затрагиваемых стран – Сторон Конвенции, особенно стран Африки, но при этом не ущемляются и интересы затрагиваемых стран – Сторон Конвенции из других регионов. Должности Председателя и Докладчика обычно заполняются на основе ротации между региональными группами, признанными в практике Организации Объединенных Наций";

2. *постановляет также* заменить правило 31 следующим текстом:

"Председатель Комитета по науке и технике избирается Конференцией Сторон. Если Конференция Сторон не примет иного решения, то Председатель любого другого вспомогательного органа избирается Конференцией Сторон. Каждый вспомогательный орган избирает своих четырех заместителей Председателя, один из которых выступает в качестве Докладчика. Председатель и четыре заместителя Председателя таких вспомогательных органов избираются с должным учетом необходимости обеспечения справедливого географического распределения и надлежащего представительства затрагиваемых стран – Сторон Конвенции, особенно стран Африки, но без ущемления интересов затрагиваемых стран – Сторон Конвенции из других регионов и занимают эту должность в течение не более двух сроков подряд. Заместители Председателя Комитета по науке и технике избираются на заключительном заседании сессии Комитета, приуроченной к сессии Конференции Сторон, и сразу же приступают к исполнению своих обязанностей".

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 26/COP.10

Сроки, место проведения и программа работы третьей специальной сессии Комитета по науке и технике

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 23 Конвенции,

принимая во внимание Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), принятые решением 3/COP.8, в частности рамки деятельности по осуществлению для Комитета на науке и технике,

признавая, что важную роль в рассмотрении достигнутого прогресса играют региональные совещания, которые вносят полезный вклад в дело осуществления Конвенции и Стратегии,

ссылаясь на решение 12/COP.8 о функционировании Комитета по науке и технике,

ссылаясь на решение 16/COP.9 о реорганизации деятельности Комитета по науке и технике в соответствии со Стратегией,

рассмотрев проекты рассчитанных по стоимости двухгодичных программ работы Комитета по науке и технике и секретариата, содержащиеся в документе ICCD/COP(10)/8,

ссылаясь на решение 16/COP.9, в котором Стороны приняли решение о том, что третья специальная сессия Комитета по науке и технике будет проведена в 2012 году в формате научно-технической конференции с целью рассмотрения темы "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности к восстановлению засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов",

1. *постановляет*, что в случае, если ни одна из Сторон не выступит с предложением провести третью специальную сессию Комитета по науке и технике у себя в стране и покрыть дополнительные финансовые расходы, эта сессия будет проведена в Бонне, Германия, не позднее чем в марте 2013 года и продлится четыре дня;

2. *постановляет также* включить в повестку дня третьей специальной сессии Комитета по науке и технике следующие пункты:

a) вторая Научная конференция КБОООН;

b) прогресс, достигнутый в уточнении показателей достигнутого эффекта для стратегических целей 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия) в соответствии с решением 19/COP.10;

c) подготовка третьей Научной конференции КБОООН по теме "Борьба с ОДЗЗ в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики";

3. *просит* секретариат проанализировать положения, касающиеся проведения региональных совещаний в процессе подготовки к совещаниям Комитета по науке и технике, которые изложены в его рассчитанной по стоимости двухгодичной программе работы, и принять меры к привлечению финансовых взносов, которые дали бы возможность провести эти региональные совещания;

4. *просит* Исполнительного секретаря принять во внимание в консультации с Президиумом Конференции Сторон любые предложения Сторон о проведении третьей специальной сессии Комитета по науке и технике в их странах;

5. *просит* Исполнительного секретаря принять необходимые меры для подготовки к третьей специальной сессии Комитета по науке и технике, в том числе к заключению юридически обязывающего соглашения на международном уровне с принимающей страной/принимающим правительством;

6. *просит* Исполнительного секретаря содействовать участию в третьей специальной сессии Комитета по науке и технике научно-технических корреспондентов;

7. *предлагает* развитым странам – Сторонам Конвенции, международным, национальным и региональным организациям и соответствующим заинтересованным сторонам вносить добровольные взносы на организацию третьей специальной сессии Комитета по науке и технике;

8. *просит* секретариат не менее чем за шесть недель до начала третьей специальной сессии Комитета по науке и технике распространить на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций предварительную аннотированную повестку дня и документацию для сессии, отразив в них решение, изложенное выше в пункте 2.

*3-е пленарное заседание
14 октября 2011 года*

Решение 27/COP.10

Программа работы одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 23 Конвенции,

ссылаясь на решения 16/COP.3, 16/COP.4, 16/COP.5, 20/COP.6, 20/COP.7, 18/COP.8 и 26/COP.9 о программе работы Комитета по науке и технике,

принимая во внимание Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегию), принятые решением 3/COP.8, в частности оперативную цель 3, касающуюся науки, техники и знаний, и относящиеся к ней конечные результаты,

ссылаясь на решения 13/COP.8 и 16/COP.9 о реорганизации деятельности Комитета по науке и технике в соответствии со Стратегией,

рассмотрев проект многолетнего плана работы Комитета по науке и технике (2012–2015 годы), содержащийся в документе ICCD/CRIC(10)/7–ICCD/COP(10)/CST/10, и проекты рассчитанных по стоимости двухгодичных программ работы Комитета по науке и технике и секретариата, содержащиеся в документе ICCD/COP(10)/8,

1. *призывает* Комитет по науке и технике сосредоточить свое внимание на тех видах деятельности, которые обеспечат достижение конечных результатов, описанных в решении 10/COP.10 о программе и бюджете всех органов Конвенции;

2. *постановляет*, что основное внимание в повестке дня одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике должно быть уделено двум следующим приоритетам:

a) рассмотрению хода итеративного процесса уточнения показателей достигнутого эффекта для стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии;

b) совершенствованию управления знаниями, включая традиционные знания, передовую практику и успешный опыт;

3. *постановляет также* включить в повестку дня одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике следующие пункты:

a) рассмотрение доклада Комитета по науке и технике о работе его третьей специальной сессии;

b) рассмотрение проекта многолетнего (четырёхлетнего) плана работы Комитета по науке и технике (2014–2017 годы);

c) совершенствование управления знаниями, включая традиционные знания, передовую практику и успешный опыт;

d) рекомендации относительно наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии:

i) итеративный процесс уточнения набора показателей достигнутого эффекта для стратегических целей 1, 2 и 3;

- ii) совершенствование качества и формы докладов по стратегическим целям 1, 2 и 3, подлежащих представлению Конференции Сторон;
- iii) интеграция, анализ и интерпретация информации по показателям достигнутого эффекта с научной точки зрения;
- e) рассмотрение прогресса, достигнутого в организации международных междисциплинарных научных консультаций в процессе осуществления Конвенции;
- f) реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии со Стратегией:

 - i) обзор итогов второй Научной конференции КБОООН;
 - ii) оценка организации второй Научной конференции КБОООН;
 - iii) рассмотрение доклада о ходе подготовки третьей Научной конференции КБОООН на тему "Борьба с ОДЗЗ в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики";
 - g) учетный список независимых экспертов;

- 4. *постановляет также*, что одиннадцатая сессия Комитета по науке и технике будет проходить в течение четырех дней;
- 5. *просит* Исполнительного секретаря принять необходимые меры по подготовке к одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике, в том числе к заключению юридически обязывающего соглашения на международном уровне с принимающей страной/принимающим правительством;
- 6. *просит также* Исполнительного секретаря содействовать участию в одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике научно-технических корреспондентов;
- 7. *предлагает* развитым странам – Сторонам Конвенции, международным организациям и соответствующим заинтересованным сторонам оказать финансовую поддержку в организации одиннадцатой сессии Комитета по науке и технике;
- 8. *просит* секретариат распространить на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций не позднее чем за шесть недель до начала одиннадцатой сессии Конференции Сторон предварительно аннотированную повестку дня и документацию для этой сессии, отразив в них решения, изложенные выше в пункте 3.

*3-е пленарное заседание
14 октября 2011 года*

Решение 28/COP.10

Правило 47 правил процедуры

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение 21/COP.2 о рассмотрении правила 47 правил процедуры,

принимая к сведению проект текста правила 47 с поправками, внесенными в него решением 21/COP.2,

принимая также к сведению доклад секретариата, содержащийся в документе ICCD/COP(10)/23,

просит секретариат включить рассмотрение этого неурегулированного правила процедуры в повестку дня одиннадцатой сессии Конференции Сторон и доложить о состоянии аналогичных правил процедуры других многосторонних природоохранных соглашений.

*9-е пленарное заседание,
21 октября 2011 года*

Решение 29/COP.10

Процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 27 Конвенции, в которой говорится, что Конференция Сторон рассматривает и принимает процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления Конвенции,

ссылаясь также на решения 20/COP.3, 20/COP.4, часть А, 21/COP.5, часть А, 22/COP.6, часть А, 22/COP.7, часть А, 20/COP.8 и 28/COP.9,

ссылаясь далее на резюме Председателя, отражающее работу Специальной группы экспертов на пятой, шестой, седьмой и восьмой сессиях Конференции Сторон,

отмечая, что вопрос о взаимосвязи статьи 27 и пункта 2 статьи 22, статьи 26 и статьи 28, возможно, заслуживает дальнейшего рассмотрения,

1. *постановляет* вновь созвать в ходе своей одиннадцатой сессии в целях выполнения положений статьи 27 Конвенции Специальную группу экспертов открытого состава для дальнейшего рассмотрения процедур и институциональных механизмов решения вопросов, касающихся осуществления, и вынесения рекомендаций по ним;

2. *предлагает* всем Сторонам и заинтересованным учреждениям и организациям, желающим сообщить свои мнения по статье 27, направить их в письменном виде в секретариат к 31 января 2013 года;

3. *просит* секретариат подготовить новый рабочий документ, включив в него компиляцию представлений Сторон, содержащихся в предыдущих документах Конференции Сторон по этому вопросу, в том числе проект с описанием возможных вариантов и круга ведения для многостороннего консультативного процесса, а также компиляцию мнений, представленных в соответствии с вышеизложенным пунктом 2;

4. *постановляет далее*, что этот новый рабочий документ, который будет подготовлен секретариатом, должен быть положен Специальной группой экспертов в основу своей работы.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 30/COP.10

Приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 2 а) статьи 28 Конвенции, в котором упоминаются процедуры арбитражного разбирательства, подлежащие принятию Конференцией Сторон в качестве приложения к Конвенции в возможно короткий срок,

ссылаясь также на пункт 6 статьи 28 Конвенции, в котором упоминаются процедуры примирения, подлежащие принятию Конференцией Сторон в качестве приложения к Конвенции в возможно короткий срок,

ссылаясь далее на резюме Председателя, отражающее работу Специальной группы экспертов на пятой, шестой, седьмой и восьмой сессиях Конференции Сторон,

ссылаясь на свои решения 20/COP.3, 20/COP.4, часть В, 21/COP.5, часть В, 22/COP.6, часть В, 22/COP.7, часть В, 21/COP.8 и 29/COP.9,

1. *постановляет* вновь созвать в ходе своей одиннадцатой сессии в целях выполнения положений статьи 28 Конвенции Специальную группу экспертов открытого состава для проведения дальнейшего рассмотрения и вынесения рекомендаций по следующим вопросам:

- a) приложение о процедурах арбитражного разбирательства;
- b) приложение о процедурах примирения;

2. *предлагает* всем Сторонам и заинтересованным учреждениям и организациям, желающим сообщить свои мнения по вопросу, упомянутому выше в пункте 1, направить их в письменном виде в секретариат к 31 января 2013 года;

3. *просит* секретариат подготовить новый рабочий документ, включив в него: i) компиляцию представлений, содержащихся в предыдущих документах Конференции Сторон по этому вопросу, и материалов, представленных в соответствии с вышеизложенным пунктом 2, а также ii) обновленный вариант приложений, содержащихся в документе ICCD/COP(10)/26, с целью отражения этих мнений;

4. *постановляет далее*, что этот новый рабочий документ, который будет подготовлен секретариатом, должен быть положен Специальной группой экспертов в основу своей работы.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 31/COP.10

Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием

Конференция Сторон,

ссылаясь на резолюцию 62/195 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 19 декабря 2007 года, в которой десятилетие 2010–2020 годов провозглашается Десятилетием Организации Объединенных Наций, посвященным пустыням и борьбе с опустыниванием,

ссылаясь на решение 30/COP.9, принятое девятой сессией Конференции Сторон 2 октября 2009 года,

ссылаясь на резолюцию 64/201 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 21 декабря 2009 года относительно Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием,

признавая важное значение Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием, а также возможности, которые оно открывает для всех стран, и в частности для стран, имеющих на своей территории пустыни, и стран, затрагиваемых опустыниванием, деградацией земель и засухой,

будучи глубоко озабочена усугублением процесса опустынивания во всех регионах мира, особенно в Африке, и его серьезными последствиями для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а именно целей, касающихся искоренения нищеты и экологической устойчивости,

реагируя на призыв, с которым Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций выступила на своей шестьдесят четвертой сессии (резолюция 64/201), предложив государствам – Сторонам Конвенции, наблюдателям и другим соответствующим заинтересованным сторонам организовать мероприятия по проведению Десятилетия,

желая особо подчеркнуть позитивное воздействие этой важной инициативы по пустыням и борьбе с опустыниванием, а также способствовать его усилению,

принимая к сведению документ ICCD/COP(10)/27, озаглавленный "Доклад о деятельности в целях поддержки Десятилетия пустынь и борьбы с опустыниванием Организации Объединенных Наций (2010–2020 годы)",

приветствуя работу, проводимую Межучрежденческой целевой группой по Десятилетию Организации Объединенных Наций, посвященному пустыням и борьбе с опустыниванием,

1. *просит* секретариат составить перечень мероприятий, действий и деятельности и с их учетом разработать программу поддержки Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием;

2. *просит* секретариат расширить свою партнерскую сеть, включив в нее представителей гражданского общества и межправительственные и неправительственные организации;

3. *предлагает* государствам – Сторонам Конвенции, наблюдателям и межправительственным организациям представить секретариату не позднее чем к 31 декабря 2011 года предложения и материалы с описанием действий, деятельности и мероприятий по проведению Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием, для составления проекта его программы секретариатом к 30 января 2012 года и его доработки и распространения при поддержке Межучрежденческой целевой группы к марту 2012 года;

4. *предлагает* странам-донорам, Всемирному банку, Глобальному экологическому фонду, многосторонним фондам и механизмам, а также партнерам по осуществлению Конвенции оказать финансовую и техническую поддержку в подготовке и проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием;

5. *предлагает* развитым странам, международным финансовым учреждениям и многосторонним фондам в надлежащем порядке внести добровольные взносы на проведение Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием;

6. *призывает* гражданское общество и межправительственные и неправительственные организации предложить и осуществить соответствующие деятельность и действия, которые способствовали бы эффективному проведению на всех уровнях Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием;

7. *просит* секретариат доложить Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии о добровольных действиях и деятельности, осуществленных заинтересованными сторонами в ознаменование Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 32/COP.10

Назначение секретариата Конвенции и механизмы его функционирования: административные механизмы и механизмы поддержки

Конференция Сторон,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 52/198 от 18 декабря 1997 года и 56/196 от 21 декабря 2001 года, касающиеся организационных связей и соответствующих административных механизмов взаимодействия между Секретариатом Организации Объединенных Наций и секретариатом Конвенции, в которых одобряется решение 3/COP.1 о назначении секретариата Конвенции и механизмах для его функционирования,

одобряет сохранение еще на один пятилетний период нынешних организационных связей и соответствующих административных механизмов, которые должны быть рассмотрены как Генеральной Ассамблеей, так и Конференцией Сторон не позднее 31 декабря 2017 года.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 33/COP.10

Полномочия делегаций

Конференция Сторон,

рассмотрев документ ICCD/COP(10)/30 о полномочиях делегаций и содержащуюся в нем рекомендацию,

постановляет одобрить этот доклад.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 34/COP.10

Специальная часть сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу

Конференция Сторон,

заслушав краткий отчет Председателя о заседании министров, представленный Его Превосходительством д-ром Дон Ку Ли, Министром Корейской лесной службы и Председателем Конференции Сторон на ее десятой сессии,

1. с удовлетворением и признательностью *принимает к сведению* резюме Председателя;
2. *постановляет* включить резюме Председателя в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее десятой сессии.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 35/COP.10

Доклад о работе девятого совещания парламентариев за круглым столом

Конференция Сторон,

заслушав заявление парламентариев "Роль парламентариев в усилиях по борьбе с опустыниванием: парламентский вклад в достижение глобальной устойчивости за счет эффективного устойчивого управления земельными ресурсами, а также в осуществление Десятилетней стратегии КБОООН", в котором были отражены итоги девятого совещания парламентариев за круглым столом, состоявшегося в городе Чханвон, провинция Кёнсан-Намдо, Республика Корея, 13–14 октября 2011 года,

1. *с удовлетворением принимает* к сведению это заявление;
2. *постановляет* включить текст заявления в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее десятой сессии.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 36/COP.10

Заявление организаций гражданского общества, участвующих в десятой сессии Конференции Сторон

Конференция Сторон,

заслушав выступление с изложением Заявления, с которым от имени организаций гражданского общества, участвующих в десятой сессии Конференции Сторон, выступил г-н Ли Сон Гир, представляющий организацию "Леса будущего Республики Корея",

1. с удовлетворением *принимает к сведению* это заявление;
2. *постановляет* включить текст Заявления в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее десятой сессии.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 37/COP.10

Заявление Бизнес-форума по устойчивому управлению земельными ресурсами

Конференция Сторон,

заслушав заявление, сделанное в ходе сегмента высокого уровня г-ном Кук Хьун Муном из Института новой парадигмы Республики Корея от имени участников Форума по устойчивому управлению земельными ресурсами, который был организован в качестве параллельного мероприятия в ходе десятой сессии Конференции Сторон,

принимая во внимание решение 5/COP.10 о пересмотренных процедурах аккредитации организаций гражданского общества и представителей частного сектора на Конференции Сторон и их участия в совещаниях и процессах КБООН,

1. *принимает к сведению* заявление, упомянутое в настоящем решении;
2. *постановляет* включить это заявление в качестве приложения в доклад Конференции Сторон о работе ее десятой сессии.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 38/COP.10

Программа работы одиннадцатой сессии Конференции Сторон

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 22 КБОООН,

ссылаясь также на свои решения 9/COP.1, 2/COP.2, 4/COP.3, 5/COP.4, 5/COP.5, 29/COP.6, 30/COP.7, 27/COP.8 и 35/COP.9, касающиеся ее программы работы, решение 3/COP.8, содержащее Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегию), и решение 7/COP.8,

принимая во внимание соответствующие решения, принятые Конференцией Сторон на ее десятой сессии,

1. *постановляет* включить в повестку дня своей одиннадцатой сессии и, при необходимости, своей двенадцатой сессии следующие пункты:

a) Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы):

i) рассмотрение доклада Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, включая его рекомендации для Конференции Сторон;

ii) рассмотрение прогресса в деле осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии;

iii) независимая среднесрочная оценка Стратегии;

iv) согласование программ действий со Стратегией;

v) рассмотрение доклада Комитета по науке и технике, включая его рекомендации для Конференции Сторон;

b) ведение учетного списка экспертов и создание, при необходимости, специальных групп экспертов;

c) руководство Глобальным механизмом и его институциональные механизмы, включая рекомендации относительно новых договоренностей о размещении Глобального механизма;

d) программа и бюджет на двухгодичный период 2014–2015 годов;

e) последующие действия в связи с заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня на тему "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты" и Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

f) сотрудничество с Глобальным экологическим фондом: поправка к меморандуму о взаимопонимании между КБОООН и Глобальным экологическим фондом относительно укрепления сотрудничества;

g) пересмотренные процедуры аккредитации на Конференции Сторон организаций гражданского общества и представителей частного сектора;

h) Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы);

i) неурегулированные вопросы:

i) правило 47 правил процедуры;

ii) процедуры и институциональные механизмы решения вопросов, касающихся осуществления;

iii) приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения;

2. *постановляет также* предусмотреть проведение заседаний, посвященных интерактивному диалогу с соответствующими заинтересованными субъектами, включая министров, организации гражданского общества, деловые круги, научное сообщество и парламентариев, по актуальным для них пунктам повестки дня;

3. *просит* секретариат подготовить по согласованию с Председателем Конференции Сторон на ее десятой сессии аннотированную предварительную повестку дня с учетом положений, содержащихся в соответствующих решениях, принятых в ходе этой сессии Конференции;

4. *просит также* секретариат не позднее чем за шесть недель до начала одиннадцатой сессии Конференции Сторон распространить на всех официальных языках соответствующую документацию для этой сессии, отразив в ней решения, содержащиеся в вышеизложенных пунктах 1 и 2 постановляющей части.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Решение 39/COP.10

Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Конференции Сторон

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 статьи 22 КБОООН,

ссылаясь также на правило 3 правил процедуры,

ссылаясь далее на резолюцию 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года,

1. *постановляет*, что одиннадцатая сессия Конференции Сторон состоится в Бонне, Германия, по месту нахождения секретариата Конвенции осенью 2013 года или пройдет в каком-либо другом месте, о котором в возможно короткие сроки договорится секретариат в консультации с Президиумом Конференции Сторон, если ни одна из Сторон не выступит с предложением о проведении этой сессии у себя в стране и о покрытии дополнительных расходов;

2. *предлагает* Исполнительному секретарю рассмотреть в консультации с Президиумом Конференции Сторон любые предложения Сторон о проведении одиннадцатой сессии Конференции Сторон в их странах;

3. *просит* Исполнительного секретаря принять необходимые меры по подготовке к одиннадцатой сессии Конференции Сторон, в том числе к заключению юридически обязывающего соглашения на международном уровне с принимающей страной/принимающим правительством.

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*

Резолюция 1/COP.10

Выражение признательности правительству и народу Республики Корея

Конференция Сторон,

сбравшись в городе Чханвон, провинция Кёнсан-Намдо, 10–21 октября 2011 года по приглашению правительства Республики Корея,

1. *выражает* правительству Республики Корея свою глубокую признательность за предоставленную ей возможность провести десятую сессию Конференции Сторон в городе Чханвон, а также за созданные для нее прекрасные условия;

2. *просит* правительство страны передать народу Республики Корея от имени Сторон Конвенции глубокую признательность за гостеприимство и оказанный участникам теплый прием;

3. *приветствует* усилия правительства Республики Корея, связанные с внесением предложения относительно "Чханвонской инициативы";

4. *отмечает* возможность использования этой инициативы в качестве средства усиления процесса осуществления КБОООН и Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы).

*9-е пленарное заседание
21 октября 2011 года*